

UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA

EXXON MOBIL CORPORATION

Plaintiff,

v.

CORPORACIÓN CIMEX S.A., *et al.*

Defendants.

Case No. 19-cv-1277 (APM)

DECLARATION OF DR. JOAN MARTÍNEZ EVORA

I, Dr. Joan Martínez Evora, under penalty of perjury, hereby declare:

I. QUALIFICATIONS

1. I am a Lecturer in Business Law in the Business Law Department of the Miami Herbert Business School at the University of Miami, Coral Gables, Florida. I have held this academic position since August 2012, where I teach courses in business law. In recognition to my teaching work, I have received Excellence in Teaching Awards in the Professional MBA program (December 2017 and December 2019), and in the Master of International Business (May 2020). I am an active member of the Florida Bar and the Academy of Legal Studies in Business.
2. I obtained the Juris Doctor degree, *magna cum laude*, from the University of Miami School of Law, where I was appointed Visiting Assistant Professor of Law, teaching Law of Obligations and Contracts, and International Family Law. I graduated with an Undergraduate Degree in Law, *Degree with Honors*, from the School of Law of the University of Havana, Cuba, where I obtained the grade of excellent in all subjects taken, and academic distinction in Award Exams (book awards) in economic law and other disciplines, and where I was appointed

professor in the Havana School of Law, Department of Civil and Family Patrimonial Law.

3. I combine my teaching with a private legal practice in Florida, consulting and advising clients in matters of business law, many of Cuban origin. In Cuba, I also combined my teaching with a legal practice in different areas of civil and economic law. My experience and familiarity with Cuban law began during my years of studying the law in Cuba (1999 – 2004), and my active participation in multiple student symposiums on the Law Faculty of the University of Havana, where I was recognized for this work; I have been a member of the first group of law students to participate in legal internships with judges of the People’s Supreme Court of Cuba (2001 – 2002), a project created with the intention of connecting students with the practice; I had legal internships in the areas of intellectual property in the Cuban Agency of Musical Copyright (ACDAM) and in international and economic law in the law firm of Bufete Internacional in Playa, Havana, Cuba; I have been an student instructor of Law (2001, 2003 – 2004), serving in this role until my appointment as a professor upon my graduation (2004). Since then, for more than 15 years, I have stayed informed regarding Cuban civil and economic law, and I have participated in and organized conferences, have published, and have been a consultant for different legal offices.
4. I have attached to this Report my *resume* as Exhibit 1. I have been compensated for my work at \$350 per hour.

II. SCOPE OF OPINION

5. The law firm Steptoe & Johnson LLP asks me to provide an opinion on the degree of the relationship of the Cuban *entities* Unión Cuba-Petróleo (“CUPET”) and Corporación CIMEX S.A (“CIMEX”) with the Cuban State.

6. The key issue is whether CUPET and CIMEX constitute *entities* that are legally independent and with full autonomy from the Cuban State or if, *contrario sensu*, we are faced with dependent legal entities under the aegis and extensive control of the State.

In particular, I answer three (3) questions:

1. **What is the legal status of the socialist state property of the entire people?**
2. **What is the legal status of the relationship between the Cuban State and its enterprise system?**
3. **What is the degree of control exercised by the Government of Cuba over the entities CUPET and CIMEX?**

III. INFORMATION CONSIDERED

7. I have based this memorandum on the Cuban legal rules at the time of signing this statement, without limitation to the laws, decree laws, decrees, resolutions, and administrative regulations mentioned herein, as well as on reviewed public documents. I have also considered Defendants' motion to dismiss and supporting declarations. I have included a list of these sources as Appendix A.

IV. SUMMARY OF OPINIONS

8. ***Cuba's Socialist State Property.*** The lack of a separate legal representative for the Cuban people allows the Cuban State, as representative of the people, to create *enterprises* and anonymous societies ("S.A.") as legal vehicles to manage the socialist state property of the entire people.
9. The point is that, under the Cuban legal system, the people are represented by the Cuban State, which *assigns* this socialist state property of the people to the socialist state enterprises of the entire people, while the State retains at all times absolute ownership and extensive control over the socialist state property.
10. There is in Cuba a distorted idea that the socialist state enterprises have property rights separate from the property of the entire people, but this idea is highly

questionable. Article 23 of the current Constitution points out that public property assets cannot be alienated, or transferred in ownership, or seized, and are imprescriptible. Therefore, it does not prescribe a term by which the Cuban State can quiet title of state assets in possession of another person, and, on the other hand, ownership of these assets cannot be obtained by adverse possession. Having said that, it is possible for the Cuban State to exercise the rights of preemption and of first refusal, in any of the cases where any real estate right over these assets has been transferred to a corporation or a S.A.

11. In this regard, Article 24 of the Constitution establishes that the socialist property of the entire people encompasses general interest infrastructure, key industries, and economic and social facilities, as well as others of a strategic nature for the economic and social development of the country. These properties are exempted from attachment, and may only be transferred in exceptional cases, provided that they are intended for the purposes of the economic and social development of the country and do not affect the political, economic and social bases of the State, prior approval of the Council of Ministers.
12. Furthermore, the socialist property or patrimony of the entire people is subject to the extensive State control, to the purposes and uses proclaimed at all times, and to the economic and, above all, political aims prevailing always under the orientation and attentive watch of the Communist Party of Cuba (PCC, Partido Comunista de Cuba). **Therefore, we can conclude that this state ownership and control does not allow the socialist property of the entire people to be transferred freely.**
13. *Cuba's State Enterprise System.* There is no Article in Cuban law that sustains an autonomy of the State enterprise system, if we apprehend the Cuban legal system as the articulated juridical body that it should be.

14. Given its status as representative of the people, the Cuban State decides and controls the intended uses of the profits of the socialist-owned enterprises of the entire people.
15. In Cuba, it starts from a relationship of subordination of these socialist-owned enterprises to the bodies of the Central Administration of the State (OACE, Órganos de la Administración Central del Estado), which are involved in their creation, modification, fixation and approval of their corporate purpose, operation, control and liquidation, including the appointment and removal of their directors.
16. In most of the cases, the Party, the Ministries, or the Higher Organizations of Business Management (OSDE, Organizaciones Superiores de Dirección Empresarial), or the State Council itself decide who must be the managers of the *socialist-owned enterprises*. This is an entirely political process.
17. The OSDEs are created at the request of the Council of Ministers and the *enterprises* are created, transferred, merged, transformed or extinguished by decision of the President or General Director of the assigned OSDE with a prior approval by the Minister of Economy and Planning. The OSDEs arise from and for government needs, as defined by law.¹
18. In practice, the OSDEs and their enterprises are vertically integrated, and control over the main decisions of the enterprises is centralized, thereby conditioning, when not nullifying, the exercise of any corporate autonomy.
19. The OSDEs are organizations that operate under the control of the so-called Governing Boards, collegiate management bodies created by agreement of the

¹ Article 4 of Decree No. 335/2017, Of the Cuban state enterprise system. Extraordinary Official Gazette No. 58 of December 13, 2017.

Council of Ministers. They are called to represent the interests of the Cuban State in the control of business management in the strategic sectors.²

20. Article 9.1 of Decree 336/2017 sets out the content of the guidance, coordination and control of the OSDEs by the Council of Ministers or its *appointee*, which extends to all unimaginable areas that a business process orders. This is, without a doubt, a very high degree of political and economic control by the Cuban State over its *enterprises*.
21. ***Cuba's Control over Defendants.*** The State confers to CUPET its rights to carry out oil activities, both on shore and shallow waters as well as offshore by direct awards of the Government of the Republic, considering the state oil management policy and based on the economic and social development of the country. As such, CUPET and its agent and business manager, Comercial CUPET, S.A. (“Comercial CUPET”), execute the government oil policies.
22. These close relationships with the Cuban State turn socialist state *enterprises* of the entire people into extensively controlled agents and administrative units, and into *alter egos* thereof.
23. In the case of CIMEX, upon addressing its juridical nature, it is my opinion that this *enterprise* currently belongs to an OSDE, Grupo de Administración Empresarial, S.A. (“GAESA”), recognized by Cuba as such, which Group and its integrated enterprises (CIMEX) are directly subordinated to the Ministry of the Revolutionary Armed Forces (“MINFAR”, Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias).

² Article 1.1 of Decree No. 302/2012, Of the creation, structure, organization and operation of the Governing Boards, amended by Article 1 of Decree No. 353/2018 dated October 6, 2018, published in the extraordinary edition number 65 of the Official Gazette of the Republic of November 5, 2018.

24. In conclusion, the control exercised by the State over both *enterprises*, exceeds the usual control present in the business world by a parent company over a subsidiary, and can be interpreted in the context of CUPET and CIMEX as an absolute dominion of the Cuban State.

25. It is my opinion that both CUPET and CIMEX constitute dependent legal entities under the aegis and extensive control of the Cuban State.

V. THE OWNER OF THE SOCIALIST STATE PROPERTY OF THE ENTIRE PEOPLE AND THE SOCIALIST STATE ENTERPRISE OF THE ENTIRE PEOPLE IS THE CUBAN STATE, AS REPRESENTATIVE OF THE PEOPLE.

26. Pursuant to Cuban law, the subjective property right entails a set of *facultades* such as use, enjoyment, and disposition. These *facultades* may be held by third parties; besides the fact that the control or ownership is retained by the owner, as stated in the Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development (hereinafter the Model³).

“The [Cuban] State plays a decisive role as guide of economic and social development, while the management units of the socialist property enterprise system of the entire people are responsible for its management or administration.”

“The separation of property rights—the exercise of State control over these means of production—takes effect with respect to their possession, administration and use.”⁴

³ See Model, Heading 135 and Heading 136 of the document Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development. National Plan for Economic and Social Development until 2030: Proposed Vision of the Nation, at https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf (Last time visited 08/01/2020).

⁴ Note that it does not include the *facultad* of disposition.

27. In my opinion, the fact that the ownership or control is not held by third parties, but by the owner, is precisely what happens with the unions of *enterprises* like CUPET; the ownership and control of the property is not held by CUPET, but by the Cuban State, as the legal representative of the people.
28. The approach that socialist property in Cuba is “of the entire people” implies that, under this premise, the people are the owners of the property, but they exercise the control over the means of production through the Cuban State.
- A. The Cuban state controls the socialist state property of the entire people assigned to the socialist state enterprises of the entire people, since this property cannot be freely transferred, among other limitations, by constitutional mandate.**
29. The *socialist property of the entire people* arising from the nationalization, expropriation, and confiscation process of the early years of the Revolution, is established under the Cuban juridical framework as the main form of ownership. This is reflected in the Model⁵, which defines that “*this form constitutes the backbone of the entire property system of the socialist society, because of the predominant role it plays.*”⁶
30. Cuban economic guidelines and regulations have made every citizen a common owner, but with a curious form of ownership in which the rights and duties of participation are through the Cuban State, with respect to the *facultades* that

⁵ See Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development of 2017. Heading 1.1, regarding the principles of the socialist system, specifically No. 5, page 15, available at <http://media.cubadebate.cu/wp-content/uploads/2017/07/PDF-510-kb.pdf> (Last time visited 08/27/2020). See also Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development. National Plan for Economic and Social Development until 2030: Proposed Vision of the Nation, at https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf (Last time visited 08/27/2020).

⁶ See Model, Heading 123.

usually integrate it, such as those recognized by the Cuban Civil Code in its Article 129.1.⁷

31. Under this scheme, the Cuban Revolution preaches that it was and is a consolidated movement in the benefit of the *people* and for the *people*, and the *people* are represented by the Cuban State, hence any explanation to the contrary, as highly technical and formal it may be, is incorrect if it violates this principle. In this sense, Article 3 of the Cuban Constitution of 2019 establishes that “*in the Republic of Cuba, sovereignty resides essentially in the people, from which all of the State’s power emanates.*”
32. If the Cuban Constitution is the supreme legal rule of the State, and everyone is obliged to comply with it⁸, I understand from this that the existence of *enterprises*, mercantile societies, or unions of these business entities, owe to the people and their interests due to the fact that sovereignty lies in the people, and the State safeguards the general and collective interests of the people. As such, the existence of legal entities that are established on the *socialist property of the entire people*, under Cuban law, is also subject to the essential foundational principles of the Cuban Revolution, which have inspired it, and which are set out in the Preambles of both the 1976 Constitution and the current 2019 Constitution.
33. Pretending otherwise is to fill the reader with confusion about the revolutionary process and Cuban history of the last 60 years.

⁷ See Cuban Civil Code, Law 59/1987, Extraordinary Official Gazette of October 15 of 1987, Art. 129.1 “*Property confers on its holder the possession, use, enjoyment and disposition of the assets, in accordance with its intended socio-economic use.*”

⁸ See Article 7 of the Constitution of the Republic of Cuba of April 10, 2019, published in the Extraordinary Official Gazette No. 5, of April 10, 2019, which regulates that: “*the Constitution is the supreme legal rule of the State. Everyone is obliged to comply with it. The provisions and acts of State organs, their managers, officials and employees, as well as of organizations, entities and individuals conform to what it provides for.*”

34. Then, it would be appropriate to ask: These unions of *enterprises, enterprises, or 100% Cuban capital mercantile societies*, who do they belong to? Who owns them? Is there a distinction between ownership of the property and ownership of the equity or patrimony that *enterprises* hold? This, in accordance with law, generates a double standard, which seems to constitute an alleged thesis to support a fragmentation of the property, and the concept of equity⁹ and raises even conceptual and practical difficulties, such as the legal responsibility of these enterprises for failing to comply with obligations. Or, simply, what would happen if the *enterprise* could not generate assets?
35. These questions seem to be exposed, but not resolved, in Cuba's own current and characteristic economic model which, as pointed out by Professor MORENO CRUZ is: "*different to others like the liberal, the mixed social economy system [...], just to highlight some.*"¹⁰
36. The difference with other economic models is given because those prioritize market economy, free enterprise, free competition and private property¹¹, compared to the Cuban economic model, where the principles of centralization

⁹ Regarding this, Cuban doctrine points out that: "*The ownership of the Cuban state enterprise corresponds to the State, based on the original and constitutional legal personality of the latter. At the same time, the company owns its patrimony, which is composed of the assets that the State transfers to it, the assets that it manages to generate, rights and obligations.*" See BARRERA RODRÍGUEZ, S.; "La gestión del patrimonio de la empresa estatal cubana. Asociaciones con otros sujetos nacionales (Managing equity of the Cuban state enterprise. Associations with other national subjects)" Thesis in option to the Scientific Degree of Doctor in Legal Sciences; Tutors: Associate Prof. Dr. Legal Sciences Marta Fernández Martínez, Associate Prof. Dr. Economic Sciences Martha Zaldívar Puig, Associate Prof. Dr. Historical Sciences Ernesto Domínguez López, 2017. p. 128.

¹⁰ See MORENO CRUZ, "The new economic Constitution. Impact on the current Cuban legal system)", *UH No. 289* Havana Jan.-Jun. 2020 Epub 25-Apr-2020, available at: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0253-92762020000100044.

¹¹ See MORENO CRUZ, *supra* n. 10

and socialist planning of the economy prevail. As advocated by the Cuban Constitution of 1976.¹²

37. In the analysis of the Model, its distinctive features explained by Cuban doctrine are:

*“the existence of the socialist property of the entire people on the fundamental means of production -such as the form of principal ownership- and the recognition of other forms of ownership that complement it”; followed “by the role of the State in the economy; decisions of State authority, based on the needs of the citizen and in conciliation with the general interests of society; the planned direction of the economy as an essential component of the system of economic and social management, [...] It is different from other economic models in which the market economy, the principles of free enterprise, free competition and private ownership prevail over the fundamental means of production; therefore, Article 18 of the constitutional text establishes, in the right way, that in the Republic of Cuba a socialist system of economy governs...”*¹³

38. In order to make a distinction between property and patrimony with a view to differentiate liabilities, it is pointed out by a sector of the Cuban doctrine that: *“in short, the patrimony of the Cuban state enterprise is social, as part of the legal relationships established by individuals within a given human society; and public,*

¹² See Article 14: *“In the Republic of Cuba the socialist system of economy governs based on the socialist property of the entire people of the means of production ...”*. The current constitution states that the Republic of Cuba is organized as a socialist State. The socialist nature is irrevocable (Article 4, third paragraph, Const./2019, of April 10, 2019, published in the Extraordinary Official Gazette No. 5, of the same date).

¹³ See MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

because it exists to meet the needs of said community.”¹⁴ With this we return to the starting point that the patrimony, as well as the ownership of the enterprises, reside in the “people,” and again, the State and its agents protect their interests as their representative.

39. The State, -continuing with the prior analysis-, is the representative of the “people,” a legal concept that lacks not only juridical personality under Cuban law¹⁵, but is presented in the legislation as indeterminate and vague¹⁶, which effectively dilutes for the State both the scope of rights, obligations and duties, and business behavior.

40. The State’s representation is also not properly limited under Article 59 of the Civil Code of 1987, as it relates to the constitutional text.¹⁷

41. The scheme presented is, therefore, complicated to adjust to rules of private, civil or commercial law. On the one hand, the State represents the people who own the socialist property, on the other hand, it represents the state enterprises, unions of enterprises and Cuban capital mercantile societies, which ultimately cannot be liable to third parties because they are not owners of their patrimony. These entities act as agents, and usufructuaries of the assigned assets, because the ownership of the assets is, ultimately and firstly, always of the people, and these assets are unattachable, and as it is well known and regulated, the assets that belong to the people cannot be sold, mortgaged, or be object of disposition acts.

¹⁴ See BARRERA RODRIGUEZ, *supra* n. 9 at 23.

¹⁵ As the Cuban doctrine points out, the Civil Code does not recognize to the “people” legal personality. See BARRERA RODRIGUEZ, p. 13. For it to acquire it, it should either have been born with it or constituted, which is not the case.

¹⁶ See Article 3 of the Cuban Constitution of 2019. In the same vein, Articles 18 et seq. of the Constitution. See Model, Heading 124.

¹⁷ See Articles 56 et seq. of the Cuban Civil Code, CC./1987, where representation is regulated.

42. In this analysis and amalgam of Cuban law concepts, the lack of juridical personality of the people in Cuba leads to the *enterprises* and anonymous societies to constitute the legal vehicle by which the State manages the socialist property of the entire people.
43. In particular, Articles 18 and following of the current Cuban Constitution of 2019, establish the intended use of the property, regulate the socialist economy system of the property of the entire people over the fundamental means of production, and the planned direction of the economy, with the aim of controlling the economy based on the interests of the society it represents.¹⁸ For which Article 19 places the State in the direction and control of the economic activity through the state-owned enterprise as its central core. This is in line with the Guidelines of the Cuban Communist Party and the Model, which not only highlights as fundamental this form of ownership, but also assumes for it the form of state ownership, as the State acts as a representative of the owner, which is the people.¹⁹
44. This form of ownership and its limitations in terms of transferability are prescribed in Article 23 of the Cuban Constitution of 2019, in correspondence with the provisions of Article 136 et seq. of the Civil Code.
45. Article 23 specifies that the *socialist property of the entire people* cannot be alienated, or transferred in ownership, and is characterized by its unseizability and imprescriptibility. With this, as the Cuban doctrine says, these public property assets are protected in the new Constitution, due to the strategic importance they

¹⁸ See MORENO CRUZ, *supra* n. 10 (“This is the reason why the main role of property of the entire people over the fundamental means of production, constitutes an essential principle and the main form of ownership, as provided for in Article 18 of the Constitution. This recognition means that the socialist property of the entire people is collectively held by all Cuban citizens”)

¹⁹ See Model, Heading 124.

have for the country and its sustainability. Therefore, the term for the owner of the assets of this socialist state property -read the People- to claim the ownership thereof, in possession of another person, does not prescribe and, on the other hand, the property cannot be obtained by adverse possession.²⁰ However, it is possible for the State to exercise the rights of preemption and of first refusal.²¹

46. Article 24 of the Cuban Constitution of 2019 confirms the position of the State when it establishes the socialist state property that encompasses general interest infrastructure, key industries, and economic and social facilities, as well as others of a strategic nature for the economic and social development of the country. These assets are unattachable and may be transferred in ownership only in exceptional cases, provided that they are intended for the purposes of the economic and social development of the country and do not affect the political, economic and social bases of the State, prior approval of the Council of Ministers.

47. The legislator in the last paragraph of Article 24 of the constitutional text provides that the State *enterprises* will have other assets, “*of socialist property, of the entire people.*” Hence, since they are assets of the entire people, they will be subject to the dependence and control of the State, because they are ultimately assets of a State nature.²²

48. The wording of Article 26 of the Cuban Constitution should be interpreted based on the rules of the interpretation of the legal norm, in an integrating manner,

²⁰ See MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

²¹ The preemption and first refusal as preemptive rights to purchase are regulated in Articles 226.1 et seq. of the Cuban Civil Code of 1987.

²² Moreover, consider the Conceptualization of the Cuban economic and social model of socialist development of July 2017. Also, Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development. National Plan for Economic and Social Development until 2030: Proposed Vision of the Nation, Institutional Author PCC. https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf. (Last time visited 08/27/2020).

following principles determined by the juridical order, as well as various other elements that, in the light of interpretation of Cuban law rules, must be taken into account such as: the grammatical, systematic, historical, normative, and sociological. If we adhere to one of them, for example, the normative, it is not possible to isolate Article 26 of the Cuban Constitution from the preceding articles that inform it, much less from the overriding spirit of Cuban law.

49. In that vein, Article 2 of the Cuban Civil Code states that: “*The provisions of this Code are interpreted and applied in accordance with **the political, social and economic bases of the Cuban State** expressed in the Constitution of the Republic.*” Corresponding to this, Article 19 of the Cuban Constitution defines the role of the State in the sense of direction, regulation, and control of the economic activity.
50. The assets forming the socialist property of the people are subject, in terms of their use, to a thorough regulation that has its main legal basis in the Constitution; they are intended for a public and socialist purpose.
51. As such, the transfer of assets that form the socialist property of the people can only be made *in exceptional cases*, and in order to contribute to the economic development of the country, without affecting the political, social and economic bases of the State, with the proper authorization of the competent authority, and in accordance with the provisions of the law.
52. The Cuban Constitution of 2019 also establishes in Article 24 (second paragraph) that, in certain exceptional cases, people’s ownership over socialist property can be transferred, with prior approval of the Council of Ministers, but under the premise that the political, economic and social bases of the country are not affected. Stating in the last paragraph that: “*budgeted institutions and state-governed enterprise entities have other assets that are socialist property of the*

entire people, over which they exercise the rights that correspond thereto in accordance with the provisions of the law.” For all the foregoing, I conclude that **these assets, as the law well provides, cannot be freely transferred.**

53. If we refer to Articles 18 and 19 of the Cuban Constitution of 2019, the property of the entire people over the fundamental means of production and the socialist planned direction, on the one hand, and the State’s direction of economic activity, on the other hand, it is clear that the State and its entities have the exclusive control over such socialist property of the entire people by constitutional mandate.

B. There is no article in Cuban law that sustains an autonomy of the State enterprises from the State, if we apprehend the Cuban legal system as the articulated juridical body that it should be.

54. Cuban regulations and law are currently characterized by countless administrative decrees, absence of an enterprise law, multiple regulatory loopholes, accompanied by the dearth of hierarchy and systematicity. I draw attention, by way of example, to the fundamental means of production, which are not conceptualized in the current Constitution.

55. When Professor MORENO CRUZ discusses the loopholes in Cuban laws regarding the fundamental means of production, she maintains²³: *“it is necessary to reflect on the fact that there is no definition in the constitutional text of the fundamental means of production. An analysis of this would mean recognizing, in line with the characteristics of our socialist State, the existence of a broad spectrum of such means and the presence of the State in the various sectors of the national economy; that is, the text does not expressly define a liberalization of sectors to be managed only by private initiative.”*

²³ See MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

56. The Cuban Civil Code of 1987: Cuban law is influenced by the socio-economic and political model of Soviet socialist ideology.²⁴ Therefore, any interpretation that is made must take into account this context and environment.²⁵

57. Hence, as regards the existence of the juridical personality and its requirements, the provisions of Articles 39 et seq. of the Cuban Civil Code establish that the State, enterprises and unions of enterprises are juridical persons (Art. 39.2 a)), but these provisions should be read with caution due to the supplementary character of the Code, which means that its postulates are applicable only when there is no special economic law regulating the specific economic matter. In the case at hand, we must pay close attention instead to the set of *special* provisions, economic guidelines, models, decrees and regulations that have a direct impact to specific matters related to the Cuban state enterprise system.

58. This is so, for example, when it comes to the supplementary character (*supletoriedad*) of Articles 39 et seq. of the Cuban Civil Code as regards the juridical personality of enterprises and unions of state enterprises, and Articles 44.1, 44.2, and 44.3 and 141.2 all of the Cuban Civil Code as they relate to Article 26 of the Constitution on the “alleged independence of the juridical persons.” Also, in terms of property and other real estate rights that will be *additionally* supported in the provisions of Articles 136 et seq. of the Civil Code. Article 136 as regards state-owned property.

²⁴ The current 1987 Cuban Civil Code (CC/1987) took into account the influences of the 1964 Civil Code of the Russian Federation, where the Russian State understood *enterprises* as **basic means of the various state organizations**, without their own legal personality. This Soviet influence combined with the institutionalization of the Cuban political and legal system towards the 1970s brought the term “socialist state property of the entire people”, currently included in the Const./2019 and the CC/1987.

²⁵ COBAS COBIELLA, M.E., “The evolution of Cuban civil law and the Law of Foreign Investment in Cuba. A journey to go” (La evolución de Derecho civil cubano y la ley de inversión extranjera en Cuba. Un camino por recorrer), *Cuba in Transition* ASCE, 2014, p. 426.

59. Article 138.1 refers to properties and facilities constituting State property, as provided for in the specific law (Decree Law No. 227 On State Property) modified by the Civil Code. It reads as follows: “*Article 138.1. –Assets of the State property may not be transferred in ownership to individuals or legal entities except in exceptional cases where the partial or total transfer of some economic objective is intended for the development of the country and does not affect the political, social and economic bases of the State, prior approval of the competent bodies or as expressly provided for in the special legislation”*”.

60. Also, Article 139 refers to state assets *assigned* to the *enterprises* and other entities.

C. Any approach regarding an alleged enterprise autonomy is first characterized by the Party and economic guidelines for the Economic and Social Policy of the Party and the Revolution for the period 2016 - 2021, and the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development. National Plan for Economic and Social Development until 2030: Proposed Vision of the Nation.

61. The Cuban Communist Party’s guidelines²⁶-as well as other Party accords and directives- model, indicate, and trace the path and intended use of the property and the economy in Cuba. They mark the bases of the economic model. The essential purpose is to establish the direction of work to continue the process of updating the economic and social model of Cuba. They are directions of work that continue to support the centralized economic planning and the impact and control of the State throughout the Cuban social and economic system.²⁷

²⁶ See Guidelines for the Economic and Social Policy of the Party and the Revolution for the period 2016-2021.<http://www.granma.cu/file/pdf/gaceta/Lineamientos%202016-2021%20Versi%C3%B3n%20Final.pdf>. July 2017. (Last time visited 08/16/2020).

²⁷ See XIII National Internal Control Verification Check 2018. Document on Compliance with the regulations approved for the Cuban state enterprise system. Comptroller General of the Republic of Cuba.

62. Consequently, any approach to or understanding of an alleged enterprise autonomy with independent juridical personality is first characterized by the Guidelines of the Cuban Communist Party, having to take into account the State intervention, in all areas of Cuban enterprise economic development.²⁸

63. In addition to the Communist Party Guidelines, the Model²⁹ is the nation's vision and is a strategic document for ten years. Its ideas and fundamentals show Cuba's socialist model of yesterday, today, and tomorrow. As stated in the document itself:

<http://www.dncontabilidad.sld.cu/Doc/act/Programas%20de%20auditoria/PROG%20INVENTARIOS%20XIII%20CNCI.pdf> (Last time visited 08/27/2020).

²⁸ For example, these Guidelines of the Communist Party of Cuba for the period 2016 to 2021 are very clear in their mandates, adopted at the VI Congress of the PCC. They define that the economic system that will prevail in Cuba will continue to be based on the *socialist property of the entire people over the fundamental means of production and on the socialist planned direction system*. (Guidelines of the PCC, Numbers 1 and 3, and Articles 4, 5, Const./2019). **They clearly order that the Cuban State exercises regulation on the market, and strongly prohibits the concentration of property, and material and financial wealth in non-state legal entities or individuals** (Guidelines of the PCC, No. 4). For the above, we affirm that CIMEX and GAESA are understood and seen by the Cuban State, with the endorsement of the PCC, as State entities that are allowed to concentrate property, material and financial wealth. Guideline No. 4 of the PCC directly contradicts the very definition of "business" or "businesses," understood as an organization or activity intended for the generation of profits and wealth. In the business economic scope, the guidelines of the PCC order *enterprises* to decide and administer within the limits of the Economic Plan established by the Cuban State through its Ministry of Economy and Planning. (Guidelines of the PCC, No. 8). In addition, they raise controls on the use of the financial resources of the State Budget, both in revenue and expenditure (Guidelines of the PCC, No. 53); under them, prices remain centralized and advocate to strengthen the effective methods of regulation and control of wholesale and retail prices in a direct or indirect manner (Guidelines of the PCC, No. 56 and 57). As for the directors of *enterprises*, these guidelines order paying the utmost attention to the selection and control of the "cadres" involved in external economic relations (Guideline 63). It is evident that the Cuban State has been organized under the conception of a unique, unitary, and hegemonic power, as defined by the socialist doctrine of the Soviet-like State. An inalienable and indivisible power unit, with a single political party that manages all spheres of the country's economic life. It is precisely this conception of indivisibility what has led throughout the Cuban Revolution to the supremacy of politics, and the guidelines of the PCC, over the law.

²⁹ Available at

https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf (Last time visited 08/16/2020).

“Conceptualization emphasizes the principles of our socialism, which summarize the continuity of the basic concepts and fundamental characteristics of the ideal of socialist society forged by the Revolution as the fundamental objective on which the Updated Model stands.” Reference is also made to the transformations which revolve around the State, as well as the consolidation *“of the primary role of socialist ownership over the fundamental means of production, the recognition and diversification of different forms of properly interrelated ownership and management, and the improvement of the Socialist State, its systems and governing organs.”*

64. The Model also has as a main guideline that the ownership or management of certain fundamental means of production by non-state legal entities or individuals is subject to the temporary nature and other conditions stipulated by the law, framed within the purposes of economic and social development, without compromising the principles of the Revolution.³⁰

65. In short, the hegemonic role of the State under the representation of the socialist property of the people is revealed, as well as the primary functions of the Cuban State in the interest of improving socialism.³¹

66. As for the Strategic Development Plan, a set of strategies and principles clearly establish the state and government’s role in its application³², as well as the

³⁰ See Model, Heading 122.

³¹ See Model, Heading 98.

³² Thus, the Prologue points out that: *“the National Economic and Social Development Plan until 2030 will be raised as the governing document of the National Planning System, and will include general economic, social and political strategies, objectives and actions, designed in a comprehensive and coherent manner to guide development leadership and resolve the structural*

condition of the *people* as common owners of the fundamental means of production, a condition that is guaranteed by the relationship that is established with them through the socialist State.³³

VI. UNDER CUBAN SPECIAL ECONOMIC LAWS, THE SOCIALIST STATE ENTERPRISE OF THE ENTIRE PEOPLE IS OWNED BY THE CUBAN STATE, WHICH CONTROLS IT EXTENSIVELY.

67. In response to the deep economic crisis, a set of legal rules aimed at achieving efficiency in the state enterprise system was approved in Cuba, but the Cuban doctrine itself has been hesitant in the evaluation of this system.³⁴ *“It is necessary to add that the so-called business improvement works as a set of useful legal regulations, but full of mandatory functions and powers, which comes into contradiction with the need to decentralize management and give greater autonomy to the Cuban enterprise system.”*³⁵

68. Decree No. 335 of 2017:³⁶ Decree No. 335 governs the operation of the entire state enterprise system, now composed of OSDEs like CUPET and GAESA, enterprises like CIMEX and Comercial CUPET, and Base Business Units (UEBs) like CUBAPACK, as part of the process of updating the Cuban economic model

imbalances of our economy with a strategic and shared vision in the medium and long term. In turn, it will be the main tool to achieve the essential objectives set out in the Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development.”

³³ See point 5 of the Definition of some terms used in the documents that were presented at the 7th. Congress of the Party, in National Economic and Social Development Plan until 2030: proposal for the division of the nation, strategic economic axes and sectors, pp. 27 et seq.

³⁴ COBO ROURA, N. “Empresas y empresarios en Cuba (Enterprises and entrepreneurs in Cuba). · E puor” Available at: <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-i>, p. 2.

³⁵ BARRERA RODRÍGUEZ, S and BLANCO ROSALES, H.; “Reflexions over a future Enterprise law for Cuba” (Reflexiones sobre una futura ley de empresas para Cuba), *Cofin vol.13* no.1 La Habana ene.-jun. 2019, on-line versión, available at: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2073-60612019000100002. (Last time visited 08/27/2020).

³⁶ See Extraordinary Official Gazette No. 58, December 13, 2017.

and the decision to extend the functions, powers, concepts and typical principles of business improvement to the entire state enterprise system.

69. The scope of application is to all Cuban state enterprise entities, which are also governed by the specific provisions of the Cuban State enterprise system, and by their internal regulatory base.

A. The state socialist enterprise system of the entire people is monolithic, and the State decides and controls the intended uses of the profits of its socialist enterprises.

70. The study of the principle of the autonomy of the will within the subjective rights identifies the power of the person to self-determination, which is the capacity for decision-making, exercise of free will, independence, and freedom of choice, only limited by the law, moral, or public order.

71. In the Cuban economic regulations, enterprises are presented, *arguendo*, as “*different and independent legal entities.*” The alleged distinct and independent character should bring forth then the possibility of constituting, modifying or extinguishing legal relationships, assuming obligations, and responding legally.

72. However, any disciplined reading of the strictures of Cuban specific economic regulations around the State socialist enterprises of the entire people, regardless of the form adopted by these *enterprises* (union, enterprise or S.A.) to circulate in the legal world, reveals the opposite.

73. Thus, the socialist property of the entire *people* is subject to extensive state control, to the purposes and uses claimed at all times, to the economic and, above all, political base prevailing always under the definition and attentive look of the Communist Party. There is no article that sustains an autonomy if we understand the Cuban legal system as the articulated juridical body that it should be.

74. Moreover, and it is worth insisting, if the enterprises are socialist property of the entire *people*³⁷, to what extent would autonomy lie then? If, as established throughout the Cuban economic regulations and the strategic plan³⁸: “***Autonomy in business administration or management falls within the regulatory framework of the State. It involves a high responsibility of its managers and groups of employees in the timely adoption of decisions, to ensure their efficient operation.***”
75. We are in the presence of autonomy precisely because it is within the limits of the State, created by it and for it and its agents by constitutional mandate.
76. Especially because it is claimed that “*given its condition as representative of the owner- the people- the State decides on and controls the uses of the profits of the socialist enterprises of the entire people, once the tax obligations and other commitments have been fulfilled.*”³⁹
77. The Party’s guidelines⁴⁰, for its part, as it has been explained above, places the State in the control of all forms of ownership and even more so in control of the one it represents.⁴¹ The Model sets out, among the main guidelines, to continue

³⁷ See Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development. National Plan for Economic and Social Development until 2030: Proposed Vision of the Nation Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development. National Plan for Economic and Social Development until 2030: Proposed Vision of the Nation, heading 137 (2) and 143, 144 (final).

³⁸ See Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development. National Plan for Economic and Social Development until 2030: Proposed Vision of the Nation, heading 145.

³⁹ See Model, Heading 148.

⁴⁰ See Guidelines for the Economic and Social Policy of the Party and the Revolution for the period 2016-2021. <http://www.granma.cu/file/pdf/gaceta/Lineamientos%202016-2021%20Versi%C3%B3n%20Final.pdf>

⁴¹ The Cuban Economic and Social Model consolidates the socialist property of the entire people over fundamental means of production as the main form in the national economy. In addition, it recognizes, in the activities authorized, the cooperative property, the mixed property, the private

the updating of the Planned Management System of Economic and Social Development, which covers actors of all forms of ownership and management.

78. The principle of autonomy of the will is also limited by the organizational structure that has been given to the state enterprise system in Cuba, which is vitiated by a control of the management level constituted by the OSDEs, which reinforces verticality and centralization.⁴²

79. It is also necessary to add to this analysis the existence of a planned and centralized economy, the result of a design, very postulated and reaffirmed in paragraph 86 of the Model,⁴³ where it is pointed out that the performance of *enterprises* is based on compliance with the plans under the conditions of a regulated market, where the centralized administrative measures in interaction with macroeconomics and other policies, lead to adopt decisions according to the interests of the entire economy.

80. The Cuban doctrine, when analyzing the socialist enterprise system states, and I quote *verbatim* that:

“unlike perhaps other models of public enterprise, in the case of the Cuban state-owned enterprise it is necessary to start from a relationship of subordination to the bodies of the Central Administration of the State, which

property of individuals or Cuban or totally foreign legal entities, of political, mass, social organizations and other entities of the civil society. All of them operate and interact in the best interest of the economy and are subject to the regulatory and control framework defined by the State. See point three within the Economic Management Model General guidelines.

⁴² See COBO ROURA, N., “Empresas y empresarios en Cuba (Enterprises and entrepreneurs in Cuba). · E puor” <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-i>, p. 4 when, upon analyzing the role of the OSDEs, he considers that, although their objectives were different, they do not cease to resemble the bodies from which they have been originated, with actions of a similar nature to administrative state bodies and not of commercial character.

⁴³ See aforementioned Model, Heading 86.

are involved in its creation, modification, fixation and approval of its corporate purpose, operation, control and liquidation, including the appointment and removal of its directors.”⁴⁴

81. The organization of economic groups and unions of *enterprises*, has been one of the challenges of the socialist enterprise system, allowing a centralized and vertically integrated structure of the entities. One of the most important group is GAESA, to which CIMEX is part with its own subsidiaries. In terms of unions of enterprises, CUPET is one of the most powerful unions in the Cuban economy.

82. These groups or unions of *enterprises* rely on an absolute state control (command) structure due to their important contribution to the planning economy. This is evidenced if we take into account CUPET’s corporate purpose, for example, which is “*to market hydrocarbons and their derivatives, as well as oils, greases and lubricants*”⁴⁵, which are obviously essential resources for the country. Hence, the control is exercised primarily not only on the overall results of the whole organization, but also on the use of the resources centrally *assigned* to the union by the Government.

83. Therefore, the relationship between enterprise, property and State in Cuban law is one of dependence and subordination, since the entire structural framework spins around the socialist property of the entire *people*, and as such the Cuban enterprise system is trapped.

84. The history of the Cuban enterprise both past and present indicates the lack of autonomy, both in the constitutional sphere as it has been explained, and in the

⁴⁴ See COBO ROURA, *supra* n.42 at 2.

⁴⁵ See MORENO CRUZ Declaration, p. 3.

special economic laws from which the regulation results⁴⁶, and in the practice and daily development itself. I refer to the current consequences and collapse of the Cuban economy.

85. We cannot forget that the Cuban economic model is based on “socialist planning” at all levels⁴⁷, and “the socialist enterprise” is the main form in the national economy. The *socialist property of the entire people* over the fundamental means of production is officially assumed as the main form of ownership of the country’s socio-economic system and the socialist enterprise, regardless of its formation, is the basic economic entity “with legal personality” through which the operation of that type of property is organized.

86. That is why the Cuban state enterprises are agents and administrative units of the State, through which the State pursues its constitutional mandate.

87. Hence, when discussing the updates, it is understood that the Cuban State is largely responsible for the pace of economic updates in Cuba, because as the representative of the holder (the *people*) of the fundamental means of production, it is the one who decides the “how” and “when” of the update.⁴⁸

⁴⁶ See Cuban Civil Code, Decree 335, and Decree 336 of 2017. Extraordinary Official Gazette No. 58 of December 13, 2017.

⁴⁷ See in Chapter III of the Model, the category of the planned Management of economic and social development, regulating the components of the economic and social development Management System, which are: a) Socialist planning. b) Regulation. c) State and Government management. d) Control. In correspondence with the provisions of headings 144 and 145. Conceptualization of the Cuban economic and social model of socialist development, at https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf (Last time visited 08/27/2020).

⁴⁸ The President of the Republic, for example, can get together with the members of the Governing Boards to decide where the profits of socialist state-owned enterprises owned by the entire people go. See <https://www.presidencia.gob.cu/es/noticias/diaz-canel-cuba-continuara-fortaleciendo-su-sistema-empresarial/> (Last time visited 08/20/2020).

88. This socialist enterprise system is managed by directors appointed by accord of the Communist Party in their different instances, depending on the importance of the position. These directors are “*cadres*” of the Party,⁴⁹ which is what makes the *enterprises* lack their own autonomy for their own decision-making process.

B. In most of the cases, the Party, the ministries, or the higher organizations of business management (OSDE, Organizaciones Superiores de Dirección Empresarial), or the State Council itself decide who must be the managers and directors of the enterprises.

89. This is a political process, which leaves the managers of these *enterprises* without autonomy to decide on business strategies, investments, application of results, etc., **because decisions are imposed from higher political spheres.**

90. The Cuban state enterprise system is essentially composed, according to the economic regulations, of OSDEs, *enterprises*, and Base Business Units (UEBs).⁵⁰

91. The OSDEs are created at the request of the Council of Ministers, the heads of organs of the Central Administration of the State (OACE), or by the presidents of the Councils of the Provincial Government of People’s Power; the *enterprises* are created, transferred, merged, transformed or extinguished by order of the President or General Director of the OSDE, the head of the body of the OACE, or the President of the Council of the Provincial Government of People’s Power and the Special Municipality Isla de la Juventud, prior authorization of the Minister of

⁴⁹ Consider the relevant role of the Communist Party of Cuba throughout the process, further consolidated by the provisions of Article 5 of the current Cuban Constitution that states: “*The Communist Party of Cuba, unique, Martian, Fidelist, Marxist and Leninist, organized vanguard of the Cuban nation, supported by its democratic character and the permanent connection with the people, is the highest political and leadership force of society and the State. It organizes and guides the common efforts in building socialism and advancing to the communist society. It works to preserve and strengthen the patriotic unity of Cubans and to develop ethical, moral and civic values.*”

⁵⁰ See Decree No. 335, Art. 2 and 7.2.

Economy and Planning. In this scheme, the UEB is the structure from which all production or service provision processes are organized.⁵¹

92. As for the OSDEs, they arise from and for government needs. Article 4 includes their essential purpose of:

*“organizing enterprises **in correspondence with State interests**, its technological and productive similarities; increasing flexibility of management processes, achieving prompt problem solving and strengthening control; as well as ensuring an effective link of research to the production and the best use and preservation of scientific potential.”*⁵²

93. These entities have become interlocutors between *enterprises* as regards the government, replicating as Professor COBO ROURA said,⁵³ the previous dependence of *enterprises* on Government organs, and **become more administrative than business oriented.**

94. Thus, the structure is vertical, the base is subordinated to the higher levels in the business scheme. The managers in each entity are held accountable and consult on important decisions with the higher body, from which they are also *appointed*. The operation of a socialist enterprise is subordinated in Cuba to conscious, more far-reaching decisions -of a notably political nature- aimed at the public asset and **not to the accumulation of capital.**

95. The design of the Cuban socialist enterprise system **distorts the principle of ownership and social management over the means of production**, based on

⁵¹ See Decree No. 335, Art. 20.1.

⁵² See Decree 335/2017, Art. 4.

⁵³ COBO ROURA, *supra* n.42 at 3.

employees' direct control over the production process. Instead, **decision-making power rests with a group of officials that the State *designates* to manage the social property, on the understanding that the State represents the owner (people).**

96. Decree 335 intended to make more flexible the enterprise system, but fell short itself, which can be concluded by carefully reading its Article 10.1. If these monolithic organizations perform management and control functions with respect to the entities that integrate them, I ask myself how this could be done without “intervening in its management and with the strict respect for the autonomy.” The second paragraph of the article centers management to virtually everything that is paramount in a company: such as definition and fulfillment of objectives, evaluation and approval of plans, system to work with “cadres”, fulfillment of the corporate purpose..., to name some. In paragraph 3, when referring to control, it is exercised “primarily” in the integral results of the whole organization, as well as in the resources previously *assigned* centrally by the State.

97. The OSDEs were conceived as a level of management, which aims at removing functions of the government organs, but “*in practice, they tend to verticality and to centralization problems, -as noted above-, assuming or exercising a prior control over the company's own main decisions, and conditioning, when not cancelling, the exercise of autonomy.*”⁵⁴

98. One must take into account, also, Decree No. 336/2017⁵⁵ which establishes in relation to these organizations (OSDEs) handled by a member of the Council of

⁵⁴ See COBO ROURA, *supra* n.42 at 4.

⁵⁵ See Extraordinary Official Gazette No. 58, December 13, 2017.

Ministers *designated* to this end, the tasks of guiding, coordinating, and controlling.

99. Article 9.1 of Decree No. 336/2017 sets out the content of such guidance, coordination, and control, which extends to all unimaginable scopes that a business process orders.⁵⁶ This is, without a doubt, the system followed by the Cuban State, one with a high degree of political and economic control over the OSDEs.

100. If it is also analyzed the day-to-day of the development of these economic structures, the daily work, it is still possible to observe the control of each and every one of their activities, giving a false idea of freedom and autonomy that leads to considerations totally apart from reality, and the consequences of which have been borne for six decades.⁵⁷

101. The Cuban economy is a *planned* economy where State *enterprises* depend on the budget and the authorities' decisions. This is the reason why the attempts to harmonize and increase flexibility are complex. The role of economic operators

⁵⁶ The aforementioned Article establishes: "*The exercise of attention to a higher organization of business management includes guidance, coordination and control, for which the designee performs, among other things, the following functions: 1. Evaluates the socio-economic results of the higher organization of business management based on the indicators approved in the plan; 2. controls the investment process and the development programs; 3. controls the implementation of the Economic and Social Policy Guidelines, as appropriate; 4. controls compliance with the provisions on the transfer of technology to and from abroad, ensuring the country's technological sovereignty; 5. controls the economic impact caused to the country by the companies that form part of the higher organization of business management it serves, including its foreign trade operations; 6. coordinates studies for the creation of structures and mechanisms to integrate science, technology and the environment with the production of goods and services 7. coordinates and controls the implementation of foreign investment policy, collaboration and its results; 8. evaluates the Chairman or CEO of the higher organization of business management; approves his or her work plan; and 9. performs any other function assigned to it by the Council of Ministers or that is legally ordered thereto. 2. In addition, the designee participates in or is systematically informed of the analyses and agreements of the Governing Board of the higher organization of business management.*"

⁵⁷ By way of example, see Resolution No. 23/ 2020 of February 21, 2020 issued by the Ministry of Economy and Planning, where it is resolved to approve the Indications for the Control of the Plan and the Economy, where control is conceived as a process that is not only circumscribed to Plan.

is vastly different from that of their homonyms in a market economy. It is a highly hierarchical and disciplined structure in which everyone complies with the established rules and guidelines (“guidance”) that inspire them.

102. There is no autonomy between the vertical structures of the enterprise system either: OSDE – Enterprise – Base Business Units. If it is considered, for example, Resolution 435/2019 establishing the Procedure for the Collections and Payments System, of November 26, 2019, the financial control on day-to-day activities is evident. This Resolution applies to all organs and agencies of the Central Administration of the State, the Councils of the Administration of provincial and municipal assemblies, the OSDEs such as CUPET and GAESA, the State *enterprises*, and the budgeted units (Art. 1). Within the functions of the OSDEs, in accordance with Article 7, are the following:

- a) Receive, on a monthly basis, models and information established in the Information System for the control of collections and payments, of subordination entities.
- b) Analyze the evolution of balances and the quality of the accounts receivable and payable of the entities of their subordination.
- c) Carry out the consolidated statements of the information of the subordination entities, established in the Information System and send to the Ministry of Finance and Prices.
- d) **Halt the delivery of financing *assigned* to default entities.**
- e) Keep the Ministry of Finance and Prices informed of the actions taken with the entities of their subordination, in order to achieve the sorting of collections and payments.

f) **Request, from the Provincial Director of Finance and Prices of the territory where the entity is located, the cancellation of the banking service to the repeatedly breaching entities.**

103. **Note that the OSDEs can financially control their subordinate enterprises to the point of monitoring and supervising daily collections and payments,** and even request, from the Provincial Director of Finance and Prices of the territory where the entity is located, the cancellation of the banking service of breaching entities, or the cancellation of financing to subordinates. **This is a way of the Cuban State, through the OSDEs, to control on a daily basis the economic and financial life** of the *enterprises* subordinate to the OSDE which, in turn, are also not independent because in the end they adhere to the Council of Ministers, or to its assigned Minister or Deputy Minister.

104. Therefore, there is no autonomy, let alone one with the required breadth.

105. According to CAÑIZARES ABELEDO, “*the State intervenes in the existence, activity and purposes of the state-owned enterprise with multiple objectives, among which it is possible to mention the following: authorize its incorporation and operations; record its existence; expand or limit its purpose, and so on until covering almost all the business activity, leaving very few margins of autonomy.*”

58

106. Regarding the corporate purpose (*objeto social*), for example, the Ministry of Economy and Planning, under Resolution No. 134 of May 20, 2013, establishes the definitions and principles to be complied with by the corporate purposes that are ***approved*** (intentional emphasis) in the country (Art. 1).

⁵⁸ CAÑIZARES ABELEDO, Diego F., *Derecho Comercial (Commercial Law)*, Editorial de Ciencias Sociales, Havana, 2012, p. 151.

107. Therefore, the corporate purpose, *is approved* by the entity or state organ that authorizes the creation of the public enterprise. (Art. 4, Resolution No. 134/2013)
108. The director of the company cannot deviate from what is approved as corporate purpose, for example, by carrying out secondary derived support activities (lease of premises, provide parking services) *if these activities, complementary to the mission for which the company was created (corporate purpose), are detrimental to the fulfillment of the state's order.* (Art. 6 first and second paragraph).
109. The resolution itself says that OSDEs in general *do not get the approval for corporate purpose*, since their function is one of control and management (read perhaps better state/administrative, and not economic/commercial). (Art. 7, Resolution No. 134/2013).
110. The corporate purpose, by decision of the Ministry of Economy and Planning, is modified, defined, and expanded, at the request of the OSDE in the case of CUPET by the *Commission of Corporate Purposes*. (Art. 11, Resolution No. 134/2013). It is a process highly influenced by representatives of the Cuban government. This Commission is formed by the MFP (Ministry of Finances and Prices), MTSS (Ministry of Labor and Social Security), MINCEX (Ministry of Foreign Trade and Investment), MINJUS (Ministry of Justice), and by the Economic Improvement Executive Group. (Art. 14.1, Resolution No. 134/2013).
111. The Special Provision extends this Resolution and its procedures to the 100% Cuban capital S.A. **Cuban State business entities include both, the socialist state-owned enterprises and the 100% Cuban capital S.A.**

112.MORENO CRUZ⁵⁹ understands that the drafting of Article 26 of the 2019 Constitution by the legislator and the term “state business entities” serves to group both the company that adopts a state organizational legal form, and that which assumes a private legal form; but what distinguishes them is the existence of a capital of a public nature, so that companies with totally public capital are covered by this new conceptualization. Hence, the public enterprise in Cuba may take any form, depending on the interests of the State, the sector concerned, or the objectives to be achieved, therefore, “they use forms of both public law and private law.”

113.MORENO CRUZ also points out that:

“if the enterprise, in a general sense, is created through a foundational method, or, as from a prior authorization of a governmental body, and through the procedures of public law, this gives rise to the State enterprise.

If it is created through an associative method, by means of the procedures of private law, it gives rise to the business corporation with public or state capital.”

114.The author claims that: ***“in both cases, these would be public companies incorporated as subjects of public or private law, respectively; that is, the public or state capital may be organized through a public (state enterprise) or private (business corporation) legal form. The personality gives it the capacity to hold public or private rights and obligations. Also, in both cases, it involves a control by the State, since we consider that the enterprise is not public because it is controlled, but it is controlled because it is precisely a public enterprise.”***

⁵⁹ See MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

115. This statement leads us to an approach that largely responds to the problem and hypothesis of this opinion.

116. **CUPET, as an OSDE, as well as the *enterprises* forming part of it, are obviously public, because regardless of the form that they have taken under Cuban law, they are public in nature and are controlled, extensively as I have explained in this opinion, precisely because they are public *enterprises* in Cuba.**

117. Completing the analysis and continuing with Article 26 of the Cuban Constitution of 2019, the question of dubious independent patrimony and separate liability from the State, should make us think twice about the true meaning it has, in correspondence with the public nature of these *enterprises*. Also added to the analysis in this context the similar provisions of Articles 44.1, 44.2, and 44.3 and 141.2, all of the Cuban Civil Code.⁶⁰

118. The reality is that the Cuban State extensively controls the state-owned socialist enterprises of the entire people, as concluded above, and resorts to corporate juridical formulas under private law, such as in the case of 100% Cuban capital S.A., through the creation of mostly public integrated capital enterprises that, also in the hands of the State, allows it to be held harmless from all kinds of liability for the damages that its action could cause to third parties.

⁶⁰ For example, article 44 (1) states: “Legal persons answer for their obligations with the property making up their patrimony. (2) The patrimony of State enterprises is made up of the basic, rotation, and financial means that the State assigns to them. These enterprises answer for their obligations only with their own financial resources, within the limits established in the economic legislation. (3) The State does not answer for the obligations incurred by other legal persons, nor do other legal persons answer for the obligations incurred by the State.”

119. The Cuban doctrine itself⁶¹ concurs that in order to protect the socialist state property of the entire people and avoid the attachment of such property, which is *de jure* unattachable anyways, and upon the existence of multiple claims against Cuban *enterprises*, even though they are inefficient, they cannot be declared insolvent and liquidated or transformed into other forms of non-state management.⁶²

⁶¹ See MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

⁶² The specific regulations implementing these constitutional provisions and articles of the CC./1987 are found in Decree Law 227/2002, of the Council of State of State property, **which do not allow the attachment of state property assets administered by the *enterprises*, except for the financial resources.** (Art. 44.2, CC/1987, Art. 13.2, DL 227/2002), also DL 227/2002 in its Second provision amending Article 463 of the Law on Civil, Administrative and Labor Procedure. The CC./1987 provides that the properties and facilities that constitute State property cannot be transferred in ownership to individuals or legal entities and cannot be offered under warranty or attached (CC 138.1 and 3 CC/1987). Decree Law 227 of the State Property, defines state property as <<the set of assets and rights subject to the regime of socialist state property of the entire people and those acquired, built or created by the State>>. (Art. 1.1 DL 227/2002). It also defines that the actions of the State to claim these assets and rights do not prescribe, that is, they are assets that are *imprescriptible*. (Art. 1.2). That the Const./2019 of a state-owned enterprise establishes the state property assigned to this state-owned enterprise (Art. 4), and that *enterprises* submit information on valuation and financial control of assets to the Ministry of Finance and Prices (Cuban State) (Art. 7). Chapter IV of this Decree Law regulates the assets administered by the *enterprises*. It says that the State creates *enterprises* to which it *assigns* in administration assets and rights of the State property. (Art. 13.1 DL 227/2002). **Of the obligations undertaken, the *enterprises* respond only with their “financial resources,” not with movable or immovable property.** Financial resources is understood as << *monetary resources, monetary income from accounts receivable, as well as the effects and any other accounts receivable*>> (Art. 13.2 DL 227/2002). That is, the enterprise with State property does not respond with its movable or immovable property assigned. More so, **this analysis confirms the fact that there is no legal regulation in Cuba that makes it possible to liquidate an insolvent state-owned enterprise, which, for example, has no financial resources.** The law also authorizes these *enterprises* to respond with their financial resources for the obligations contracted by the State if these expressly assume them upon a State request. (Art. 13.3 DL 227/2002), which would not be uncommon for it to happen. **It is clear from the above that, *de jure*, the *enterprises* are hand-tied to the State and its property. Therefore, the State property assigned to Cuban public enterprises cannot be freely transferred; the ownership of this property belongs to the Cuban State, it is unattachable, inalienable, and imprescriptible. Which means that the *enterprises* cannot dispose of such socialist state property freely, without prior government authorization and justification.** They require, for example, prior authorization from the head of the State body to which the enterprise is subordinated if assets are to be given or received on lease as a result of the conclusion of a contract, and these are immovable and movable property essential for the vital economic functions of an enterprise (means of transport, for example) (12.1 a and 2 DL 227/2002). State authorization is also required if the intention is to sell or buy immovable and

120. This way of acting, in the case of the creation by the State of public enterprises utilizing private law formulas like the anonymous society, is the process that has been cited by the administrative law doctrine as the escape from administrative law.

C. In the case at hand, it allows the Cuban State to have financial income -as Public Administration- and to appear as the sole market controller in the country, evading liability by taking refuge in the appearance and under the veil of the commercial public enterprise.

121. Cuban doctrine⁶³ recognizes and I literally quote that:

“The legal entities have their own property, they act legally in their own name and, therefore, respond independently for their actions. It is an important precept that releases the State from liability upon breaches for the improper, inefficient actions violating legal provisions by legal entities, independent of the State. Thus, the State protects itself against possible international claims by foreign entities that consider their rights to be injured”.

122. This type of strategy certainly serves the purposes of the Cuban State, since it has taken on, in the political and economic system that reigns in the country,

movable property essential for the vital economic functions of the enterprise. Nor can these assets and rights of the state property be converted to other forms of property. (12.3 DL 227/2002). The first special provision clearly states that MINFAR will regulate *in a special way* the state property assets assigned to its *enterprises*, their administration, registration, and control. CIMEX is one of these *enterprises* subordinated to the structure of MINFAR. Therefore, the socialist state-owned enterprise acts as an administrator or agent of the socialist State property assigned to it by the State. It acts as an agent or administrative unit of the Cuban government, which, through its state bodies, dictate, control, supervise, and monitor all aspects of the socialist state enterprise economic operations.

⁶³ MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

everything that has to do or is related to productive tasks, provisions of services, and sale of goods.

123. Regarding the well-known principle of autonomy of the enterprise, as the Romans would say, things cry out for their owner, and the Cuban doctrine recognizes that it is important to offer *enterprises* and officers and directors the necessary freedom of choice, of space, and manner⁶⁴, given the fact that they do not have it.

124. There is no autonomy *de jure* or *de facto* when gains or profits go to the State, when the State plans what to produce, when, how, the State fixes the prices,⁶⁵ and their leaders are *designated*.⁶⁶

⁶⁴ See COBO ROURA, N. “Empresas y Empresarios en Cuba (Enterprises and Entrepreneurs in Cuba)” (Part II), available at <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-ii>, March 18, 2019, p. 7.

⁶⁵ For example, the enterprises subordinated to CUPET are paid for goods and services a fixed price determined by the Ministry of Finances and Prices (Cuban government), see Sotolongo Declaration, point 8. In Cuba, the prices of goods and the provision of services are not determined by supply and demand, but by the Cuban State through the Ministry of Finance and Prices, or through the ministries that the MFP delegates to that end. See, by way of example, Joint Resolution of the MFP and MEP 1/2016 of February 22, 2016. Also, Resolution 31 of February 16, 2016 of the Ministry of Internal Trade **changing and setting the price of gray cement P-35 in bags of 42.5 kg at CUP 165**. Also, Resolution 313 of September 26, 2011, to establish prices for entities marketing motor vehicles.

⁶⁶ Article 97 of Decree 326 /2014-Regulations of the Labor Code, Official Gazette of June 17 of 2014, which lays down the procedures for enforcement of the rights and duties of workers and employers (First Consideration), establishes that the heads of bodies, agencies, national entities or higher management organizations in accordance with the relevant trade union organization, taking into account the nature of the work, define the positions covered by *designation*, which is informed to subordinate entities for registration in the Collective Bargaining Agreement. The employees who are *designated* in accordance with Article 97 of the Labor Code are administrators, heads of establishments, units and others who have material and financial resources in their custody (96 letter a), and those with certain levels of management (96 b and c). In brief, those *designated* hold key positions of political trust under the Cuban law. The foreign enterprise, on the other hand, cannot hire or pay freely and directly the salaries of its employees residing permanently in Cuba, but it does so through an employer state-owned company controlled by the Cuban government, in accordance with the regulations of the 2014 Labor Code, Law 116, Labor Code, Extraordinary Official Gazette No. 29 of June 17 of 2014, who are in turn responsible for hiring with the foreign enterprise and ensuring the *suitability* of Cuban workers. It should be said. The employer state-owned company receives wages in Dollars, and then pays Cuban State workers in Cuban Pesos.

125. Therefore, **we are faced with new forms with the same old substance.**⁶⁷

VII. CASE OF CUPET AND CIMEX

126. CUPET is created pursuant to Resolution No. 23/1992, issued by the Ministry of Basic Industry of Cuba, according to which, and based on what is established as Annex B of MORENO CRUZ Declaration 1, it is created as a state-owned enterprise subordinate to the Ministry of Basic Industry. Please take into account Resolution 659, dated March 19, 1992 of the National Commission of the System of the Management of the Economy, which approves the merger of the Petroleum Industry Union with the Fuel Union, the result of which created Cuba Petroleum Union (Unión Cuba-Petróleo), under the short form of CUPET.

127. Reading Resolution No. 23/1992 also provides the legal basis to confirm its subordination to the Ministry concerned (extinct Ministry of Basic Industry) of all the *enterprises* and industries that form it (*See Resolve First*).

128. Comercial CUPET is one of the entities currently under CUPET's umbrella, which was created in 1991 with the main objective of being the Cuban representative in negotiations with foreign companies interested in investing in the oil industry in Cuba. Its corporate purpose (*objeto social*) is to execute foreign

⁶⁷ In this regard, it is appropriate to point out what Professor COBO ROURA stated: “*Having its powers being reduced from the higher structures --OSDE, board, agency--; subject to an oversized regulatory framework; intimidated by external control mechanisms with stereotypes that sometimes seem to want to ignore the risk of any business practice; subject to the state’s commission of a centralized planning, which is still a transmuted version of the old management indicators; considered most of the time incapable of managing and deciding on the use of the currencies and of its own funds; with objections and questioning of its relations with the other forms of ownership (to which their own workers often migrate in search of a compensation and working conditions); and conditioned more often on the choice of its providers of supplies and services, the fact of expecting efficiency and competitiveness from this state-owned enterprise seems to require a prior comprehensive redesign, not only of it but also of its institutional environment. A new law of enterprises is not enough,*” See <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-i>, March 18, 2019, op. cit., p.6.

trade operations related to the import and export of goods and services, according to the nomenclature approved by the Ministry of Foreign Trade and Foreign Investment, and represents the Cuban government (CUPET) in negotiations and partnerships with foreign entities. Its mission is to raise foreign capital for investment in the Cuban oil industry in accordance with CUPET's strategic interests.⁶⁸

129. The Union was formed, as stated in the Resolution, in form and substance supplanting the existing entities (Unión del Petróleo y Unión del Combustible) according to the Fifth clause. Likewise, the Resolution points out changes in the names of the set of entities, that must be approved by the National Commission of the System of Direction of the Economy.

130. Also, according to the Resolution, in accordance with the provisions of the Sixth clause, CUPET's management does not lie in any of the *enterprises* that integrate it, and its structure and staffing rests with the State Committee on Labor and Social Security. **All these bodies belong to the country's state system of organization.**

131. In particular, the Council of Ministers, as provided for in Article 133 of the current Cuban Constitution, which states that: "*the Council of Ministers is the highest executive and administrative body and constitutes the Government of the Republic.*"

132. Also, consider the provisions of Decree No. 335 of September 5, 2017, issued by the Council of Ministers, regarding the role of the Council of Ministers concerning an OSDE like CUPET.

⁶⁸ See <http://www.procupa.cu/es/content/comercial-cupet-sa>.

133. Cuba introduces the enterprise in its official website,⁶⁹ claiming that it is the Cuban Oil Industry: “*the Cuba Oil Union (CUPET) is the **Cuban state organization** responsible for effectively satisfying the supply of fuel and lubricants to the domestic market, maximizing the value of domestic fuels with competitive products in the Caribbean area, based on the application of advanced technologies and a highly qualified human potential committed to the development of the country*”. And in accordance with the provisions of Agreement No. 0087 of the Board of Directors of January 22, 2019, it is an organization at the national level, because it guarantees the reliable, continuous, affordable, accessible and available supply of fuels and lubricants that contributes to the energy security of the country.

134. As to the juridical nature of CUPET, MORENO CRUZ Declaration 1 states in paragraph 4, section b) that it is a Union, a category of juridical entity recognized by the Cuban Civil Code, specifically in Article 39.2.

135. The assertion only affirms the fact that the Cuban legislation allows the creation of legal entities by the State to operate in the legal world.

136. As some section of the Cuban doctrine points out⁷⁰: “*with the recognition of its legal personality...*, [notes the aforementioned author], *...the property of state-owned enterprises is formed by the basic rotation and financial means assigned by the State, and only respond for their obligations with financial resources, within the limitations established by the economic legislation.*”

⁶⁹ See <https://www.cupet.cu/?lang=es> se (Official Spanish language website).

⁷⁰ RAPA ALVÁREZ, V.; “La relación jurídica. Categoría esencial en el Nuevo Código Civil (The legal relationship. Essential category in the New Civil Code)”, *Revista Jurídica No 19*, Communications Department of the Ministry of Justice of the Republic of Cuba, April- June, 1988, Year VI, pp. 144 et seq.

A. The recognition *de jure* as legal entities to *enterprises* like CUPET cannot be coupled with the idea of the existence of an enterprise that operates on its own and for itself, because this does not correspond objectively to what is regulated in the documents and guidance issued, and inserted in the legal system in the specific economic, political, and social model of Cuba.

137. In any case, MORENO CRUZ Declaration 1, of October 8, 2019 (p. 4, section a) confirms the creation of the enterprise by an act of the Cuban Ministry of Basic Industry (Cuban government).

138. The existence of CUPET as a legal entity serves no other objective than to be able to develop its corporate purpose (*objeto social*) and its functions economically, because we are faced with an OSDE integrated by socialist *enterprises* as agencies and instrumentalities of the State to execute its constitutional mandate.

139. Therefore, the argument set forth that CUPET is not state-owned because it is not endorsed by the Cuban Constitution as an institution or organ of the State is unreasonable.

140. Above all, if we consider Article 26 of the current Cuban Constitution, it recognizes the creation and organization by the State of State business entities, with the purposes contained in the text.

141. Constitutions are usually programmatic documents, norm-principles which support and expose foundations that hold the pillars of a society, and do not regulate each one of the *enterprises* and institutes created by the State because, at the end, they are mere agencies and instrumentalities of the State to fulfill their constitutional mandate.

142. Article 137 of the Cuban Constitution of 2019 establishes, for example, among the many functions held by the Council of Ministers, the following:

“a) comply with and ensure compliance with the Constitution and the laws; b) organize and direct the execution of political, economic,

cultural, scientific, social and defense activities agreed by the National Assembly of People's Power; c) propose the general objectives and milestones for the elaboration of short, medium and long-term plans based on the economic and social development of the State, and once approved by the National Assembly of the People's Power, organize, direct and control their execution."

143. This is why CUPET's website states that we are faced with an: *"organization authorized to establish relationships with foreign oil companies to explore and produce hydrocarbons in the Republic of Cuba and its Exclusive Economic Zone, on its own or in partnership with foreign enterprises."*⁷¹

144. Continuing with what is established in CUPET's website, we observe that under the current legal framework the rights to carry out oil activities, onshore, on shallow waters and offshore, are conferred by direct award of the Government of the Republic of Cuba, considering the policy of state oil management and depending on the socio-economic development of the country.

145. The regulatory body for oil activities is the Ministry of Energy and Mines,⁷² the State Oil Company is Cuba Oil Union (CUPET), and its agent and business manager is Comercial CUPET.

146. The Ministry of Energy and Mines is created as a body of the Central Administration of the State, responsible for proposing, and once approved,

⁷¹ See <https://www.cupet.cu/negocios/english-como-hacer-negocios-con-cupet/?lang=es>.

⁷² The aforementioned Ministry has among its functions those to *direct*, coordinate, implement and control compliance with the policy approved by the State and the Government for the sustainable development of oil and gas sector activities in the country and attention to its enterprise system.

directing and controlling State and Government policies in the country's energy, geological and mining sectors.⁷³

B. Therefore, all the *enterprises* and anonymous societies that are part of CUPET, like any other Cuban state-owned enterprises, are attached to a particular Ministry, regardless of whether they take one form or another for their purpose, performance, and development.

147. In this regard, please refer to Article 8.1 of Decree 335/2017, which regulates:

“the higher organizations of business management are organized in Groups or Unions, in accordance with the organizational and technological characteristics of the entities that comprise it.”

148. As for CUPET as an OSDE, it is also subject to ministerial, state and government subordination. The *assignation* (“*adscripción*”) means that the supervision, control, and management of the fulfillment of the objectives concerned shall be the responsibility of the Ministry or the body designated to that end. Decree 335/2017 in its Article 4 regulates the purpose of the OSDEs, which ultimately and in short is to organize the *enterprises*, under “the separation,” we could say formal, of the state functions from the business ones, note that the term “formal” is used with intentional emphasis, because as referred to in said Decree, it is really

⁷³ Its functions include the generation, transmission, distribution and commercialization of electric energy. 2. Exploration and production of oil, gas and other fuel minerals; production of lubricants and commercialization of lubricants, fuels and derivatives, alcohol as fuel and liquified and manufactured gas. 3. Management of knowledge and geological information, including the research, exploitation and processing of solid mineral resources, mineral-medicinal waters and medicinal muds, as well as the commercialization of these, salt and its derivatives. 4. Preservation, exploitation and rational use of mineral and energy resources that promote sustaining and sustainable development. 5. Development and use of renewable energy sources, which allow for contributing to energy security and environmental protection. See Decree – Law No. 301, Article 2 of October 9, 2012, published in the Extraordinary Official Gazette No. 51 December 3, 2012.

about a mechanism to strengthen the control, adjusted to State interests, as Article 4 well specifies.

149. In terms of its juridical nature, CUPET constitutes a Union of socialist state enterprises. This is an assertion resulting from the provisions of Articles 8.3 and 9 of Decree 335/2017.

150. In addition, the provisions of Article 5.2 of Decree 335/2017 specifically states that: *“The body or agency of the Central Administration of the State that creates the higher organization of business management **decides (“dispone”) over any other organizational movement**, in accordance with the current legislation and pursuant to the established procedure.”*

151. Also note Decree 335 in its Article 5.1: *“the higher organizations of business management are created at the request of the Council of Ministers, the heads of organs of the Central Administration of the State or by the presidents of the Councils of the Provincial Government of People’s Power and Municipal People’s Power of Isla de la Juventud, as appropriate, in accordance with the current legislation and pursuant to the established procedure.”*

152. The Council of Ministers, in the exercise of the powers conferred on it by section k) of Article 98 of the Constitution of the Republic of Cuba, approved Decree 336/2017 dealing with the regulation of the System of Relationships of Higher Organizations of Business Management, in Article 1.1.

153. This Decree regulates the interdependence and hierarchical relationship between the State and its OSDEs. It results in the idea that CUPET, as an OSDE, is subject to State decisions; therefore, CUPET’s nature of arguable corporate freedom and autonomy are very much in doubt, even when the Decree presents the relationship with some subtlety.

C. The Government's intervention reflects a high and extensive degree of control in the activities of the *enterprises* and unions of *enterprises*.

154. Thus, *Article 1.1. of Decree 336/2017 regulates that:*

*“This Decree applies to the higher organizations of business management **managed** (“**atendidas**”) by a Vice-President of the Council of Ministers or a Minister, or another committee appointed by the Council of Ministers.”*

155. The provisions of Article 2.1 and 2 of Decree 336/2017 also do not leave any doubt regarding the state intervention in the process.

156. The assertion of the independence of an enterprise or union of *enterprises*, having as a legal basis, what has been provided for in the Cuban Civil Code, omits the existence of these special economic regulations and the compelling reasons and arguments already set out in this opinion.

157. The economic enterprise system, the *socialist property of the entire people*, and the State are categories permanently linked in Cuba, which means that the State through its public political power monopolizes property ownership, including the ownership of the state socialist enterprise of the entire people, by virtue of its role as a representative of the *people*, with the sole responsibility for its management through the *enterprises* and entities that it creates under constitutional mandate, as provided for in Article 26 of the Cuban Constitution of 2019. Any other approach is not objective.

158. Legislation, from the Constitution to special provisions, sets this as a sort of syllogism.

159. The Cuban Constitution of 2019 is the paradigm of the State's governing role, it is precisely the guarantee it puts forward. And while a criterion in MORENO CRUZ Declaration presents the separation of the Cuban State from CUPET,

utilizing Article 26 of the Constitution, the very reading of the Article and I quote *verbatim* “*The State creates and organizes state business entities with the aim of developing economic activities of production and provision of services,*” confirms that it is not possible to omit that CUPET, as well as the *enterprises* and companies that form part of it, **constitute a modality of socialist state enterprise of the entire people.**

160. Article 4 of Decree 336/2017, on the other hand, once again highlights the lack of autonomy, since *the President of the Council of Ministers designates the President or CEO of higher organizations of business management that subordinate to the Council of Ministers.*⁷⁴

161. In addition, these organizations operate under the control of the so-called **Governing Boards**, as provided for in Decree 302 of 2012⁷⁵, which according to the doctrine:

*“they are a collegiate management body created by agreement of the Council of Ministers to serve higher organizations of business management. They are called to represent the interests of the Cuban State in the control of the business activity in strategic sectors”*⁷⁶

162. The registration in the State Registry is another point to consider regarding the juridical nature of the company in question. The organizational movements, as well as the registered office or updates, are of mandatory registration in the State Registry of Enterprises and Budgeted Units by the President or CEO of the higher

⁷⁴ See COBO ROURA, *supra* n.42 at 4.

⁷⁵ See Decree 302 of 2012 Of the creation, structure, organization, and operation of the Governing Boards.

⁷⁶ See COBO ROURA, *supra* n.42 at 4.

organization of business management or *enterprise*, as appropriate, according to Article 17.2 of Decree 335/2017.

163. Indeed, as noted on page 5 of MORENO CRUZ Declaration 1 (point j), CUPET and the *enterprises* that integrate it should function as a different and integrated organization. A different issue is that it is objectively an achievable goal.

164. Continuing with some other observations concerning CUPET's autonomy in terms of the business forms it adopts, workers' rights, profits, and taxes, the foregoing must serve as a precedent because if the enterprise in terms of its nature and property control is State-owned, the organization thereof goes through the same parameters regarding its daily operation. I proceed with their analysis nonetheless.

165. CUPET's capacity to contract independently, as an economic subject, is also put forward in the Declaration when it states that "*as a legal entity CUPET enters into contracts in its own name*", but it should be noted that the CUPET-State relationship also extends to economic procurement issues.

166. CUPET as an OSDE, and if we strictly abide by it, taking into account the functions that they fulfill, is constituted *de jure* as a "level of business management"⁷⁷ and a control and management mechanism, as regulated by Article 10.1 of Decree 335/2017.

167. At the national level, if the *enterprises* are all state-owned, there would not be many contracting problems, because everything remains within the monolithic centralized planning economy of the socialist enterprise system. When any of these enterprises enter into a relationship with a foreign partner in Cuba, as stated in the Declaration 1 (paragraph L), the relationship is specifically subject to the

⁷⁷ See COBO ROURA, *supra* n.42 at 4.

Law on Foreign Investment, Law No. 118/2014⁷⁸, which requires the State's (Council of Ministers or Council of State) prior written authorization for the realization of any of the modalities of foreign investment provided for in the Law.⁷⁹

168. This is so, in accordance with the provisions of Articles 7, 21.1, 21.2., 21.3, and 21.4 regulating the scope of the authorization for the foreign investment in Cuba.

169. Decree-Law No. 304/2012 Ordinary Official Gazette, No. 62, December, 27 of 2012, on Economic Contracting, in its General Provisions⁸⁰, as well pointed out in a RECITAL, is issued by the need to reorder the legal regime of economic contracting, giving them greater contractual autonomy, helping to raise the responsibility of the subjects of economic contracting and, above all, avoiding legislative dispersion.

170. Article 1.1 and 1.2 of the aforementioned Decree-Law regulate the scope of application, while Article 2, regarding the autonomy of the will, points out and I quote *verbatim* that: "*the parties to the contracting process enjoy full autonomy to enter into those contracts and determine their content, which guarantee their*

⁷⁸ Law No. 118 of the National Assembly of the People's Power, passed the Law on Foreign Investment in Cuba of March 29, 2014, and Decree No. 325, Council of Ministers, Regulations of the Law on Foreign Investment of April 9, 2014, which regulates the Law on Foreign Investment, taking into account the First Final Provision of Law No. 118, which provides for the Council of Ministers to issue the corresponding Regulation, in correspondence with subparagraphs j) and k) of Article 98 of the Constitution of the Republic of Cuba. Published in the Extraordinary Official Gazette No. 20 of 2014, which repealed Law No. 77 Law on Foreign Investment, National Assembly of People's Power of September 5, 1995; Decree-Law No. 165, Council of State, On Free Zones and Industrial Parks of June 3, 1996 and the Agreements adopted by the Executive Committee of the Council of Ministers: No. 5279 of October 18, 2004, No. 5290 of November 11, 2004, No. 6365 of June 9, 2008. The regulations were published in the Official Extraordinary Gazette No. 20 of 2014.

⁷⁹ See Article 2.b) dedicated to the Glossary.

⁸⁰ See Ordinary Gazette-62-2012 dated 12/27/2012.

economic and commercial needs, in correspondence with the economic and social priorities established by the State.”

171. The topic could be analyzed further, but the autonomy of the enterprise to contract ends where the State intervention begins, because it limits it in terms of the interests of the government, whether political, economic, or social.

172. **The rule sets out *ab initio* that contracts, in terms of their content, must be made in correspondence with the general interest of the State.** Therefore, if the autonomy of the will in the contracts covers the decision-making power, the self-determination in setting the terms of the contract, the effectiveness, the deadlines for compliance, the conditions, the payment, then, it will be necessary to observe compliance with those interests and all that it entails. It should be said.⁸¹

173. Then, following the regulations, Article 9.1 of Decree-Law No. 304/2012, brings up the intervention of the Revolutionary Armed Forces, with regard to the parties' accreditation of their legal personality and capacity, because it informs that the Ministry of the Revolutionary Armed Forces (MINFAR) and the Ministry of the Interior (MININT) determine how the entities that are subordinate prove their capacity for these acts.⁸²

⁸¹ Note that in the Cuban State enterprise sector the role of the contract is a mere formality, for example, the State by Resolution No. 446/2002 of September 30, 2002, established the movement of some tangible assets (except real estate of course because, as we know, they cannot be freely transferred and essential movable property either because requires government authorization as was already explained). That is, the State tells its state-owned enterprises that any movement of these movable non-essential properties permitted by Resolution can be made by contract. For example, the Second clause of said Resolution provides that the assets originated from mergers between State entities, from changes in subordination, or between establishments of the same State entity are recorded “free of charge”, that is, a mere formality and a way for the State to formally keep track and control of the socialist property of the entire people.

⁸² See Article 9.2.

174. As regards tax law, workers and other issues, this court should take into account that the rules and special laws mentioned, continue to maintain the overwhelming control by the State. For example, in the issue of reserves (point t of MORENO CRUZ Declaration 1), when referring to the anonymous societies that form part of the OSDEs, the use of the reserves must be approved by a **Governing Board** as well as if it is a state-owned socialist enterprise, and it is worth remembering who constitute such Governing Board (the Cuban State).

175. On the issue of workers and the capacity to hire them, FERNANDEZ PÉREZ⁸³ points out in relation to the position of workers in the production process, in addition to what the Cuban legislator states, that: *The initial question could therefore be the following: is it the worker who uses the means of production within the Cuban state-owned enterprise, or is it the means of production that uses the worker? It is not a question of an economic nature. It is clearly a political question.*”

176. This opens another point of debate around the underlying idea that workers are an active part of the production process in Cuba, and the position that they are so because they are part of the social framework and, above all, because legislation is common to all workers, with the exception of rules in salary matters, which does not mean that they are specific to employees of CUPET or CIMEX, but are of general application to the enterprise system, as it is clear from the provisions of Resolution No. 6, issued by the Ministry of Labor and Social Security, dated

⁸³ See FERNANDEZ PEREZ, M. is quoted by Pedro Monreal González in “Empresa estatal, política y democracia socialista: ¿la función determina la forma? (State enterprise, politics and socialist democracy: does the function determine the form?)”, Published on May 31, 2016, in *Cuba Posible*. (Last time visited 08/27/2020).

March 21, 2016.⁸⁴ In this topic, let us remember that directors of key positions are commonly “*cadres*” appointed with the conscientious watch of the Communist Party, and many other key management roles are *designated* (see *supra* n. 66).

177. Finally, points “v” and “w” of MORENO CRUZ Declaration 1 refer to the Methodological Indications for the elaboration of the 2020 Plan, which states that the Government Directives are applicable to all Cuban entities, including the OSDEs, issued by the Ministry of Economy and Planning.

178. The underlying idea presented is that CUPET, in its “scope of independence,” develops and submits to the Ministry of Economy and Planning, for its approval, an annual business plan. (point v). Of course, immediately, reference is made to the Methodological Indications that govern and determine the Plan of the *enterprises*, of which CUPET is also recipient.

179. But I highlight that this takes care to expressly identify the sort of plan that serves the economy and the improvement of the socialist state enterprise. Leaving little to the imagination, the Plan has a distinct element of centralized economic and political planning.⁸⁵

180. Therefore, CUPET, as an OSDE, is subject to the changes and guidance that are established in the Plan, having to observe the specific objectives and guidance for its branch, following and respecting the contents contained in the Economic and Social Guidelines approved by the VII Congress of the Party, the National Plan for Economic and Social Development until 2030, as well as the policies

⁸⁴ Published in the Extraordinary Official Gazette of the Republic of Cuba, No. 7 of March 23, 2016, Ministry of Labor and Social Security, Resolution No. 6/2016

⁸⁵ See General Principle 1, Resolution No. 23/2020.

and measures approved for their implementation, and the guidance given by the governing bodies. Whether CUPET likes it or not.

181. According to the Plan, the Government bodies, economic priorities, programs, policies, rules, and actions linked to the Entity's strategic projection will be monitored every week. CUPET is also registered within the entities subject to control in the production of goods and services.

D. The lack of autonomy and state control is the reality of the operation of the Cuban socialist enterprise system. Otherwise, there would be no debate about the need to reformulate, transform, debate and re-debate.

182. If we also start from the idea that the fundamental nature of a means of production lies in its function and the strategic role it implies for economic and social development, as well as the vitality, sustainability of the country and the national security⁸⁶, and we associate it with the corporate purpose of CUPET, which is the extraction, production, refining and distribution of oil products and derivatives, then everything seems to indicate that we are faced with fundamental means of production involved in the sustainability and development of the country. Therefore, the autonomy on this issue and the independence are highly questionable.

183. As a logical consequence both of the interests it represents and the fundamental purpose, which is to guarantee the basis and economic stability of society, and the feeling of ownership in Cuba and the principles that inform the Cuban political and economic system, let us remember that **the State as the representative of the owner (the people) does not have the power to transfer ownership of socialist property of the people without the passing of a specific Law. Therefore, there is no separate and independent ownership of the**

⁸⁶ See Model, Heading 125.

enterprises and State, only the people's ownership. The State-owned enterprises only have a right of administration and use with respect to the socialist property of the entire people, that under the provisions of the law are assigned, thus creating a patrimony of real estate rights of administration and use, but not of ownership. Remember the provisions of Decree Law No. 227 on State Property.⁸⁷

184. The idea of a Cuban State-owned enterprise with separate equity, patrimony, and independent obligations constitutes a utopia.

185. As established in Article 22 a) of the Constitution, it appears to be an indissoluble union between *people* and State, when it refers to the "socialist state property of the entire *people*", which includes the state-owned enterprises. The Civil Code establishes the same precept, as well as the Guidelines and more recently the Conceptualization of the Model.

186. This afforded the opportunity to rethink the previous concept of other assumptions, being it necessary to clarify that, to recognize ownership of the *people* over the state property, the people should have legal personality. Which is clearly unfeasible; for this purpose, the State stands as a representative of the people. A representation that will be under the law, through the constitutional mandate.

187. **That is why to utterly separate this indestructible union, under current Cuban law, becomes more than complex, and inadmissible, in a legal construction.**

⁸⁷ See Decree Law No. 227 on State Property of January 8, 2002, Article 1.1. "*State property is the set of assets and rights subject to the socialist state-owned regime of the entire people and those acquired, built or created by the State. 2. Assets and rights that are not owned by any other person are also part of the State property. 3. The actions of the State to claim its assets and rights do not prescribe.*"

188. This is in correspondence with the role and functionality of the OSDEs, which, ultimately, in addition to belonging to the State and its purposes, they nullify the business autonomy, which derives from the very content of its functions explained in Article 10 of Decree 335 of 2017.

189. Creation of CIMEX and its juridical nature: The Cuban commercial directory *ProCuba* confirms that Corporación CIMEX S.A. has been operating as a mercantile society for more than 40 years in Cuba.

190. This indicates that the Government of Cuba, and the sectors linked to the Cuban economy, understand that CIMEX is a Cuban company, treated and viewed from the national lenses as a company of Cuba, and for Cuba.

191. However, CIMEX was originally created on May 17, 1979, in Panama. It was incorporated as an anonymous society under Panamanian Law, in accordance with point 4 of the Declaration of Panamanian lawyer Juan Pablo Fábregas.

192. After this incorporation, and according to public data, Corporación CIMEX S.A. decides to incorporate itself in Cuba as well, Corporación CIMEX S.A. (Cuba) - note that the names of all the members of this *sui generis* economic conglomerate are the same with very small variations, indicating the sector of the industry they occupy, but all referring to CIMEX-, and in fact, the Cuban company is incorporated as an anonymous society too, in the form of a mercantile society, subsidiary of the Panamanian company -we could say-, but understood for Cuba as a Cuban national juridical person, on August 18, 1995.

193. It was registered on September 11, 1995 in Book 138, Page 30, Sheet 9934 First Section of the Central Register of Mercantile Companies and Book 1192, Page 30, Sheet 16768, of the Mercantile Registry of Havana, now the Central Registry.

194. Then, by Resolution 420 of 1997, Official Gazette of November 17, 1997, CIMEX was authorized by the Ministry of Foreign Trade to register the

Panamanian company Corporación CIMEX, S.A. **in the National Registry of Branch Offices and Agents of Foreign Companies**, attached to the Chamber of Commerce of the Republic of Cuba. But, as it was raised, the subsidiary of the Panamanian, CIMEX (Cuba), already existed “officially” in Cuba.

195. This indicates that as a branch office of Corporación CIMEX S.A. (Panama), also the Panamanian entity “officially” began doing commercial business activities in Cuba.

196. The purpose of the 1997 registration of the Panamanian company Corporación Cimex, S.A. in Cuba, was to carry out activities under which it would participate in the **promotion and development of societies, in the granting of loans and guarantees for the financing of commercial, tourism and industrial operations, in real estate investments, in the subscription of shares or holdings in companies dedicated to business management, in the exercise of activities related to tourism, in the management and administration of property or portfolios of securities on behalf of third parties.**

197. Decree No. 206 on the Regulations of the National Registry of Branch Offices and Agents of Foreign Companies, of the Council of Ministers, of April 10, 1996 regulates as a commercial company any legal entity engaged in the conduct of acts of commerce, domiciled abroad. (Art. 2 c) Decree 206/1996. Under this definition, Corporación CIMEX S.A. (Panama) would qualify for the registration of a “branch”, and it could operate in Cuba as such.

198. The registration of a branch office under Article 10, for example, in its paragraph h) requires to provide the list of national entities with which the business corporation conducts business transactions in Cuba and volume of operations carried out during the last three years preceding the registration, **duly endorsed by the highest authority of the relevant Cuban Authority or institution.**

199. The regulation understands as “branch office” “*The establishment belonging to a business corporation or an individual entrepreneur, settled in the national territory to conduct business transactions **that have been authorized thereto,***” and as “agent” “*National entity, previously authorized by the Minister of Foreign Trade, which is bound through Agency Contract to develop commercial acts in the name and on behalf of a business corporation or an individual entrepreneur.*”

The Decree, in its First Special Provision, establishes that in the legal provisions referring to Foreign Representations and national entities authorized to represent foreign firms in Cuba, it shall be understood to be Branch Offices and Agents, respectively.

200. The regulation also provides in its Article 11 that “***the branch office representative has to be a foreign citizen.***” This requirement obligates the foreign representative to operate as a branch in Cuba.

201. Article 26 provides that the branch office is not authorized to export and import directly on a commercial basis (letter a), and is not authorized for wholesale or retail trade (letter b), or to distribute or transport goods in the national territory (letter c). Perhaps these functions were carried out by the Cuban subsidiary at the time.

202. It also provides that the Ministry of Foreign Trade may **cancel** the authorization to operate as a branch office (Art. 28) but that, on the other hand, it may **authorize** the registration of branch offices without complying with the requirements established in the regulations (Fourth special provision). In other words, the Cuban State once again shows full power and control in economic matters, especially when the essentiality of the activity is of State interest, regulated such interest by law.

203. Before this formal registration in the Registry of Branch Offices and Agents of Corporación CIMEX as a branch office of the Panamanian company, CIMEX was already acting *de facto* as a branch office or agent in Cuba, or simply perhaps as an entity *de facto* in the national territory without any registration or observation of corporate formalities whatsoever.

204. This argument is confirmed by an author⁸⁸ who explained that CIMEX was already conducting commercial transactions in Cuba in November of 1987 for the purchase of gold and silver from the Cuban people in CIMEX's stores that were called at that time "*Del Oro y la Plata*". Other retail stores were also created in convertible currency for those authorized to hold them at the time, and those stores were known as "*Tiendas Panamericanas*." Furthermore, there are records of commercial activities in Cuba in 1989, when CIMEX began operating Duty-Free stores at airports, creating the Tiendas CIMEX Company. Around 1993, Tiendas Panamericanas stands as a leader in relation to the rest of the currency collection chains with more than 700 points of sale in Cuba.⁸⁹

205. Since 1995, Corporación CIMEX S.A. (Panamá) has been doing business in Cuba "officially", and it obtained by Resolution 29 of 1995, Official Gazette of February 10, 1995, of the National Bank of Cuba, a license for the implementation of the credit card system in the Cuban national territory, before its official registration. Please note that the granting of this license predates the incorporation of the subsidiary entity in Cuba in late August of

⁸⁸ See [https://www.ecured.cu/Tiendas_Panamericanas_\(Isla_de_la_Juventud\)](https://www.ecured.cu/Tiendas_Panamericanas_(Isla_de_la_Juventud)).

⁸⁹ See MUGICA JERONIMO, J. Sistema para el control de las garantías comerciales en CIMEX (System for the control of commercial guarantees in CIMEX). Essay available at <https://www.monografias.com/trabajos53/garantia-cimex/garantia-cimex.shtml>.

1995. So, this leads us to understand that it was CIMEX S.A. (Panama) doing business in Cuba in the credit card business using a payment platform approved by the Cuban government.

206. From the revision of these Resolutions it is my opinion that we are facing a Panamanian parent company “in books”, incorporated by intelligence officers on behalf of the Cuban State (Fidel Castro) in the territory of Panama, with the participation of Mr. Antonio de la Guardia y Font, who would act as its Vice-president, with a Cuban branch office operating in Cuba first as a *de facto* company, and then under the regime of Decree 206/1996 as an accredited branch office, and since 1995 also as a Cuban subsidiary, a mercantile company incorporated in Cuba, also by representatives of the Cuban State, adopting forms of commercial law, but always acting since inception as a State (Security and Military) agent and instrumentality.

E. So we are dealing with an economic conglomerate *sui generis*, with the same names, without real distinctions between its units or components, and subordinate to the same command and unit control, seen as a Cuban company from Cuba, by the Cuban government, and to satisfy the state interests of the Cuban state.

207. As from 2010, CIMEX began operating under the subordination of the GAESA, an OSDE, attached to MINFAR.

208. This is affirmed by the fact that both the Panamanian company Corporación CIMEX, S.A., and the Cuban branch office Corporación CIMEX, and the Cuban subsidiary Corporación CIMEX, and its financial affiliate FINCIMEX (the finance entity of CIMEX), note again the little variation in the names of all of them, are managed and controlled by the same administration and management.

209. Their current President is the Colonel of the Revolutionary Armed Forces (MINFAR) Hector Oroza Busutil, who serves as President of Corporación

CIMEX S.A. (both in Panama and Cuba) and of their affiliates FINCIMEX S.A. (Panama and Cuba), in accordance with the declaration p. 24, page 9, document 42-4, filed 06/16/2020 by Mrs. Mali Suri Valmaña, Legal Director of Corporación CIMEX S.A. (Cuba), Secretary of the Board of Directors of CIMEX S.A. (Cuba and Panama) since 2012.

210. Having already analyzed its creation and juridical nature, that of a mercantile society, we proceed to address the extent of its relationship with the Cuban State, which we have already set out to some extent.

211. The Center for the Promotion of Foreign Trade and Foreign Investment (ProCuba) promotes in its commercial directory available at <http://www.procuba.cu/en/content/corporacion-cimex-sa> that GAE is the OSDE to which Corporación CIMEX S.A. is currently subordinated.

212. GAE, S.A. (Grupo de Administración Empresarial, S.A. [Business Management Group, S.A.]) is currently run by General Luis Alberto Rodríguez López Calleja.⁹⁰

213. This Business Management Group, defined as a Group according to Decree 335/2017, see everything above concerning the OSDEs with the explanatory notes regarding the peculiarities of these Groups when it comes to their subordination to MINFAR, generates an estimated revenue of approximately 4.2 billion dollars. Please refer to data published by The Havana Consulting Group.⁹¹

⁹⁰ Mark Frank, Cuban military's tentacles reach deep into economy, June 15, 2017, available at: <https://www.reuters.com/article/us-usa-cuba-military/cuban-militarys-tentacles-reach-deep-into-economy-idUSKBN1962VK>.

⁹¹ Available at <http://www.thehavanaconsultinggroup.com/en/Articles/Article/58?AspxAutoDetectCookieSupport=1>.

214. Around 2010, GAESA took control as OSDE of Corporación CIMEX S.A., and of all its large economic infrastructure in Cuba, which to date was under the subordination of the Cuban State Council, a permanent body of the National Assembly of People's Power.

215. This corporate modification was reported by journalist Nora Gámez Torres, Miami Herald, June 12, 2017, *High on Cuba policy proposal: restricting U.S. business deals with Cuba's military-run entities*.⁹²

216. Corporación CIMEX S.A. estimated revenue in Cuba is approximately 2.6 billion dollars. Please refer to data published by The Havana Consulting Group.⁹³

217. OSDE GAESA., apparently registered in Cuba and other countries with 100% Cuban capital, and originally created in 1989 by decision of Army General Raúl Castro, former Minister of the Revolutionary Armed Forces of Cuba (MINFAR), designating the deceased General Julio Casas as the first President of GAESA. Both CIMEX and GAESA are currently restricted under U.S. laws and included in the list of sanctioned companies associated with Cuba, see Federal Register /Vol. 84, No. 223 /Tuesday, November 19, 2019 /Notices, DEPARTMENT OF STATE, Public Notice: 10947, Updating the State Department's List of Entities and Sub-entities Associated With Cuba (Cuba Restricted List).

⁹² Available at:

<https://www.miamiherald.com/news/nationworld/world/americas/cuba/article155772469.html>.

See also BBC report of June 17, 2017, *¿Qué es Gaesa, el consorcio empresarial de los militares de Cuba señalado por Donald Trump y cuál es su peso en la economía de la isla (What is Gaesa, the business consortium of the Cuban military pointed out by Donald Trump and what is its weight in the economy of the island)?*, explaining that CIMEX S.A. was subject to the scheme of the military business system when it passed on to the hands of GAESA, which is subordinated to MINFAR.

⁹³ Available at:

<http://www.thehavanaconsultinggroup.com/en/Articles/Article/58?AspxAutoDetectCookieSupport=1>

218. This list also includes MINFAR, the state ministry in charge of GAE S.A.-- Grupo de Administración Empresarial S.A., and in charge of Corporación CIMEX S.A.

219. As for the State property *assigned* to the *enterprises*, in particular, the first special provision of Decree Law 227 *Of the State Property* says that MINFAR **will regulate in a special manner the assets of the State property assigned to its enterprises, their administration, registration and control.**

220. Suffice it to say, for example, that the Cuban State uses *enterprises* like CIMEX as if they were extensions thereof to collect special taxes from Cubans. Law 113 states that the Cuban tax system is composed of taxes, fees, and contributions (Art. 4, Law 113 of November 21, 2012). In the case of these special taxes, resolutions order CIMEX S.A. to collect these special taxes from self-employed workers⁹⁴, collections that *enterprises* are required to pay to the Cuban State.

221. Finally, as regards the subordination of CIMEX to MINFAR, strangely, and for the sake of completeness with regard to the Unions and Groups of Enterprises, both in the Transitional and Special Provisions of Decree 335/2017, which would apply to GAESA for being an OSDE to which CIMEX subordinates, some

⁹⁴ For example, Resolution No. 198/2018 of June 30, 2018 that orders Corporación CIMEX S.A., to collect from the self-employed a special tax on gasoline that it sells in its establishments, establishes the Special Tax on Products and Services on the retail marketing of motor Gasoline B-83, Regular Gasoline B-90, Special Gasoline B-94 and Regular Diesel, carried out by Corporación CIMEX S.A., through its network of service centers, to the self-employed. To calculate the Special Tax on Goods and Services referred to in the preceding paragraph, on approved retail prices, the following tax rates are applied:

a) For petrol, ninety-two percent (92%).

b) For diesel, fifty-five percent (55%).

The Special Tax on Goods and Services, is paid in Cuban Pesos (CUP) and is contributed by Corporación Cimex S.A. to the State Budget, in accordance with the provisions of Law No. 113 “Of the Tax System”, Article 152, paragraph b), paying it to the Tax Authority by paragraph 013200 “Fuels”, of the current Financial Resource Classifier of the State Budget.

functions that are granted to the Ministry of the Revolutionary Armed Forces are expressly regulated:

“SPECIAL PROVISIONS

FIRST: The Minister of the Revolutionary Armed Forces and the Minister of the Interior apply, as appropriate, the functions established for the higher organizations of business management, enterprises and basic business units subordinate thereto or serving them, and the powers of their heads, in accordance with the characteristics of those bodies.

SECOND: The Minister of the Revolutionary Armed Forces is empowered to create, merge, transfer, transform and extinguish the enterprises that form the Unions and Business Groups of its system”.

222.I use the term “strangely” because the participation of the aforementioned Ministry in the business objectives of Cuba is neither legally nor economically understood. Above all, if we take into account that the functions of the Armed Forces in accordance with the Constitution of Cuba in its Article 220⁹⁵, under the name of Armed Institutions of the State (Chapter III) are those of protecting and maintaining the independence, and sovereignty of the Cuban State, its territorial integrity, its security and peace, as regulated by Article 221 of the Cuban Constitution of 2019.

223.I refer to the previous analysis of Decree 336 and the close relationships between the OSDEs and the Cuban State, in this case MINFAR. It should be noted that

⁹⁵ The aforementioned Article establishes: “Article 220” *“The military institutions of the State are the Revolutionary Armed Forces and the armed formations of the Ministry of the Interior that, in order to achieve their functions, rely on the participation of military and civilian personnel. The law regulates the organization and operation of these institutions, as well as the military service that citizens must undergo.”* Followed by Article 221, which defines the functions of armed institutions and it is nowhere established to ensure the national economy. *See* Article 221 of the Cuban Constitution of 2019.

these Decrees 334, 335, and 336 arise precisely from the experience of the *enterprises* of the MINFAR system, and also that because of the military nature of this “Cuban enterprise military subsystem,” these decrees provide, specifically, that the rules of these *enterprises* subordinate to MINFAR are governed by MINFAR’s internal rules.

Executed: September 25, 2020

_____ [signature]

Dr. Joan Martínez Evora

I, Carol Marianne Currie, hereby certify that I am competent to translate from Spanish to English and that the attached translation is, to the best of my knowledge and belief, a true and accurate translation of the following documents from Spanish to English:

“Declaration of Professor Joan Martinez Evora”

Carol M Currie
Printed Name

Paraisos 43, La Alameda, Nordelta, Buenos Aires, Argentina
Address

+54911 5925 9595
Phone

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Carol Currie", written in black ink on a white background. The signature is fluid and somewhat stylized, with a long horizontal stroke at the end.

Signature

UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE DISTRICT OF COLUMBIA

EXXON MOBIL CORPORATION

Plaintiff,

v.

CORPORACIÓN CIMEX S.A., *et al.*

Defendants.

Case No. 19-cv-1277 (APM)

DECLARACIÓN DEL DR. JOAN MARTÍNEZ EVORA

Yo, Dr. Joan Martínez Evora, bajo pena de perjurio, aquí declaro:

I. CALIFICACIONES

1. Soy Lecturer in Business Law en el Departamento de Business Law de Miami Herbert Business School de la Universidad de Miami, Coral Gables, Florida. He ocupado este puesto académico desde el mes de agosto de 2012, donde enseñé cursos de derecho empresarial. Como reconocimiento a mi labor docente, he recibido Premios a la Excelencia en la Enseñanza en los programas del Professional MBA (diciembre de 2017 y diciembre de 2019), y en el Máster de Negocios Internacionales (mayo de 2020). Soy miembro activo del Colegio de Abogados de Florida (Florida Bar) y de la Academy of Legal Studies in Business.
2. Obtuve el título de Doctor en Jurisprudencia, Juris Doctor, *magna cum laude*, de la Escuela de Derecho de la Universidad de Miami, donde fui nombrado Visiting Assistant Professor of Law, impartiendo Derecho de Obligaciones y Contratos, y Derecho Internacional de Familia. Me gradué como Licenciado en Derecho, *Título de Oro*, de la Facultad de Derecho de la Universidad de la Habana, Cuba,

donde obtuve el grado de excelente en todas las materias cursadas, y distinción académica en Exámenes de Premio (book awards) en derecho económico y otras disciplinas, y donde fui nombrado profesor en la Facultad de Derecho, Departamento de Derecho Civil y Patrimonial de Familia.

3. Combino la docencia con el ejercicio privado de la abogacía en Florida, Estados Unidos, consultando y asesorando a clientes en temas de derecho empresarial, muchos de estos de origen cubano. En Cuba, también combiné la impartición de la docencia con la práctica jurídica en distintas áreas del derecho civil y económico. Mi experiencia y conocimiento del derecho cubano comenzó desde mis años de estudiante de derecho en Cuba (1999 - 2004), y la participación activa en múltiples Jornadas Científicas estudiantiles en la Facultad de Derecho de la Universidad de la Habana, donde fui reconocido por esa labor; el haber sido miembro del primer grupo de estudiantes de derecho participando en prácticas jurídicas (legal internship) con jueces del Tribunal Supremo Popular de Cuba (2001 - 2002), un proyecto creado con la intención de vincular a estudiantes con la praxis; prácticas jurídicas (legal internship) en materia de propiedad intelectual en la Agencia Cubana de Derechos de Autor Musical (ACDAM), y derecho internacional y económico en el Bufete Internacional de Playa, Habana, Cuba; el haber sido alumno instructor de Derecho (2001, 2003 - 2004), sirviendo esta experiencia como paso a mi nombramiento como profesor una vez graduado (2004). Desde la fecha, y ya por más de 15 años, me he mantenido actualizado sobre el derecho civil y económico cubanos, y he participado y organizado conferencias, publicado, y he sido consultado por distintos despachos legales
4. Adjunto a este Reporte mi *curriculum vitae* como Exhibit 1. He sido compensado por mi trabajo, con honorarios de \$350 por hora.

II. ÁMBITO DE OPINIÓN

5. La firma de abogados Steptoe LLP me pide que ofrezca una opinión sobre el grado de relación de las *empresas* cubanas CUPET y Corporación CIMEX S.A (“CIMEX”) con el Estado cubano.
6. La cuestión esencial es si CUPET y CIMEX constituyen *empresas* jurídicamente independientes y con total autonomía del Estado cubano o si, *contrario sensu*, estamos en presencia de personas jurídicas dependientes bajo la égida y el extensivo control estatal.

En particular, respondo a tres (3) preguntas:

1. **¿Cuál es la naturaleza jurídica de la propiedad estatal socialista de todo el pueblo?**
2. **¿Cuál es la naturaleza jurídica de la relación entre el Estado cubano y la empresa estatal?**
3. **¿Cuál es el grado de control que ejerce el Gobierno de Cuba sobre las empresas CUPET y CIMEX?**

III. INFORMACIÓN CONSIDERADA

7. He basado este memorándum en las normas jurídicas cubanas al momento de la firma de esta declaración, sin limitación a las leyes, decretos leyes, decretos, resoluciones, y reglamentos administrativos aquí mencionados, así como en documentos públicos revisados. También, he considerado la moción para desestimar interpuesta por CUPET y CIMEX y las declaraciones de estos. He incluido una lista de estas fuentes como Appendix A.

IV. RESUMEN DE OPINIONES

8. ***La propiedad estatal socialista.*** La carencia de personalidad jurídica del pueblo cubano conduce a que el Estado cubano, como representante de éste, cree

empresas y sociedades anónimas (“S.A.”) como vehículo jurídico para poder administrar la propiedad estatal socialista de todo el pueblo.

9. Pero la propiedad estatal socialista de todo el pueblo le pertenece al pueblo de Cuba. Lo que sucede es que, bajo el sistema legal cubano, el pueblo está representado por el Estado cubano, el que *asigna* esta propiedad estatal socialista del pueblo a las empresas estatales socialistas de todo el pueblo, pero el Estado retiene en todo momento la titularidad absoluta y control extensivo sobre la propiedad estatal socialista.
10. Se presenta en Cuba una idea distorsionada de un patrimonio separado de la empresa estatal socialista de todo el pueblo, pero esta idea es altamente cuestionable. El artículo 23 de la Constitución vigente destaca que los bienes de dominio público no se pueden enajenar, ni transmitirse en propiedad, ni embargarse, y son imprescriptibles. Por tanto, no prescribe el plazo para que el Estado cubano reivindique la titularidad de estos bienes de propiedad estatal, en posesión de otra persona y, por otra parte, no se puede obtener la propiedad mediante prescripción adquisitiva. Ahora bien, sí es posible el ejercicio por parte del Estado cubano de los derechos de tanteo y retracto, en cualquiera de los casos en que algún derecho real haya sido transferido a una empresa o una sociedad anónima.
11. Por su parte, el artículo 24 de la Constitución establece la propiedad socialista de todo el pueblo que recae sobre las infraestructuras de interés general, principales industrias e instalaciones económicas y sociales, así como otros de carácter estratégico para el desarrollo económico y social del país. Estos bienes son inembargables, y solo pueden transmitirse en propiedad en casos excepcionales, siempre que se destinen a los fines del desarrollo económico y social del país y no

afecten los fundamentos políticos, económicos y sociales del Estado, previa aprobación del Consejo de Ministros.

12. Así, desde la Constitución actual como desde las anteriores, la propiedad o patrimonio socialista de todo el pueblo está sujeta al control extensivo estatal, a los fines y destinos proclamados en todo momento, al fundamento económico, y sobre todo político imperante siempre bajo la definición y mirada atenta del Partido Comunista de Cuba (PCC). **Por lo que podemos concluir que esta titularidad y control estatal no permite que se puedan transmitir estos bienes libremente.**
13. *El sistema de relaciones entre el Estado cubano y la empresa estatal.* No existe artículo en el derecho cubano que sostenga una autonomía del sistema empresarial del Estado, si aprehendemos el sistema jurídico cubano como el cuerpo articulado que debe ser.
14. Dada la condición de representante del pueblo, el Estado cubano decide y controla los destinos de las utilidades de las empresas propiedad socialista de todo el pueblo.
15. En Cuba se parte de una relación de subordinación de estas empresas a los organismos de la administración central del Estado, los que intervienen en su creación, modificación, fijación y aprobación de su objeto social, funcionamiento, control y liquidación, comprendido el nombramiento y la remoción de sus directivos.
16. En la mayoría de las ocasiones es a decisión del Partido, los Ministerios, o las Organizaciones Superiores de Dirección Empresarial (OSDE), o el propio Consejo de Estado, quiénes deben ser los gestores de las *empresas*. Se trata de un proceso enteramente político.

17. Por su parte, las OSDE se crean a instancias del Consejo de Ministros, los jefes de organismos de la Administración Central del Estado (OACE); las *empresas* se crean, traspasan, fusionan, transforman o extinguen por disposición del Presidente o Director General de la OSDE, jefe del OACE, previa autorización del Ministro de Economía y Planificación.

Las OSDE surgen por y para las necesidades gubernamentales, como lo define la ley¹.

18. En la práctica, las OSDE tienden a la verticalidad y a la centralización, asumiendo o ejerciendo un control previo sobre las principales decisiones propias de la empresa, y condicionando, cuando no anulando, el ejercicio de la autonomía empresarial.

19. Las OSDE son organizaciones que operan bajo el control de las llamadas Juntas de Gobierno, órganos colegiados de dirección creados por acuerdo del Consejo de Ministros para atender las organizaciones superiores de dirección empresarial. Están llamadas a representar los intereses del Estado cubano en el control de la gestión empresarial en los sectores estratégicos².

20. En el artículo 9.1 del Decreto 336/2017 se expone el contenido de la orientación, coordinación y control a las OSDE por parte del Consejo de Ministros o del *designado*, que se extiende a todos los ámbitos inimaginables que ordena un

¹ Artículo 4 del Decreto No. 335/2017, Del sistema empresarial estatal cubano.

² Artículo 1.1 del Decreto No. 302/2012, De la creación, estructura, organización y funcionamiento de las Juntas de Gobierno, modificado por el artículo 1 del Decreto No. 353/2018 de 6 de octubre de 2018, publicado en la edición extraordinaria número 65 de la Gaceta Oficial de la República de 5 de noviembre de 2018.

proceso empresarial. Esto es, sin lugar a duda, un grado muy alto de control político y económico por parte del Estado cubano hacia las *empresas*.

21. ***El control que ejerce el Gobierno de Cuba sobre los demandados.*** Los derechos para realizar actividades petroleras, tanto en tierra y aguas someras como off-shore, se confieren a CUPET por adjudicación directa del gobierno de la República, considerando la política de gestión petrolera estatal, y en función del desarrollo económico-social del país, constituyendo el organismo regulador de las actividades petroleras el Ministerio de Energía y Minas, la Empresa Petrolera Estatal la Unión Cuba-Petróleo (CUPET), y su agente y gestor de negocios Comercial CUPET, S.A (“Comercial CUPET”).
22. Estas relaciones estrechas con el Estado cubano convierten a las *empresas* estatales socialistas de todo el pueblo en agentes e instrumentalidades extensivamente controladas, y en *alter egos* del mismo.
23. En el caso de CIMEX, al abordar su naturaleza jurídica, es mi opinión que esta *empresa* pertenece actualmente a un OSDE, Grupo de Administración Empresarial S.A. (“GAESA”), reconocido por Cuba como tal, cuyo Grupo y empresas que le integran (CIMEX) se subordinan de manera directa al Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (“MINFAR”).
24. En conclusión, el control que ejerce el Estado sobre ambas *empresas* excede el control usual presente en el mundo de los negocios por una matriz sobre una subsidiaria, pudiendo interpretarse en el contexto de CUPET y CIMEX como un dominio absoluto del Estado cubano.
25. **Es mi opinión que Tanto CUPET como CIMEX constituyen personas jurídicas dependientes bajo la égida y el extensivo control estatal.**

V. EL TITULAR DE LA PROPIEDAD ESTATAL SOCIALISTA DE TODO EL PUEBLO Y DE LA EMPRESA ESTATAL SOCIALISTA DE TODO EL PUEBLO ES EL ESTADO CUBANO, COMO REPRESENTANTE DEL PUEBLO.

26. En el derecho cubano, el derecho subjetivo de propiedad está integrado por un conjunto de facultades como las de usar, disfrutar y disponer. Estas facultades pueden ser ostentadas por terceras personas, amén de que el dominio o titularidad se retenga por el propietario, téngase en cuenta el planteamiento que hace la Conceptualización del Modelo Económico y Social Cubano de Desarrollo Socialista (en lo adelante el Modelo³).

“El Estado [cubano] ejerce un papel decisivo como rector del desarrollo económico y social, a la vez que las direcciones del sistema empresarial de propiedad socialista de todo el pueblo se encargan de su gestión o administración”.

*“Se hace efectiva la separación de los derechos de propiedad —el ejercicio del dominio por el Estado sobre estos medios de producción—, con respecto a su posesión, administración y utilización”.*⁴

27. Desde mi apreciación, el hecho de que la titularidad o dominio no la ostenten terceras personas, sino el propietario, es precisamente lo que sucede con las uniones de *empresas* como CUPET; la titularidad y dominio de la propiedad CUPET no la ostenta, sino el Estado cubano, como representante legal del pueblo.

³ Epígrafe 135 y Epígrafe 136 del documento Conceptualización del Modelo Económico y Social Cubano de Desarrollo Socialista. Plan Nacional de Desarrollo Económico hasta 2030: Propuesta de Visión de la Nación, en lo adelante “Modelo”, disponible en https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf (Última visita 08/01/2020).

⁴ Nótese que no incluye la facultad de disponer.

28. El planteamiento de que la propiedad socialista en Cuba es “de todo el pueblo” implica que, bajo esta premisa, el pueblo es el titular de la propiedad, pero este ejerce el dominio sobre los medios de producción a través del Estado.

A. El estado cubano controla la propiedad estatal socialista de todo el pueblo asignada a las empresas estatales socialistas de todo el pueblo, dado que esta propiedad no puede transmitirse libremente, entre otras limitaciones, por mandato constitucional.

29. La *propiedad socialista de todo el pueblo* surgida con el proceso nacionalizador, expropiatorio y confiscatorio de los primeros años de la Revolución, se configura en el Ordenamiento Jurídico cubano como la principal forma de propiedad. Ello queda plasmado en el Modelo⁵, que define que “*esta forma constituye la columna vertebral de todo el sistema de propiedad de la sociedad socialista, por la función preponderante que desempeña*”⁶.

30. La normativa jurídico-económica cubana ha constituido a cada ciudadano en propietario común, pero con una curiosa forma de propiedad en la que los derechos y deberes de participación son a través del Estado, con respecto a las facultades que suelen integrar a la misma, como las que reconoce el Código Civil cubano en su artículo 129.1⁷.

31. Bajo este esquema, la Revolución cubana predica que fue y es un movimiento consolidado para el *pueblo* y por el *pueblo*, y el *pueblo* está representado por el

⁵ Conceptualización del modelo económico y social cubano de desarrollo socialista de 2017. Vid. Epígrafe 1.1 referido a los principios del sistema socialista, específicamente el # 5., pág. 15, disponible en <http://media.cubadebate.cu/wp-content/uploads/2017/07/PDF-510-kb.pdf> (Última visita 08/27/2020). Vid. también el Modelo.

⁶ Vid. Considerando 123, del Modelo.

⁷ Código Civil – Ley 59/1987, Gaceta Oficial Extraordinaria de 15 de octubre de 1987, art. 129.1 “*La propiedad confiere a su titular la posesión, uso, disfrute y disposición de los bienes, conforme a su destino socioeconómico*”.

Estado cubano, de ahí que cualquier explicación contraria por muy técnica y formal que se haga, está desacertada si contraviene este principio. En este sentido, el artículo 3 de la Constitución cubana de 2019 advierte que “*la soberanía en la República de Cuba reside intransferiblemente en el pueblo, del cual dimana todo el poder del Estado*”.

32. Si la Constitución cubana es la norma jurídica suprema del Estado, y todos están obligados a cumplirla⁸, yo entiendo de esto que la existencia de *empresas*, sociedades cubanas o uniones de *empresas*, se deben al pueblo y a los intereses de este, y si la soberanía radica en el pueblo y el Estado vela por los intereses generales y colectivos de éste, la existencia de personas jurídicas que se constituyen sobre la propiedad estatal socialista de todo el pueblo, bajo la ley cubana, están sujetas también al fundamento esencial de la Revolución cubana, y que ha inspirado la misma, y que se consigna finalmente en los Preámbulos tanto de la Constitución de 1976, como de la actual de 2019.
33. Pretender otro camino paralelo, es plagar de confusión al lector sobre el proceso revolucionario y la historia cubana de los últimos 60 años.
34. Cabría entonces una interrogante ¿Estas uniones de *empresas*, *empresas* o *sociedades mercantiles de capital 100% cubano*, a quién pertenecen? ¿De quién es la titularidad? ¿Existe distinción entre titularidad de la propiedad y titularidad del patrimonio que las *empresas* ostentan? Ello conforme a derecho genera un doble rasero, que parece constituir una tesis para sustentar un desgajamiento de la

⁸ Vid. artículo 7 de la Constitución cubana que regula que: “*la Constitución es la norma jurídica suprema del Estado. Todos están obligados a cumplirla. Las disposiciones y actos de los órganos del Estado, sus directivos, funcionarios y empleados, así como de las organizaciones, las entidades y los individuos se ajustan a lo que esta dispone*”.

propiedad, y del concepto de patrimonio⁹ y plantea dificultades incluso conceptuales y prácticas, como la responsabilidad jurídica de estas empresas por incumplimiento de obligaciones. O simplemente, ¿qué sucedería en el caso que la empresa no pueda generar activos?

35. Estas interrogantes parece que quedan expuestas, pero no resueltas, en el modelo económico actual propio y característico de Cuba- que como señala la Profesora MORENO CRUZ es: “*diferente a otros como el liberal, el sistema mixto de economía social [...], por destacar algunos*”¹⁰.

36. La diferencia con otros modelos económicos viene dada porque en aquellos prima la economía de mercado, la libre empresa, la libre competencia y la propiedad privada¹¹, frente al modelo cubano donde priman los principios de centralización y planificación socialista de la economía. Como propugnara la Constitución cubana de 1976¹².

⁹ Sobre ello señalan que: “*La titularidad de la empresa estatal cubana corresponde al Estado, a partir de la personalidad jurídica originaria y constitucional de este último. Al mismo tiempo, la empresa es titular de su patrimonio, el cual se compone por los bienes que el Estado le transfiere, los activos que ella misma logra generar, derechos y obligaciones*”, Vid. BARRERA RODRÍGUEZ, S.; “La gestión del patrimonio de la empresa estatal cubana. Asociaciones con otros sujetos nacionales” Tesis en opción al Grado Científico de Doctora en Ciencias Jurídicas; Tutores: Prof. Titular Dra. Ciencias Jurídicas Marta Fernández Martínez, Prof. Titular Dra. Ciencias Económicas Martha Zaldívar Puig, Prof. Titular Dr. Ciencias Históricas Ernesto Domínguez López, 2017. p. 128.

¹⁰ Vid. MORENO CRUZ, “La nueva Constitución económica. Repercusión en el actual ordenamiento jurídico cubano”, *UH no.289* La Habana ene.-jun. 2020 Epub 25-Abr-2020, disponible a http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0253-92762020000100044.

¹¹ Vid. MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

¹² Cfr. artículo 14 “*En la República de Cuba rige el sistema socialista de economía basada en la propiedad socialista de todo el pueblo sobre los medios de producción ...*”. La actual constitución afirma que la República de Cuba está organizada como un estado socialista. El carácter socialista es irrevocable Const./2019. Ver Artículo 4, tercer párrafo, Const./2019, de 10 de abril de 2019, publicada en la Gaceta Oficial No. 5 Extraordinaria, de igual fecha.

37. Si atendemos al Modelo, sus rasgos distintivos explicados por la doctrina cubana son:

“la existencia de la propiedad socialista de todo el pueblo sobre los medios fundamentales de producción -como la forma de propiedad principal- y el reconocimiento de otras formas de propiedad que lo complementan”; seguido *“del papel del Estado en la economía; las decisiones de autoridad del Estado, en función de las necesidades del ciudadano y en conciliación con los intereses generales de la sociedad; la dirección planificada de la economía como componente esencial del sistema de dirección económico y social [...] Es diferente de otros modelos económicos en los cuales prima la economía de mercado, los principios de libre empresa, libre competencia y la propiedad privada sobre los medios fundamentales de producción; por ello, el artículo 18 del texto constitucional establece, certeramente, que en la República de Cuba rige un sistema de economía socialista...”*¹³.

38. Con el objetivo de hacer una distinción entre propiedad y patrimonio con vistas a diferenciar las responsabilidades, se señala por un sector de la doctrina cubana que: *“en síntesis, el patrimonio de la empresa estatal cubana es social, como parte de las relaciones jurídicas que establecen los individuos dentro de una sociedad humana determinada; y público, porque existe para satisfacer necesidades de dicha colectividad”*¹⁴. Con ello retornamos al punto de partida que el patrimonio, al igual que la propiedad de la empresa radica en el pueblo, y el Estado y sus agentes velan por los intereses generales de quien representan.

¹³ Vid. MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

¹⁴ Vid. BARRERA RODRÍGUEZ, *supra* n. 9 p. 23.

39. El Estado, -continuando con el análisis-, es un representante del pueblo, el cual carece no sólo de personalidad jurídica¹⁵, sino que se presenta en la legislación como un concepto jurídico indeterminado y difuso¹⁶, lo cual diluye de una manera efectiva para el Estado tanto el alcance de los derechos, las obligaciones y los deberes, como el proceder empresarial.
40. La representación por el Estado tampoco está debidamente limitada conforme al artículo 59 del Código Civil de 1987, en correspondencia con el texto constitucional¹⁷.
41. El esquema que se presenta, por tanto, resulta complejo de atemperar a reglas de derecho privado, civil o mercantil. Por un lado, el Estado representando al pueblo que es dueño de la propiedad socialista, por otro las *empresas*, uniones de *empresas* y sociedades mercantiles con capital cubano, que en definitiva no pueden responder ante terceros porque no son titulares, como poco, actuarán como agentes y usufructuarios en cuanto a los bienes asignados, porque la propiedad en última y en primera instancia es siempre del pueblo y estos bienes son inembargables, y como bien es sabido y regulado no pueden venderse, hipotecarse, o ser objeto de actos de disposición.
42. En este análisis y puntualizando esta amalgama de conceptos de derecho cubano, la carencia de personalidad jurídica del pueblo conduce a que las *empresas* y

¹⁵ Tal como señala la doctrina cubana el Código Civil no reconoce al pueblo con personalidad jurídica. Vid. BARRERA RODRÍGUEZ, p. 13. Para que pudiera adquirirla o bien tendría que haber nacido o haberse constituido, que no es el caso.

¹⁶ Cfr. artículo 3 de la Constitución cubana de 2019. En igual sentido artículos 18 y siguientes de la Constitución. Cfr. Epígrafe 124 del Modelo.

¹⁷ Cfr. artículos 56 y siguientes del Código civil cubano donde se regula la representación.

sociedades anónimas constituyan el vehículo jurídico por el cual el Estado administra la propiedad de todo el pueblo.

43. Los artículos 18 y siguientes de la actual Constitución de Cuba de 2019, marcan el destino de la propiedad, regulan el sistema de economía socialista sobre la propiedad de todo el pueblo, sobre los medios fundamentales de producción, la dirección planificada de la economía, con el objetivo de controlar el mercado en función de los intereses de la sociedad que representa¹⁸. Para lo cual el artículo 19 coloca al Estado en la dirección y control de la actividad económica, cuyo núcleo central es la *empresa*. En consonancia con los Lineamientos del Partido y además teniendo en cuenta el Modelo, que no solamente destaca como fundamental esta modalidad de propiedad, sino también que asume la forma de propiedad estatal, a partir de que el Estado actúa como representante del dueño, que es el pueblo¹⁹.

44. Téngase además en cuenta lo previsto en el artículo 23 de la Constitución cubana, en correspondencia con lo previsto en el artículo 136 y siguientes del Código Civil. Preceptos que sujetan y limitan la propiedad, y restringen su transferencia.

45. El artículo 23 de la Constitución destaca que los bienes de dominio público no pueden enajenarse ni transmitirse en propiedad, caracterizados por la inembargabilidad e imprescriptibilidad. Con ello, como dice la doctrina cubana, se salvaguardan estos bienes de dominio público en la nueva Constitución, en correspondencia con la importancia estratégica que tienen para el país y su

¹⁸ Vid. MORENO CRUZ, *supra* n. 10 (“A ello se debe que el papel principal de la propiedad de todo el pueblo sobre los medios fundamentales de producción, constituya un principio esencial y la forma de propiedad principal, tal como lo preceptúa el artículo 18 de la Constitución Este reconocimiento significa que la propiedad socialista de todo el pueblo se ostenta de manera colectiva por todos los ciudadanos cubanos”).

¹⁹ Cfr. Epígrafe 124 del Modelo.

sostenibilidad. Por tanto, no prescribe el plazo para que el titular de los bienes de esta propiedad estatal -léase el Pueblo- reivindique la titularidad de estos, en posesión de otra persona y, por otra parte, no se puede obtener la propiedad mediante prescripción adquisitiva²⁰. Ahora bien, sí es posible el ejercicio de los derechos de tanteo y retracto por parte del Estado²¹.

46. Por otra parte, y si existen dudas en cuanto a la posición que ocupa el Estado, léase el artículo 24 de la Constitución cubana de 2019, estableciendo la propiedad estatal socialista que recae sobre las infraestructuras de interés general, principales industrias e instalaciones económicas y sociales, así como otros de carácter estratégico para el desarrollo económico y social del país. Estos bienes son inembargables y pueden transmitirse en propiedad solo en casos excepcionales, siempre que se destinen a los fines del desarrollo económico y social del país y no afecten los fundamentos políticos, económicos y sociales del Estado, previa aprobación del Consejo de Ministros.

47. El legislador en el último párrafo del artículo 24 del texto constitucional establece que las *empresas* estatales tendrán otros bienes, “*de propiedad socialista, de todo el pueblo*”. De ahí que al tratarse de bienes de todo el pueblo estarán sujetos a la dependencia y control del Estado, porque son bienes, en definitiva, de naturaleza estatal²².

48. En cuanto a la formulación del artículo 26 de la Constitución cubana, este artículo debe ser interpretado como formulan las reglas de la interpretación de la norma

²⁰ Vid. MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

²¹ El tanteo y retracto como derechos de adquisición preferente están regulados en los artículos 226.1 y siguientes del Código Civil cubano de 1987.

²² Para mayor abundamiento, téngase en cuenta la Conceptualización del modelo económico y social cubano de desarrollo socialista de julio de 2017. Igualmente, Vid. el Modelo.

jurídica, de forma integradora, siguiendo las reglas y principios que determina el ordenamiento jurídico, así como diversos elementos que en sede de interpretación de una norma han de ser tenidos en cuenta como: el gramatical, el sistemático, el histórico, normativo, y el sociológico. Si nos ceñimos a uno de ellos, por ejemplo, el normativo, no es posible aislar el artículo 26 de la Constitución cubana de los artículos precedentes que la informan, ni mucho menos del espíritu de la ley cubana.

49. Claramente se expresa en el artículo 2 del Código civil cubano que: *“Las disposiciones del presente Código se interpretan y aplican de conformidad con los fundamentos políticos, sociales y económicos del Estado cubano expresados en la Constitución de la República”*. En correspondencia con ello el artículo 19 de la Constitución cubana define el papel del Estado en este sentido de dirección, regulación y control de la actividad económica.
50. Los bienes que integran el patrimonio estatal están sometidos en cuanto a su uso a una minuciosa regulación que tiene su principal fundamento jurídico en la Constitución, ellos están destinados a un fin público.
51. La transmisión de los bienes que integran el patrimonio estatal solo puede realizarse *en casos excepcionales*, y con el fin de contribuir al desarrollo económico del país, sin afectar los fundamentos políticos, sociales y económicos del Estado, con la debida autorización de la autoridad competente, y de conformidad con lo establecido en la ley.
52. La Constitución cubana de 2019 igualmente establece en el artículo 24, que en determinados supuestos de excepcionalidad pueden transmitirse la propiedad estatal, previa aprobación del Consejo de Ministros, pero bajo la premisa de que no se afecten los fundamentos políticos, económicos y sociales del Estado.

Puntualizando en el último párrafo que: *“las instituciones presupuestadas y las entidades empresariales estatales cuentan con otros bienes de propiedad socialista de todo el pueblo, sobre los cuales ejercen los derechos que le corresponden de conformidad con lo previsto en la ley”*. Por lo que concluyo que **estos bienes referidos aquí, como bien lo prevé la ley, no se pueden transmitir libremente.**

53. Si nos remitimos a los artículos 18 y 19 de la Constitución cubana de 2019, la propiedad de todo el pueblo sobre los medios fundamentales de producción y la dirección planificada, por una parte, y la dirección por parte del Estado de la actividad económica, por la otra, es evidente que el Estado y sus órganos de gobierno son los que ostentan no sólo la titularidad de la propiedad estatal socialista de todo el pueblo, sino el control exclusivo sobre tal propiedad estatal socialista de todo el pueblo, por mandato constitucional.

B. No existe artículo en el derecho cubano que sostenga una autonomía del sistema empresarial frente al Estado, si aprehendemos el sistema jurídico cubano como el cuerpo articulado que debería ser.

54. La normativa y el derecho cubano en la actualidad están caracterizados por innumerables decretos administrativos, ausencia de una ley de empresas, múltiples lagunas normativas, acompañado de la ausencia de jerarquía y sistematicidad. Llamo la atención, a manera de ejemplo, sobre los medios fundamentales de producción, los cuales no están conceptualizados en la norma.

55. Tal como advierte la Profesora MORENO CRUZ²³: *“es necesario reflexionar sobre el hecho de que no hay una definición en el texto constitucional de los medios fundamentales de producción. Un análisis de ello significaría reconocer,*

²³ Vid. MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

en consonancia con las características de nuestro Estado socialista, la existencia de un amplio espectro de dichos medios y la presencia del Estado en los diversos sectores de la economía nacional; o sea, el texto no define expresamente una liberalización de sectores a ser gestionados solo por la iniciativa privada”.

56. El Código Civil cubano de 1987: El derecho cubano está construido y fundamentado bajo un modelo socioeconómico y político de ideología socialista de corte soviético²⁴. Por tanto, cualquier interpretación que se haga, deberá tener en cuenta este contexto y entorno²⁵.

57. De ahí que en cuanto a la existencia de la persona jurídica y sus requisitos habrá que analizar lo previsto en los artículos 39 y siguientes del Código civil cubano, estableciendo que el Estado, las empresas y uniones de empresas son personas jurídicas (Art. 39.2 a)), pero con la puntualización de la supletoriedad de este Código y estos preceptos, que significa que sus disposiciones tienen lugar solo cuando no existe una ley económica especial regulando la materia, en este caso pues hay que prestar real atención al conjunto de disposiciones, lineamientos, modelos, decretos y normativa *especiales* que inciden en la conformación del sistema empresarial estatal cubano.

58. Esto es así, por ejemplo, en lo que respecta a la aplicación *supletoria* de los artículos 39 y siguientes del Código Civil cubano en lo concerniente a la persona jurídica y a la empresa como tal, y artículos 44.1, 44.2, y 44.3 y 141.2 todos del

²⁴ En el actual Código Civil de Cuba de 1987 (CC/1987), se tomaron en cuenta las influencias del Código Civil de la Federación Soviética de 1964, donde el Estado soviético entendía a las *empresas* como ***medios básicos de las distintas organizaciones estatales***, sin personalidad jurídica propia. Esta influencia soviética combinada con la institucionalización del sistema político y jurídico cubano hacia la década de los 70 arrojó el término de “propiedad estatal socialista de todo el pueblo”, contenido hoy en la Const./2019 y en el CC/1987.

²⁵ COBAS COBIELLA, M.E., “La evolución de Derecho civil cubano y la ley de inversión extranjera en Cuba. Un camino por recorrer,” Cuba in Transition ASCE, 2014, p. 426.

Código Civil con relación al artículo 26 de la Constitución sobre la “alegada independencia de las personas jurídicas.” También en cuanto a la propiedad y demás derechos reales que se apoyarán *supletoriamente* en lo previsto en los artículos 136 y siguientes del Código civil. El artículo 136 en lo que respecta a los bienes de propiedad estatal en particular.

59. El artículo 138.1 que hace referencia a los inmuebles e instalaciones que constituyen patrimonio estatal, a tenor de lo preceptuado en el Decreto Ley No. 227 Del Patrimonio Estatal que modificara el CC, quedando de la siguiente forma:

“Artículo 138.1. –Los bienes del patrimonio estatal no pueden transmitirse en propiedad a personas naturales o jurídicas salvo los casos excepcionales en que la transmisión parcial o total de algún objetivo económico se destine al desarrollo del país y no afecten los fundamentos políticos, sociales y económicos del Estado, previa aprobación de los órganos competentes o que así se disponga expresamente en la legislación especial”.

60. También el artículo 139 en orden a los bienes estatales *asignados* a las *empresas* y otras entidades.

C. Cualquier planteamiento en orden a una supuesta autonomía empresarial queda definido por los Lineamientos de la Política Económica y Social del Partido y la Revolución para el período 2016 - 2021, y el Modelo Económico y Social Cubano de Desarrollo Socialista. Plan Nacional de Desarrollo Económico hasta 2030: Propuesta de Visión de la Nación.

61. Los lineamientos del Partido Comunista de Cuba²⁶, así como otros acuerdos y directivas que modelan, indican y trazan el rumbo y destino de la propiedad y de la economía en Cuba, marcan los fundamentos del modelo económico y la

²⁶ Cfr. Lineamientos de la política económica y social del Partido y la Revolución para el período 2016-2021. <http://www.granma.cu/file/pdf/gaceta/Lineamientos%202016-2021%20Versi%C3%B3n%20Final.pdf>. Julio 2017. (Última visita 08/16/2020).

finalidad esencial que tienen, como se expone posteriormente, es recoger las direcciones de trabajo para dar continuidad al proceso de actualización del modelo económico y social. Son direcciones de trabajo que siguen sustentando la planificación de la economía y la incidencia y control del Estado en todo el sistema social y económico de Cuba²⁷.

62. De ahí que cualquier planteamiento en orden a una supuesta autonomía empresarial queda definido por los Lineamientos del Partido, debiéndose tener en cuenta la intervención estatal, en todas las áreas del desenvolvimiento económico empresarial cubano²⁸.

²⁷ Cfr XIII Comprobación Nacional del Control Interno 2018. Documento de Cumplimiento de las normativas aprobadas para el sistema empresarial estatal cubano. Contraloría General de la República de Cuba. <http://www.dncontabilidad.sld.cu/Doc/act/Programas%20de%20auditoria/PROG%20INVENTARIOS%20XIII%20CNCL.pdf> (Última visita 08/27/2020).

²⁸ Por ejemplo, estos Lineamientos del Partido Comunista de Cuba para el período de 2016 a 2021 son muy claros en sus mandamientos, adoptados en el VI Congreso del PCC. Definen que el **sistema económico que prevalecerá en Cuba continuará basándose en la propiedad socialista de todo el pueblo sobre los medios fundamentales de producción, y el sistema de dirección planificada socialista**. (Lineamientos del PCC, Números 1 y 3, y Artículos 4, 5, Const./2019). **Ordenan claramente que el Estado cubano ejerce la regulación sobre el mercado, y rotundamente prohíbe la concentración de la propiedad, y la riqueza material y financiera en personas naturales o jurídicas no estatales** (Lineamientos del PCC, No. 4). Por lo que nos hace afirmar que CIMEX S.A. es entendida y vista por el Estado cubano, con la anuencia del PCC, como una entidad estatal a la que se le permite la concentración de propiedad, y de riqueza material y financiera. El lineamiento No. 4 del PCC va en contradicción directa con la definición misma de “negocios” o “businesses”, entendidos como organización o actividad destinada a la generación de ganancias y riquezas. En el ámbito económico empresarial, los lineamientos del PCC ordenan a las *empresas* a decidir y administrar dentro de los límites del Plan Económico establecido por el Estado cubano a través de su Ministerio de Economía y Planificación. (Lineamientos del PCC, No. 8). Además, elevan los controles sobre la utilización de los recursos financieros del Presupuesto del Estado, tanto en los ingresos como en los gastos (Lineamientos del PCC, No. 53), bajo los mismos los precios siguen centralizados y abogan por recrudescer los métodos efectivos de regulación y control de precios mayoristas y minoristas de una manera directa o indirecta (Lineamientos del PCC, No. 56 y 57). En cuanto a los directores de *empresas*, estos lineamientos ordenan prestar la máxima atención a la selección y al control de los cuadros y empresarios que intervienen en las relaciones económicas externas (Lineamiento 63). De ellos se evidencia que el Estado cubano ha sido organizado bajo la concepción de un poder único, unitario, y hegemónico, como lo define la doctrina socialista del Estado de corte soviético. Una unidad de poder inalienable e indivisible, con un único partido político que dirige todas las esferas

63. El Modelo²⁹ es la visión de la nación y constituye un documento estratégico para diez años. Algunas de las ideas y fundamentos que hay que referenciar es que en el mismo se patentiza el modelo socialista de ayer, de hoy, y de futuro de Cuba.

Tal como se consigna en el propio documento al plantearse que:

“En la Conceptualización se destacan los principios de nuestro socialismo, que resumen la continuidad de los conceptos básicos y características fundamentales del ideal de sociedad socialista forjado por la Revolución como el objetivo fundamental sobre los cuales se erige el Modelo Actualizado”. También se hace referencia a las transformaciones las cuales giran en torno al Estado, así en concreto la consolidación “del papel primordial de la propiedad social sobre los medios fundamentales de producción, el reconocimiento y diversificación de diferentes formas de propiedad y de gestión adecuadamente interrelacionadas, y el perfeccionamiento del Estado Socialista, sus sistemas y órganos de dirección”.

64. Teniendo además como pauta principal que la propiedad o gestión de determinados medios fundamentales de producción por personas naturales o jurídicas no estatales, está sujeta a la temporalidad y demás condiciones que

de la vida económica del país. Ha sido precisamente esta concepción de indivisibilidad la que ha conllevado a lo largo de la Revolución cubana a la supremacía de la política, y de las directrices del PCC, sobre el derecho.

²⁹ Disponible en

https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf.

estipula la ley, enmarcada dentro de los fines del desarrollo económico y social, sin comprometer los principios de la Revolución³⁰.

65. Resumiendo, se indica el papel hegemónico del Estado bajo la representación de la propiedad socialista del pueblo, así como las funciones primordiales del Estado cubano, en aras del perfeccionamiento del socialismo³¹.

66. En cuanto al Plan de Desarrollo estratégico, téngase en cuenta que un conjunto de estrategias y principios dejan establecido con absoluta claridad el papel estatal y del gobierno en su aplicación³², así como la condición del *pueblo* de propietario común de los medios fundamentales de producción, condición que se garantiza por la relación que se establece con ellos a través del Estado socialista³³.

VI. EN LAS REGULACIONES ECONOMICAS ESPECIALES, LA EMPRESA ESTATAL SOCIALISTA DE TODO EL PUEBLO ES PROPIEDAD DEL ESTADO CUBANO, QUIEN LA CONTROLA EXTENSIVAMENTE.

67. Respondiendo a la profunda crisis económica, se aprueban en Cuba un conjunto de normas jurídicas encaminadas a alcanzar una eficiencia en el sistema empresarial, la propia doctrina cubana se ha mostrado dubitativa en la evaluación

³⁰ Cfr. Epígrafe 122 del Modelo.

³¹ Cfr. Epígrafe 98 del Modelo.

³² Así, en el Prólogo se señala que: “*el Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social hasta 2030, se erigirá como el documento rector del Sistema Nacional de Planificación, e incluirá las estrategias, objetivos y acciones generales en materia económica, social y política, concebidas de manera integral y coherente para orientar la conducción del desarrollo y resolver los desequilibrios estructurales de nuestra economía con una visión estratégica y consensuada a mediano y largo plazos. A su vez, constituirá la herramienta principal para lograr los objetivos esenciales que se enuncian en la Conceptualización del Modelo Económico y Social Cubano de Desarrollo Socialista*”.

³³ Cfr. punto 5 de la Aceptación de algunos términos utilizados en los documentos que se presentaron al 7mo. Congreso del Partido, en Plan nacional de desarrollo económico y social hasta 2030: propuesta división de la nación, ejes y sectores económicos estratégico, pp. 27 y ss.

de este sistema³⁴. “A ello se une, que el llamado perfeccionamiento empresarial funciona como un conjunto de normativas jurídicas útiles, pero pletórico **de funciones y atribuciones obligatorias**, lo cual entra en contradicción con la necesidad de descentralizar la dirección y otorgar mayor autonomía al sistema empresarial cubano”³⁵.

68. El Decreto No. 335 de 2017:³⁶ El citado Decreto No. 335 rige el funcionamiento de todo el sistema empresarial, compuesto ahora por Organizaciones Superiores de Dirección Empresarial (“OSDE”), *empresas*, y Unidades Empresariales de Base (UEB), como parte del proceso de actualización del modelo económico cubano y la decisión de extender las funciones, facultades, conceptos y principios propios del perfeccionamiento empresarial a todo el sistema empresarial estatal.

69. El ámbito de aplicación es a todas las entidades empresariales estatales cubanas, que además se rigen por las disposiciones específicas del sistema empresarial estatal cubano, y por su base reglamentaria interna.

A. El sistema empresarial estatal socialista de todo el pueblo es monolítico, y el Estado decide y controla los destinos de las utilidades de las empresas propiedad estatal socialista de todo el pueblo.

70. La autonomía de la voluntad estudiada dentro de los derechos subjetivos, identifica el poder de la persona de autodeterminación, por supuesto no es ilimitada en general, como tampoco lo son los derechos subjetivos, pero lo que sí resulta claro y necesario diferenciar es que, ostentar autonomía, salvo la existencia

³⁴ Vid. COBO ROURA, N., “Empresas y empresarios en Cuba. · E puor” <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-I>, op. cit., p. 2.

³⁵ Vid. BARRERA RODRÍGUEZ, S y BLANCO ROSALES, H.; “Reflexiones sobre una futura ley de empresas para Cuba”, *Cofin vol.13* no.1 La Habana ene.-jun. 2019, versión on-line.

³⁶ Cfr. Gaceta Oficial No 58 Extraordinaria, de 13 de diciembre de 2017.

de los límites establecidos por la ley, la moral, o el orden público, significa la capacidad de poder de decisión, concretándose en la voluntad del sujeto.

71. En las regulaciones económicas cubanas las empresas se presentan, arguyendo, como “*Personas jurídicas distintas e independientes*”. Este alegado carácter independiente debiera traducirse entonces en la posibilidad de constituir, modificar o extinguir relaciones jurídicas, asumir obligaciones, y responder legalmente.
72. Sin embargo, cualquier lectura disciplinada de la restricciones normativas que rodean a la empresa estatal socialista de todo el pueblo o sociedades de capital 100% cubano, con independencia de la forma que adopten estas *empresas* para circular en el mundo jurídico, parece indicar todo lo contrario.
73. Así, desde la Constitución actual como de las anteriores, la propiedad socialista de todo el *pueblo* está sujeta al control extensivo estatal, a los fines y destinos proclamados en todo momento, al fundamento económico, y sobre todo político imperante siempre bajo la definición y mirada atenta del Partido. No existe artículo que sostenga una autonomía si aprehendemos el sistema jurídico como el cuerpo articulado que debe ser.
74. Porque, además, y amerita insistir, si las entidades empresariales son de propiedad socialista de todo el *pueblo*³⁷, ¿en qué punto radicaría la autonomía entonces? Si como se ha formulado en toda la normativa cubana, esta propiedad es estatal, y si en el plan estratégico³⁸ además se señala: “***La autonomía en la administración o gestión empresarial se inscribe dentro del marco regulatorio del Estado. Implica***

³⁷ Así, Cfr. Epígrafes 137 (2), 143, y 144 (final) del Modelo.

³⁸ Cfr. Epígrafe 145 del Modelo.

una alta responsabilidad de sus directivos y colectivos de trabajadores en la adopción oportuna de decisiones, para garantizar su eficiente funcionamiento”.

75. No estamos en presencia de autonomía precisamente porque es dentro de los límites del Estado, creada por él y para él y sus agentes por mandato constitucional.

76. Sobre todo, porque se afirma que: *“dada su condición de representante del dueño- el pueblo- el Estado decide y controla los destinos de las utilidades de las empresas propiedad socialista de todo el pueblo, una vez cumplidas las obligaciones tributarias y otros compromisos”*³⁹.

77. Los lineamientos del Partido⁴⁰, por su parte, como se ha desarrollado anteriormente centran en el Estado el control de todas las formas de propiedad y con más razón la que él representa⁴¹. El Modelo de gestión económica plantea entre las principales directrices, continuar la actualización del Sistema de Dirección Planificada del Desarrollo Económico y Social, que abarca a los actores de todas las formas de propiedad y gestión.

78. La autonomía de la voluntad además queda limitada por la propia estructura organizativa que se ha dado a la organización empresarial en Cuba, que queda

³⁹ Cfr. Epígrafe 148 del Modelo.

⁴⁰ Cfr. Lineamientos de la política económica y social del Partido y la Revolución para el período 2016-2021. <http://www.granma.cu/file/pdf/gaceta/Lineamientos%202016-2021%20Versi%C3%B3n%20Final.pdf> (Última visita 08/16/2020).

⁴¹ El Modelo Económico y Social Cubano consolida la propiedad socialista de todo el pueblo sobre los medios de producción fundamentales como la forma principal en la economía nacional. Además, reconoce en las actividades que se autoricen la propiedad cooperativa, la mixta, la privada de personas naturales o jurídicas cubanas o totalmente extranjeras, de organizaciones políticas, de masas, sociales y otras entidades de la sociedad civil. Todas funcionan e interactúan en beneficio de la economía y están sujetas al marco regulatorio y de control definido por el Estado. Vid. punto tres dentro del Modelo de gestión económica Lineamientos generales.

viciada por un control del nivel gerencial que constituyen las OSDE, que como luego se desarrollará tienden y refuerzan la verticalidad y la centralización⁴².

79. A lo que cabe añadir la existencia de una economía planificada y centralizada, resultado de un diseño, postulado y reafirmado por demás en el epígrafe 86 del Modelo⁴³ donde se señala que el desempeño de las *empresas* está en función del cumplimiento de los planes bajo las condiciones de un mercado regulado, donde las medidas administrativas centralizadas en interacción con las políticas macroeconómicas y otras, inducen a adoptar decisiones de acuerdo con los intereses de toda la economía.

80. La doctrina cubana cuando analiza el sistema empresarial estatal señala, y cito textualmente que:

“a diferencia quizás de otros modelos de empresa pública, en el caso de la empresa estatal cubana es obligado partir de una relación de subordinación a los organismos de la administración central del Estado, los que intervienen en su creación, modificación, fijación y aprobación de su objeto social, funcionamiento, control y liquidación, comprendido el nombramiento y la remoción de sus directivos”⁴⁴.

81. La organización de grupos económicos de *empresas* ha sido uno de los retos del sistema empresarial. Permitiendo la agrupación en correspondencia con las

⁴² Vid. COBO ROURA, N., “Empresas y empresarios en Cuba. · E puor” <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-i> p. 4, cuando al analizar la función de las OSDE considera que a pesar de que sus objetivos eran otros, no dejan de parecerse a los organismos de los cuales se ha sustraído, con actuaciones de índole similar a las instancias administrativas.

⁴³ Cfr. del Modelo.

⁴⁴ Vid. COBO ROURA, *supra* n. 422 p. 2.

peculiaridades y características organizativas y tecnológicas de las entidades que las integran, pueden ser estos bajo la ley Grupos (entidades con diferentes estructuras tecnológicas, de producción, de servicios y de comercialización), dentro de las cuales se encuentra el Grupo de Administración Empresarial -GAE- al que se subordina CIMEX S.A., o Uniones (entidades con alta interrelación y dependencia entre sí), dentro de las cuales se encuentra la Unión Cuba-Petróleo -CUPET-.

82. Pero estos grupos o uniones de *empresas* responden al control estatal, si tenemos en cuenta el objeto social de CUPET, por ejemplo, que es “*comercializar hidrocarburos y sus derivados, así como aceites, grasas y lubricantes*”⁴⁵, que evidentemente son recursos de esencialidad para el país. De ahí que el control se ejerce prioritariamente no solo sobre los resultados integrales de toda la organización, sino también sobre el uso de los recursos *asignados* centralmente por el Gobierno.

83. Por lo tanto, la relación entre empresa, propiedad y Estado en sede de derecho cubano es de dependencia y subordinación. Al girar todo el entramado en función de la propiedad socialista de todo el *pueblo*, el sistema empresarial cubano está atrapado.

84. La historia de la empresa cubana tanto pasada como presente indica la falta de autonomía, tanto en el ámbito constitucional como se ha expuesto, como en las legislaciones especiales de las cuales resulta la regulación⁴⁶, y en la propia

⁴⁵ Vid. Declaración 1 MORENO CRUZ, p. 3.

⁴⁶ Cfr. Código Civil cubano, Decreto 335, Decreto 336 del 2017. Gaceta Oficial Extraordinaria No 58 de 13 de diciembre de 2017.

práctica y desarrollo cotidiano. A las consecuencias actuales y desmoronamiento de la economía cubana me remito.

85. No podemos olvidar que el modelo económico cubano se basa en la “planificación socialista” a todos los niveles⁴⁷, y “la empresa estatal socialista” es la forma principal en la economía nacional. La “propiedad socialista de todo el *pueblo*” sobre los medios fundamentales de producción es asumida oficialmente como la forma de propiedad principal del sistema socioeconómico del país y la empresa estatal es la entidad económica básica “con personalidad jurídica” mediante la cual se organiza el funcionamiento de ese tipo de propiedad.

86. Por ello es que en Cuba las *empresas* y demás entidades de dominio público son agentes e instrumentalidades del Estado, mediante los cuales este persigue sus fines.

87. De ahí que cuando se analizan las actualizaciones, se entiende que el Estado cubano es el gran responsable del ritmo de las actualizaciones económicas en Cuba, porque como titular, a nombre del *pueblo*, de los medios fundamentales de producción, es él quien decide el “cómo” y el “cuándo” de la actualización⁴⁸.

88. Este sistema empresarial estatal lo gestionan directivos nombrados por acuerdo del Partido Comunista en sus diferentes instancias, en dependencia a la relevancia

⁴⁷ Cfr. Así, en el Capítulo III del Modelo bajo el rubro de la Dirección planificada del desarrollo económico y social se regulan los componentes del Sistema de Dirección del desarrollo económico y social que son: a) La planificación socialista. b) La regulación. c) La gestión del Estado y el Gobierno. d) El control. En correspondencia con lo previsto en los epígrafes 144 y 145. Conceptualización del modelo económico y social cubano de desarrollo socialista, en https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf (Última visita 08/27/2020).

⁴⁸ El Presidente de la República, por ejemplo, puede reunirse con los miembros de las Juntas de Gobierno para decidir a dónde van las utilidades de las empresas estatales socialistas propiedad de todo el pueblo. Ver <https://www.presidencia.gob.cu/es/noticias/diaz-canel-cuba-continuarafortaleciendo-su-sistema-empresarial/> (Última visita 08/20/2020).

del cargo, estos directivos son “*cuadros*” del Partido,⁴⁹ lo que hace que las *empresas* estatales no tengan autonomía propia para su gestión.

B. En la mayoría de las ocasiones es a decisión del Partido, los Ministerios, o las Organizaciones Superiores de Dirección Empresarial (OSDE), o el propio Consejo de Estado, quiénes deben ser los gestores de las *empresas*.

89. Se trata de un proceso absolutamente político, que deja a los directivos de estas empresas sin autonomía para decidir sobre todo aquello que tiene que ver con estrategias empresariales, inversiones, aplicación de resultados, etc., y **ello porque las decisiones vienen impuestas desde ámbitos políticos superiores.**

90. El sistema empresarial estatal cubano queda compuesto en la normativa, en lo fundamental, por las OSDE, las *empresas* y las unidades empresariales de base (UEB)⁵⁰.

91. Al tiempo que las OSDE se crean a instancias del Consejo de Ministros, los jefes de organismos de la Administración Central del Estado (OACE) o por los presidentes de los consejos de la Administración Provincial del Poder Popular, las *empresas* se crean, traspasan, fusionan, transforman o extinguen por disposición del Presidente o Director General de la OSDE, jefe del organismo de la OACE, o Presidente del Consejo de la Administración Provincial del Poder Popular y del Municipio Especial Isla de la Juventud, previa autorización del Ministro de

⁴⁹ Téngase el papel relevante del Partido Comunista de Cuba en todo el proceso, consolidado además por lo dispuesto en el artículo 5 de la Constitución cubana vigente que establece: “*El Partido Comunista de Cuba, único, martiano, fidelista, marxista y leninista, vanguardia organizada de la nación cubana, sustentado en su carácter democrático y la permanente vinculación con el pueblo, es la fuerza política dirigente superior de la sociedad y del Estado. Organiza y orienta los esfuerzos comunes en la construcción del socialismo y el avance hacia la sociedad comunista. Trabaja por preservar y fortalecer la unidad patriótica de los cubanos y por desarrollar valores éticos, morales y cívicos*”.

⁵⁰ Decreto No. 335, arts. 2 y 7.2.

Economía y Planificación. En este esquema, la UEB es la estructura a partir de la cual se organizan todos los procesos de producción o de prestación de servicios⁵¹.

92. En cuanto a las OSDE, estas surgen por y para las necesidades gubernamentales.

En el artículo 4 se recoge la finalidad esencial de:

“organizar las empresas en correspondencia con los intereses estatales, sus semejanzas tecnológicas y productivas; flexibilizar los procesos de dirección, lograr prontitud en la solución de problemas y fortalecer el control; así como garantizar un vínculo efectivo de la investigación con la producción y la mejor utilización y preservación del potencial científico”⁵².

93. Estas entidades se han convertido en interlocutores entre *empresas* de cara al gobierno, replicando como dijera el Profesor COBO ROURA⁵³ la anterior dependencia de las *empresas* a los organismos y **de devenir instancias más administrativas que empresariales.**

94. Así, la estructura es vertical, se subordina la base a los niveles superiores en el esquema empresarial. Los directivos en cada entidad rinden cuentas y consultan decisiones importantes a la instancia superior desde donde, además, se les *designa*. El funcionamiento de una empresa estatal socialista se subordina en Cuba a decisiones conscientes de mayor alcance -de un carácter marcadamente político- encaminadas al bien público y **no a la acumulación del capital.**

95. El diseño del sistema empresarial estatal cubano **distorsiona el principio de propiedad y gestión social sobre los medios de producción**, basado en el control

⁵¹ Decreto No. 335/2017, art. 20.1.

⁵² Decreto No. 335/2017, art. 4.

⁵³ COBO ROURA, *supra* n. 422, p. 3.

directo de los trabajadores sobre el proceso productivo. En su lugar, **el poder de decisión recae sobre un cuerpo de funcionarios que el Estado *designa* para administrar la propiedad social, en el entendido de que el Estado representa al propietario (pueblo).**

96. La propia normativa aprobada lo frena, sólo leyendo con detenimiento el artículo 10.1 del citado Decreto 335/2017 y del escrutinio de éste, lo podemos apreciar, porque si estas organizaciones ejecutan funciones de dirección y de control con respecto a las entidades que lo integran, me pregunto la vía para hacerlo, sin “intervenir en su gestión y con el estricto respeto a la autonomía de aquellas”. El apartado segundo del artículo limita la gestión de dirección a prácticamente todo lo primordial de una empresa: como la definición y cumplimiento de objetivos, evaluación y aprobación de planes, sistema de trabajo con los cuadros, cumplimiento del objeto social..., por nombrar algunos. En el apartado 3 al hacer referencia al control, se ejerce “prioritariamente”, en los resultados integrales de toda la organización, así como de los recursos que previamente les *asignó* centralmente el Estado.

97. Las OSDE fueron concebidas como un nivel de gerencia, que pretende sustraer funciones de los organismos, pero “*en la práctica, tienden a la verticalidad y a los problemas de centralización, -como se ha señalado anteriormente-, asumiendo o ejerciendo un control previo sobre las principales decisiones propias de la empresa, y condicionando, cuando no anulando, el ejercicio de la autonomía*”⁵⁴.

98. Tómese en consideración, además, el Decreto No. 336/2017⁵⁵ que establece con relación a estas organizaciones que son atendidas por un miembro del Consejo de

⁵⁴ Vid. COBO ROURA, *supra* n. 422, p. 4.

⁵⁵ Cfr. Gaceta Oficial no. 58, Extraordinaria, de 13 de diciembre de 2017.

Ministros *designado* a estos efectos, con las tareas de orientar, coordinar y controlar.

99. En el artículo 9.1 se expone el contenido de la orientación, coordinación y control, que se extiende a todos los ámbitos inimaginables que ordena un proceso empresarial⁵⁶. Esta es, sin lugar a duda, la sistemática seguida por el Estado, con un grado alto de control político y económico de las OSDE.

100. Si nos detenemos además en el día a día del desenvolvimiento de estas estructuras económicas, el trabajo cotidiano, sigue estando presente el control de todos y cada uno de sus movimientos, dando una falsa idea de libertad y autonomía que conduce a consideraciones totalmente distanciadas de la realidad, y cuyas consecuencias se han estado soportando por seis décadas⁵⁷.

101. La cubana es una economía *dirigida* en la que las *empresas* estatales dependen del presupuesto y de las decisiones de las autoridades, por ello que los intentos de armonizar y flexibilizar suelen ser complejos. El papel de los agentes

⁵⁶ El citado artículo regula: “*El ejercicio de la atención a una organización superior de dirección empresarial incluye la orientación, coordinación y control, para lo cual el designado realiza entre otras las siguientes funciones: 1. Evalúa los resultados socio-económicos de la organización superior de dirección empresarial a partir de los indicadores aprobados en el plan; 2. controla el proceso inversionista y los programas de desarrollo; 3. controla la implementación de los Lineamientos de la Política Económica y Social, en lo que corresponda; 4. controla el cumplimiento de lo establecido sobre la transferencia de tecnología desde y hacia el exterior, asegurando la soberanía tecnológica del país; 5. controla las afectaciones económicas provocadas al país por las empresas que integran la organización superior de dirección empresarial que atiende, incluyendo sus operaciones de comercio exterior; 6. coordina estudios para la creación de las estructuras y mecanismos de integración de la ciencia, la tecnología y el medio ambiente con la producción de bienes y servicios 7. coordina y controla la aplicación de la política de la inversión extranjera, la colaboración y sus resultados; 8. evalúa al Presidente o Director General de la organización superior de dirección empresarial; aprueba su plan de trabajo; y 9. cumple cualquier otra función que le asigne el Consejo de Ministros o se le disponga legalmente. 2. Asimismo, el designado participa o se informa sistemáticamente de los análisis y acuerdos de la Junta de Gobierno de la organización superior de dirección empresarial”.*

⁵⁷ A manera de ejemplo. Cfr. la Resolución No 23/ 2020, de 21 de febrero 2020 dictada por el Ministerio de Economía y Planificación, donde se resuelve aprobar las Indicaciones para el Control del Plan y de la Economía, donde se concibe el control como un proceso que no sólo lo circunscribe a Plan.

económicos es muy distinto del que sus homónimos cumplen en una economía de mercado. Se trata de una estructura muy jerarquizada y disciplinada en la que todos cumplen las normas establecidas y las directrices («orientaciones») que las inspiran.

102.No existe autonomía entre las propias estructuras verticales del sistema empresarial: OSDE – Empresa – Uniones de Base Presupuestadas. Tómese, por ejemplo, la Resolución 435/2019 estableciendo el Procedimiento para el Ordenamiento de los Cobros y Pagos de 26 de noviembre de 2019. Esta Resolución aplica en todos los órganos y organismos de la Administración Central del Estado, los consejos de la Administración de las asambleas provinciales y municipales, las OSDE como CUPET, las *empresas* estatales y las unidades presupuestadas (Art. 1). Dentro de las funciones de las OSDE de acuerdo con el artículo 7 están:

- a) Recepcionar mensualmente los modelos e informaciones establecidos en el Sistema Informativo para el control de los cobros y pagos, de las entidades de subordinación.
- b) Analizar la evolución de los saldos y la calidad de las cuentas por cobrar y pagar de las entidades de su subordinación.
- c) Realizar los consolidados de la información de las entidades de subordinación, establecida en el Sistema Informativo y su envío al Ministerio de Finanzas y Precios.
- d) **Paralizar la entrega de los financiamientos *asignados* a las entidades incumplidoras.**

e) Mantener informado al Ministerio de Finanzas y Precios, de las acciones realizadas con las entidades de su subordinación, con vistas a lograr el ordenamiento de los cobros y pagos.

f) **Solicitar, al Director Provincial de Finanzas y Precios del territorio donde se encuentre enclavada la entidad, la paralización del servicio bancario, a las entidades reiteradamente incumplidoras.**

103. **Nótese que los OSDE pueden controlar financieramente a sus empresas subordinadas al punto de monitorear y fiscalizar los cobros y pagos diarios al recepcionarlos mensualmente,** y hasta solicitar al Director Provincial de Finanzas y Precios del territorio donde se encuentre enclavada la entidad, la paralización del servicio bancario de entidades incumplidoras, o la paralización de financiamientos a los subordinados. **Esta es una manera del Estado cubano, a través de las OSDE, de controlar diariamente la vida económica y financiera** de las *empresas* subordinadas al OSDE que a su vez tampoco son independientes porque al final están ceñidas al Consejo de Ministros o a su Ministro o Viceministro asignado.

104. Por lo que no hay autonomía, mucho menos con la amplitud requerida.

105. Según CAÑIZARES, *<<el Estado interviene en la existencia, actividad y fines de la empresa estatal con múltiples objetivos, entre ellos pueden mencionarse autorizar su constitución y operaciones; registrar su existencia; ampliar o limitar su objeto, y así hasta cubrir casi toda la actividad empresarial, dejando muy pocos márgenes de autonomía>>*⁵⁸.

⁵⁸ CAÑIZARES ABELEDO, Diego F., *Derecho Comercial*, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 2012, p. 151.

106. Para profundizar en cuanto al objeto social, por ejemplo, es el Ministerio de Economía y Planificación, bajo Resolución No. 134 de 20 de mayo de 2013, el que establece las definiciones y principios que deben cumplir los objetos sociales **que se aprueban** (hago este énfasis intencional) en el país (Art. 1). El objeto social es <<*el conjunto de actividades productivas, comerciales y de servicios que conforman las transacciones mercantiles a través de las cuales una entidad que realiza actividad de carácter empresarial, desempeña la misión para la que ha sido creada*>> (Art. 2, Resolución No. 134/2013)
107. El objeto social, por tanto, **se aprueba** por el organismo u órgano que autoriza la creación de la empresa pública. (Art. 4, Resolución No. 134/2013)
108. El director de la empresa no puede desviarse de lo aprobado como objeto social, por ejemplo, desempeñando actividades secundarias derivadas y eventuales de apoyo (arrendamiento de un local, brindar servicios de parqueo) **si estas actividades complementarias a la misión por la cual la empresa fue creada (objeto social) van en detrimento del cumplimiento del encargo estatal.** (Art. 6 primer y segundo párrafo).
109. Generalmente, la propia ley dice que a las OSDE **no se les aprueba objeto social**, ya que su función es de control y gerencial (léase quizás mejor estatal/administrativa, y no empresarial). (Art. 7, Resolución No. 134/2013)
110. El objeto social, mediante resolución del Ministerio de Economía y Planificación, es modificado, definido, y ampliado, a petición de la OSDE en el caso de CUPET por la *Comisión de Objetos Sociales*. (Art. 11, Resolución No. 134/2013). Es un proceso altamente influenciado por representantes del Gobierno cubano. Esta Comisión está integrada por el MFP (Ministerio de Finanzas y Precios), MTSS (Ministerio de Trabajo y Seguridad Social), MINCEX (Ministerio de Comercio

Exterior), MINJUS (Ministerio de Justicia), y por el Grupo Ejecutivo de Perfeccionamiento Empresarial (Art. 14.1, Resolución No. 134/2013).

111. La Disposición Especial Única extiende esta Resolución y Procedimientos a la sociedad mercantil de capital totalmente cubano. **Las entidades comerciales estatales cubanas incluyen a ambas: la empresa estatal socialista y la sociedad mercantil 100% de capital cubano.**

112. MORENO CRUZ⁵⁹ entiende que la regulación del artículo 26 de la Constitución de 2019 por parte del legislador y la expresión de “entidades empresariales estatales” sirve para agrupar tanto a la empresa que adopta una forma jurídica organizativa estatal, como a la que asume una forma jurídica privada; pero lo que las distingue es la existencia de un capital de naturaleza pública, por lo que quedan comprendidas en esta nueva conceptualización las sociedades mercantiles de capital totalmente público. De ahí que la empresa pública puede adoptar cualquier forma, en función de los intereses que tenga el Estado, del sector que se trate, o de los objetivos que se pretendan cumplir, de ahí que se “utilizan formas, tanto de Derecho público, como de Derecho privado”.

113. Señalando que:

“si la empresa, en sentido general, se crea a través de un método fundacional, o, a partir de una autorización previa de un órgano gubernamental, y a través de los procedimientos del Derecho público, ello da lugar a la empresa estatal.

⁵⁹ Vid. MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

Si se crea a través de un método asociativo, por medio de los procedimientos del Derecho privado, da lugar a la sociedad mercantil de capital público o estatal”.

114. Afirmando la autora, que: ***“en ambos casos, se estaría frente a empresas públicas constituidas como sujetos de Derecho público o privado respectivamente; o sea, el capital público o estatal puede organizarse a través de una forma jurídica pública (empresa estatal) o privada (sociedad mercantil). La personalidad la dota de capacidad para ser titular de derechos y obligaciones de carácter público o privado. También, en ambos supuestos, supone un control por parte del Estado, toda vez que consideramos que la empresa no es pública porque se le controle, sino que se le controla porque se trata, precisamente, de una empresa pública”.***

115. Esta afirmación nos conduce a un planteamiento que responde, en gran medida, el problema e hipótesis de este trabajo.

116. **CUPET como una OSDE, así como las empresas que la integran, son públicas evidentemente, porque con independencia de la forma que hayan adoptado, son de naturaleza pública y son controladas, extensivamente como hemos expuesto ya en este dictamen, precisamente, por tratarse de empresas públicas en Cuba.**

117. Completando el análisis y siguiendo con el artículo 26 de la Constitución cubana de 2019 y vigente, la cuestión del dudoso patrimonio y responsabilidad independiente del Estado, nos hace pensar dos veces en el verdadero significado que tiene, en correspondencia con la naturaleza pública de estas *empresas*. Unido

además a lo previsto en los artículos 44.1, 44.2, y 44.3 y 141.2 del Código Civil cubano⁶⁰.

118. El Estado cubano acude a fórmulas societarias de Derecho privado, como la sociedad mercantil de capital 100% cubano, a través de la creación de sociedades de capital integrado mayoritariamente público que, en manos del Estado, le permiten sustraerse de todo tipo de responsabilidad por los perjuicios que su actuación pudiera irrogar a terceros.

119. Para mayor abundamiento la propia doctrina cubana⁶¹ considera que con vistas a proteger el patrimonio estatal de todo el pueblo y evitar el embargo de estos, que por demás son inembargables de acuerdo a la ley cubana, y ante la existencia de múltiples reclamaciones por incumplimiento de las *empresas*, aun siendo ineficientes, no pueden ser declaradas insolventes y ser liquidadas o transformadas en otras formas de gestión no estatal⁶².

⁶⁰ Por ejemplo, el artículo 44 (1) dice: “Las personas jurídicas responden de sus obligaciones con los bienes que integran su patrimonio. (2) El patrimonio de las empresas estatales está integrado por los medios básicos, de rotación y financieros que les asigna el Estado. Estas empresas sólo responden de sus obligaciones con sus recursos financieros, dentro de las limitaciones establecidas en la legislación económica. (3) El Estado no responde de las obligaciones de otras personas jurídicas, ni éstas de las de aquél.”

⁶¹ MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

⁶² La regulación que implementa estos preceptos constitucionales es el CC./1987 y el Decreto Ley 227/2002, del Consejo de Estado, **las cuales no permiten el embargo de los bienes de patrimonio estatal administrado por las empresas, con excepción a los recursos financieros de estas.** (Art. 44.2, CC/1987, Art. 13.2, DL 227/2002), también DL 227/2002 en su disposición Segunda modificando el Art. 463 de la Ley de Procedimiento Civil, Administrativo y Laboral. El CC./1987 dispone que los inmuebles e instalaciones que constituyen propiedad estatal no pueden transmitirse en propiedad a personas naturales o jurídicas, y no pueden ser ofrecidos en garantía ni embargados (CC 138.1 y 3 CC/1987). El Decreto Ley 227 del Patrimonio Estatal, define al patrimonio estatal como <<el conjunto de bienes y derechos sujetos al régimen de propiedad estatal socialista de todo el pueblo y los adquiridos, construidos o creados por el Estado>>. (Art. 1.1 DL 227/2002). Asimismo, define que las acciones del Estado para reivindicar estos bienes y derechos no prescriben, o sea, son bienes *imprescriptibles*. (Art. 1.2). Que la Const./2019 de una empresa estatal consigna el patrimonio estatal que se le asigna a esta empresa estatal (Art. 4), y que las *empresas* rinden información sobre valuación y control financiero patrimonial al

120. Esta forma de actuar, es decir, la creación por el Estado de empresas públicas que sujetan su actividad al Derecho privado es el proceso que ha sido calificado por la doctrina administrativista como el fenómeno de la huida del Derecho administrativo.

Ministerio de Finanzas y Precios (Estado cubano) (Art. 7). El Capítulo IV de este Decreto Ley regula los bienes administrados por las *empresas*. Este dice que el Estado crea *empresas* a las que le *asigna* en administración bienes y derechos del patrimonio estatal. (Art. 13.1 DL 227/2002). **De las obligaciones contraídas las *empresas* responden solo con sus “recursos financieros”, no con el patrimonio inmueble o mueble.** Se entiende como recursos financieros << *recursos monetarios, los ingresos monetarios que se obtengan de las cuentas por cobrar, así como los efectos y cualesquiera otras cuentas por cobrar*>> (Art. 13.2 DL 227/2002). O sea, que la empresa con patrimonio estatal no responde con este patrimonio inmueble o mueble asignado. Aún más, **este análisis lo corrobora el que no exista una normativa jurídica en Cuba que posibilite la liquidación de una empresa estatal insolvente, que, por ejemplo, no tenga recursos financieros.** La ley también autoriza a estas *empresas* a responder con sus recursos financieros por las obligaciones contraídas por el Estado, si estas las asumen expresamente ante una petición estatal. (Art. 13.3 DL 227/2002), lo cual no sería extraño que pudiera suceder. **Se evidencia de lo anterior que, *de iure*, las *empresas* están atadas de mano al Estado y su propiedad. Por lo tanto, la propiedad estatal asignada a *empresas públicas cubanas* no se puede transferir libremente, la titularidad de esta propiedad pertenece al Estado cubano, es inembargable, inalienable, e imprescriptible. Lo que significa que las *empresas* no pueden disponer de tal propiedad estatal socialista libremente, sin autorización y justificación gubernamental previas.** Se les requiere, por ejemplo, de una autorización previa del jefe del órgano estatal al que se subordina la empresa si se va a dar o recibir en arrendamiento bienes como resultado de la celebración de un contrato, y estos son bienes inmuebles o muebles imprescindibles para las funciones económicas vitales de una empresa (medios de transporte, por ejemplo) (12.1 a y 2 DL 227/2002). Asimismo, se requiere la autorización del Estado si se pretende vender o comprar bienes inmuebles o muebles imprescindibles para las funciones económicas vitales de la empresa. Tampoco se pueden transformar estos bienes y derechos del patrimonio estatal a otras formas de propiedad. (12.3 DL 227/2002). La disposición especial primera claramente dice que el MINFAR regulará de manera especial los bienes del patrimonio estatal asignados a sus *empresas*, su administración, registro y control. CIMEX S.A. es una de estas *empresas* subordinadas a la estructura del MINFAR. Por ende, la empresa estatal socialista actúa como administrador o agente de la propiedad estatal socialista asignada a ella por el Estado. Actúa como agente o instrumentalidad del Gobierno cubano, el cual, a través de sus órganos estatales, dictan, controlan, supervisan, y monitorean todos los aspectos de las operaciones económicas empresariales estatales socialistas.

C. En el caso que nos ocupa, permite al Estado cubano tener entrada financiera -como Administración Pública- y aparecer como único controlador del mercado en el país, eludiendo responsabilidad al refugiarse tras la apariencia y bajo el velo de la empresa mercantil pública.

121. La doctrina cubana⁶³ reconoce y cito textualmente que:

“Las personas jurídicas tienen patrimonio propio, actúan jurídicamente a nombre propio y, por tanto, responden de forma independiente por sus actos. Es un precepto importante que libera al Estado de responsabilidad ante incumplimientos por el actuar indebido, ineficiente y violatorio de preceptivas legales por parte de personas jurídicas, independientes del Estado. Así el Estado se protege ante posibles reclamaciones internacionales, por parte de entidades extranjeras que consideren lesionados sus derechos”.

122. Este tipo de estrategia sirve, sin duda, a los propósitos del Estado Cubano, dado que éste ha asumido en el sistema político que impera en el país todo aquello que tiene que ver o se encuentra relacionado con tareas productivas, provisión de servicios y venta de mercancías.

123. En lo que respecta a la sonada autonomía de la empresa, como dirían los romanos, las cosas claman por su dueño y la propia doctrina cubana reconoce que a las *empresas* y empresarios es importante dotarlos de la necesaria libertad de elección de espacio y modo⁶⁴, dado que no la poseen.

⁶³ MORENO CRUZ, *supra* n. 10.

⁶⁴ Vid. COBO ROURA, N. “Empresas y Empresarios en Cuba” (Parte II), Vid. <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-i>, 18 de marzo de 2019, p. 7.

124.No existe autonomía *de jure* ni *de facto* cuando las ganancias o utilidades van al Estado, cuando este planifica qué producir, cuándo, cómo, el Estado fija el precio,⁶⁵ y se les *designa* a sus dirigentes⁶⁶.

125.Por lo que **estamos en presencia de nuevas formas con viejos contenidos**⁶⁷.

⁶⁵ Ej., las empresas subordinadas a CUPET son pagadas por los servicios y productos que venden a un precio fijo, determinado por el Ministerio de Finanzas y Precios (Gobierno Cubano), Vid Declaración Sotolongo, punto 8. En Cuba, los precios de las mercancías y de la prestación de servicios no los determinan la oferta y la demanda, sino el Estado cubano a través del Ministerio de Finanzas y Precios, o a través de los ministerios que el MFP delegue para ello. Ver, a modo de ejemplo, Resolución Conjunta del MFP y MEP 1/2016 de 22 de febrero de 2016. También Resolución 31 de 16 de febrero de 2016 del Ministerio de Comercio Interior **cambiando y fijando el precio del cemento gris P-35 en bolsa de 42,5 kg a 165 CUP**. También la Resolución 313 de 26 de septiembre de 2011, para establecer para las entidades que comercializan vehículos de motor.

⁶⁶ El artículo 97 del Decreto 326 -Reglamento del Código de Trabajo, que establece los procedimientos para hacer efectivos los derechos y deberes de los trabajadores y empleadores (Primer Por Cuanto), dispone que los jefes de los órganos, organismos, entidades nacionales u organizaciones superiores de dirección de acuerdo con la organización sindical correspondiente, teniendo en cuenta la naturaleza del trabajo, definen los cargos que se cubren por *designación*, lo que se informa a las entidades subordinadas para su inscripción en el Convenio Colectivo de Trabajo. Los trabajadores que se *designan* en correspondencia con el Art. 97 del CT son los administradores, jefes de establecimientos, unidades y otros que tienen bajo su custodia recursos materiales y financieros (96 letra a), y los que tengan determinados niveles de dirección (96 b y c). En fin, estos *designados* ocupan puestos claves de confianza política bajo la ley cubana. La empresa extranjera, por su parte, no puede contratar ni pagar libre y directamente los salarios de sus empleados residentes permanentemente en Cuba, sino que lo hace a través de una empresa estatal empleadora controlada por el Gobierno cubano, de acuerdo con las regulaciones del Código de Trabajo de 2014, quienes se encargan a su vez de contratar con la empresa extranjera y velar por la *idoneidad* de los trabajadores cubanos. Cabe decir. La empresa estatal empleadora recibe los salarios en dólares, y luego paga a los trabajadores estatales cubanos en pesos cubanos.

⁶⁷ En este sentido es conveniente apuntar conforme a lo que señalara el Profesor COBO ROURA: *“Mermada sus facultades desde las estructuras superiores --OSDE, junta, organismo--; sujeta a un marco regulatorio sobredimensionado; intimidada por mecanismos de control externos con estereotipos que a veces parecen querer desconocer el riesgo de toda práctica empresarial; sometida al encargo estatal de una planificación centralizada, lo cual no deja de ser una versión transmutada de los viejos indicadores directivos; considerada las más de la veces incapaz de manejar y decidir sobre la utilización de las divisas y de sus fondos; con reparos y cuestionamientos a sus relaciones con las restantes formas de propiedad (hacia las que emigran muchas veces sus propios trabajadores en busca de una retribución y condiciones de trabajo); y condicionada las más de las veces en la elección de sus proveedores de insumos y servicios, pedirle eficiencia y competitividad a esta empresa estatal parece pasar antes por la necesidad de un rediseño integral, no solo ni tanto de ella sino de su entorno institucional. No basta con una nueva ley de empresas”*, Vid. <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-i>, 18 de marzo de 2019, op. cit., p.6.

VII. CASO DE CUPET y CIMEX

126. CUPET se crea en virtud de la Resolución No. 23/1992, emitida por el Ministerio de la Industria Básica de Cuba, de acuerdo con la cual, y a tenor de lo que se consigna como Anexo B de la citada Resolución en el Documento que se aporta como Declaración 1 de experto de la contraparte, la misma está creada como empresa estatal subordinada al Ministerio de Industria Básica. Téngase en cuenta el Resuelto Primero donde se aprueba la fusión de la Industria del Petróleo con la Unión de Combustible, cuyo resultante aparece bajo la denominación de Unión Cuba-Petróleo, bajo la forma abreviada de CUPET.

127. La lectura de la Resolución también aporta la nota de subordinación al Ministerio en cuestión (extinto Ministerio de Industria Básica) de todas las *empresas* e industrias que lo integran.

128. Ahora bien, extinto el Ministerio de Industria Básica, la Comercial CUPET constituye en la actualidad una entidad perteneciente al OSDE Unión Cuba Petróleo (CUPET) del Ministerio de Energía y Minas (MINEM), la cual fue creada en el año 1991 con el objetivo fundamental de ser el interlocutor cubano en las negociaciones con las compañías extranjeras interesadas en invertir en la Industria Petrolera en Cuba. Su objeto social es Ejecutar las Operaciones de Comercio Exterior relacionadas con la importación y exportación de bienes y servicios, según nomenclatura aprobada por el Ministerio de Comercio Exterior y la Inversión Extranjera y representar a la Unión Cuba Petróleo en negociaciones y asociaciones con entidades extranjeras. Su misión es captar capital extranjero

para la inversión en la Industria Petrolera Cubana en correspondencia con los intereses estratégicos de CUPET⁶⁸.

129. La Unión resultante tal como se advierte en la Resolución, se subroga en el lugar y grado de lo existente (Unión del Petróleo y Unión del Combustible) como aparece en la cláusula quinta de la misma. Igualmente, en la Resolución se señalan cambios de nombres del conjunto de *empresas*, que en todos los casos serán aprobados por la Comisión Nacional del Sistema de Dirección de la Economía.

130. De conformidad además con la Resolución, de acuerdo con lo que se expone en la cláusula Sexta, la dirección de CUPET, no radica en ninguna de las *empresas* que la integran, remitiéndose la organización y funcionamiento a las disposiciones legales que se dirán y su estructura y plantilla recae en el Comité Estatal de Trabajo y Seguridad Social. **Todos organismos pertenecientes al sistema estatal de organización del país.**

131. En especial cabe hacer referencia al Consejo de Ministros, a tenor de lo previsto en el artículo 133 de la Constitución cubana vigente, donde se regula que: “*el Consejo de Ministros es el máximo órgano ejecutivo y administrativo y constituye el Gobierno de la República*”.

132. Téngase además en cuenta lo previsto en el Decreto No. 335 de 5 de septiembre de 2017, emitido por el Consejo de Ministros. En cuanto a la función del Consejo de Ministros relativas a la Organización Superior de Dirección Empresarial (OSDE), donde se integran las Uniones de empresa.

⁶⁸ Vid. <http://www.procuba.cu/es/content/comercial-cupet-sa>.

133. Para mayor abundamiento, la página donde se presenta la Empresa⁶⁹, nace como Industria cubana del Petróleo: *“la Unión Cuba-Petróleo (CUPET) es la organización estatal cubana encargada de satisfacer eficazmente el suministro de combustible y lubricantes al mercado nacional, maximizando el valor de los combustibles nacionales con productos competitivos en el área del Caribe, basados en la aplicación de tecnologías de avanzada y un potencial humano altamente calificado y comprometido con el desarrollo del país”*. Y de acuerdo con lo establecido en el Acuerdo no. 0087 del Consejo de Dirección del 22 de enero de 2019, constituye una organización a nivel nacional, porque garantiza el suministro fiable, continuo, asequible, accesible y disponible de combustibles y lubricantes que contribuye a la seguridad energética del país.

134. Sobre la naturaleza jurídica de CUPET, se advierte en la Declaración 1 del experto de la contraparte, apartado b) que se trata de una Unión, categoría de persona jurídica reconocida por el Código Civil cubano, específicamente en el artículo 39.2) del citado cuerpo legal.

135. Esto sólo lo que viene a decir es que la normativa cubana permite la creación de personas jurídicas por el Estado para circular en el tráfico jurídico.

136. Como bien señala algún sector de la doctrina cubana⁷⁰: *“con el reconocimiento de su personalidad jurídica..., [advierte el citado autor], ...el patrimonio de las empresas estatales está integrado por los medios básicos de rotación y financieros que les asigna el Estado, y sólo responden de sus obligaciones con*

⁶⁹ Vid. <https://www.cupet.cu/?lang=es> (sitio web oficial en español).

⁷⁰ RAPA ALVÁREZ, V.; “La relación jurídica. Categoría esencial en el Nuevo Código Civil”, *Revista Jurídica No 19*, Departamento de Divulgación del Ministerio de Justicia de la República de Cuba, abril- junio, 1988, Año VI, pp. 144 y ss.

los recursos financieros, dentro de las limitaciones establecidas por la legislación económica”.

A. El reconocimiento *de jure* como personas jurídicas a las *empresas* como CUPET en Cuba no puede aparejarse a la idea de la existencia de una empresa que funciona por sí y para sí, porque ello no se corresponde objetivamente con lo regulado en los documentos y normativas dictadas e insertadas en un sistema jurídico y un modelo económico, político, y social determinado.

137. En cualquier caso, si tomamos lo expuesto en la Declaración 1 de la contraparte de 8 octubre 2019 (p. 4 a) donde se menciona la creación de la empresa, también deviene en su nacimiento por un acto por ley de constitución del Ministerio de la Industria Básica (Gobierno cubano).

138. La existencia de la Unión de empresa CUPET, como persona jurídica no cumple otra finalidad que poder desarrollar su objeto social y sus funciones económicamente, porque estamos en presencia de una OSDE integrada por “empresas estatales” como agentes e instrumentalidades del Estado para ejecutar su mandato constitucional.

139. Por tanto, no es razonable el argumento que se expone de que CUPET no es estatal porque no aparece refrendado en la Constitución cubana como una institución u órgano del Estado.

140. Sobre todo, si tenemos en cuenta el artículo 26 de la Constitución cubana vigente, que reconoce la creación y organización por parte del Estado de entidades empresariales estatales, con las finalidades en él recogidas.

141. Las Constituciones suelen ser documentos programáticos, normas principios, donde se sostienen y exponen fundamentos que sostienen los pilares de una sociedad, y consustancialmente no regulan todas y cada una de las *empresas* e

institutos creadas por el Estado porque, en fin, éstas son solamente agentes e instrumentalidades del Estado para cumplir sus mandatos constitucionales.

142. Así, en el artículo 137 de la Constitución cubana de 2019, se establece, por ejemplo, entre las múltiples funciones que ostenta el Consejo de Ministros las de:

“a) cumplir y velar por el cumplimiento de la Constitución y las leyes; b) organizar y dirigir la ejecución de las actividades políticas, económicas, culturales, científicas, sociales y de la defensa acordadas por la Asamblea Nacional del Poder Popular; c) proponer los objetivos generales y metas para la elaboración de los planes a corto, mediano y largo plazos en función del desarrollo económico y social del Estado, y una vez aprobados por la Asamblea Nacional del Poder Popular, organizar, dirigir y controlar su ejecución.”

143. Razón por la cual en la página web de CUPET se establece que se está en presencia de una: *“organización autorizada a establecer relaciones con compañías petroleras extranjeras para explorar y producir hidrocarburos en la República de Cuba y en su Zona Económica Exclusiva, por sus propios medios o en asociación con empresas foráneas”*⁷¹.

144. Siguiendo con lo establecido en la propia página de CUPET, tenemos que se señala que bajo el marco legal actual los derechos para realizar actividades petroleras, tanto en tierra y aguas someras como off-shore, se confieren por adjudicación directa del gobierno de la República, considerando la política de gestión petrolera estatal y en función del desarrollo económico-social del país.

⁷¹ Vid. <https://www.cupet.cu/negocios/english-como-hacer-negocios-con-cupet/?lang=es>.

145. Constituyendo el organismo regulador de las actividades petroleras el Ministerio de Energía y Minas⁷², la Empresa Petrolera Estatal la Unión Cuba-Petróleo (CUPET), y su agente y gestor de negocios Comercial CUPET.

146. El Ministerio de Energía y Minas se crea como organismo de la Administración Central del Estado, encargado de proponer, y una vez aprobado, *dirigir* y controlar las políticas del Estado y el Gobierno en los sectores energético, geológico y minero del país⁷³.

B. Por tanto, todas las *empresas* y sociedades anónimas que forman parte de CUPET, como cualquier otra empresa estatal cubana, están adscriptas a un determinado ministerio, con independencia de que adopten una u otra forma para su desenvolvimiento y desarrollo.

147. En este sentido, véase el artículo 8.1 del Decreto 335/2017, que regula: “*las organizaciones superiores de dirección empresarial se organizan en Grupos o Uniones, en correspondencia con las características organizativas y tecnológicas de las entidades que la integran*”.

⁷² El citado Ministerio tiene entre sus funciones la de *dirigir*, coordinar, ejecutar y controlar el cumplimiento de la política aprobada por el Estado y el Gobierno para el desarrollo sostenible de las actividades del sector de petróleo y gas en el país y la atención a su sistema empresarial.

⁷³ Entre sus funciones están las de Generación, transmisión, distribución y comercialización de la energía eléctrica. 2. Exploración y producción de petróleo, gas y demás minerales combustibles; producción de lubricantes y comercialización de lubricantes, combustibles y derivados, alcohol como combustible y de gas licuado y manufacturado. 3. Gestión de conocimientos e información geológica, incluyendo la investigación, explotación y procesamiento de recursos minerales sólidos, aguas mineromedicinales y fangos medicinales, así como la comercialización de estos, de la sal y sus derivados. 4. Preservación, explotación y uso racional de los recursos minerales y energéticos que favorezcan al desarrollo sustentable y sostenible. 5. Desarrollo y utilización de fuentes renovables de energía, que permitan contribuir a la seguridad energética y la protección ambiental. Cfr. Decreto – Ley no. 301, artículo 2, del 9 de octubre del 2012, publicado en la Gaceta Oficial extraordinaria no. 51 del 3 de diciembre del 2012.

148. En cuanto a CUPET como OSDE, igualmente está sujeta a la subordinación ministerial, estatal y gubernamental. La *adscripción* significa que la supervisión, control y gestión del cumplimiento de los objetivos de que se traten corresponderá al Ministerio o al organismo designado al efecto. El Decreto 335/2017 en su artículo 4 regula la finalidad de las ODSE, que en definitiva y de forma resumida es la de organizar las *empresas*, bajo “la separación”, podríamos decir formal de las funciones estatales de las empresariales, pero y por ello, se emplea el término formal, porque tal y como refiere el citado artículo, de lo que se trata es de un mecanismo de fortalecimiento del control, atemperado a los intereses estatales, como bien señala el artículo 4.

149. CUPET en cuanto a su naturaleza jurídica constituye una Unión de empresa estatal socialista. Afirmación que se desprende de lo que se ha consignado en el Informe y como resulta de lo previsto en los artículos 8.3 y 9 del Decreto 335/2017.

150. Así habrá que atenerse a lo dispuesto en el artículo 5.2 del Decreto 335/2017 que específicamente señala que: *“El órgano u organismo de la Administración Central del Estado que crea la organización superior de dirección empresarial dispone sobre cualquier otro movimiento organizativo, de conformidad con la legislación vigente y según el procedimiento establecido”*.

151. Llamo la atención que en el Decreto 335 se establece en su artículo 5.1 que: *“las organizaciones superiores de dirección empresarial se crean a instancias del Consejo de Ministros, los jefes de organismos de la Administración Central del Estado o por los presidentes de los consejos de la Administración Provincial del Poder Popular y Municipal Isla de la Juventud, según corresponda, de conformidad con la legislación vigente y según el procedimiento establecido”*.

152. El Consejo de Ministros en el ejercicio de las atribuciones que le están conferidas por el inciso k) del artículo 98 de la Constitución de la República de Cuba, aprobó el Decreto 336/2017 que se ocupa de la regulación del Sistema de Relaciones de las Organizaciones Superiores de Dirección Empresarial, en el artículo 1.1.

153. Este Decreto regula la interdependencia y relación jerárquica entre este, las OSDE, y el gobierno expresamente. Ello redundaría en la idea de que CUPET como OSDE, está sujeta a las decisiones del Estado, por tanto, el carácter de libertad empresarial y autonomía de CUPET, quedan muy en entredicho, aún cuando el decreto exponga la relación con cierta sutileza.

C. Se perfila la intervención del gobierno con un alto y extensivo grado de control en las actividades de las *empresas* y uniones de *empresas*.

154. *“Así el artículo 1.1. regula que:*

*“Este Decreto rige para las organizaciones superiores de dirección empresarial **atendidas** por un vicepresidente del Consejo de Ministros o un Ministro, u otro cuadro designado por el Consejo de Ministros”.*

155. Lo previsto en el artículo 2.1 y 2 del Decreto 336/2017, tampoco deja dudas a la intervención estatal en el proceso.

156. La afirmación en la Declaración de la contraparte que sostiene la independencia de una empresa o unión de *empresas* teniendo como fundamento jurídico lo previsto en el Código civil cubano, obvia la existencia de normativas especiales y otras razones y argumentos de peso ya expuestas en este informe.

157. El sistema empresarial, la propiedad y el Estado son categorías vinculadas indisolublemente en Cuba, ello significa que el Estado a través del poder público político que ostenta, y que abarca todo el sistema jurídico y económico,

monopoliza la propiedad, en virtud de su papel como representante del *pueblo* y el único encargado de su gestión a través de las *empresas* y entidades que crea en virtud de mandato constitucional, a tenor de lo previsto en el artículo 26 de la Constitución cubana de 2019. Cualquier otro planteamiento no resulta objetivo.

158.La legislación, desde la Constitución hasta cualquier otra disposición de rango inferior, regula ello como una especie de silogismo.

159.La Constitución cubana de 2019 constituye el paradigma del papel rector del Estado, es precisamente la garantía que esgrime. Y si bien un criterio que se sostiene en el Informe (p. 2) para profundizar en la separación del Estado cubano de CUPET, es lo previsto en el artículo 26 de la Carta Magna, la propia lectura del artículo y cito textualmente “El *Estado crea y organiza entidades empresariales estatales con el objetivo de desarrollar actividades económicas de producción y prestación de servicios*”, nos pone en correspondencia con la idea que se intenta ignorar y que no es posible obviar de que CUPET, así como las *empresas* y sociedades que lo integran teniendo en cuenta lo que regula el artículo 26 del texto constitucional, **constituyen modalidades de empresas estatales socialistas de todo el pueblo.**

160.El artículo 4 del Decreto 336/2017, por otra parte, pone de manifiesto nuevamente la carencia de autonomía, ya que *el Presidente del Consejo de Ministros designa al Presidente o Director General de las organizaciones superiores de dirección empresarial que se subordinan al Consejo de Ministros*⁷⁴.

⁷⁴ Vid. COBO ROURA, *supra* n. 42, p. 4.

161. A su vez estas organizaciones operan bajo el control de las llamadas **Juntas de Gobierno** a tenor de lo previsto en el Decreto 302 de 2012⁷⁵, que al decir de la doctrina:

*“son un órgano colegiado de dirección creado por acuerdo del Consejo de Ministros para atender las organizaciones superiores de dirección empresarial. Están llamadas a representar los intereses del Estado cubano en el control de la actividad empresarial en los sectores estratégicos”*⁷⁶

162. La inscripción igualmente en el Registro Estatal es otro punto para considerar en cuanto a la condición de la empresa en cuestión. Los movimientos organizativos a que se refiere el apartado anterior, así como el domicilio social son de obligatoria inscripción o actualización en el Registro Estatal de *Empresas* y Unidades Presupuestadas por el Presidente o Director General de la organización superior de dirección empresarial o *empresa*, según corresponda, de acuerdo al Art 17.2 del Decreto 335/2017.

163. Efectivamente como se señala en la página 5 de la Declaración 1 de MORENO CRUZ (punto j), CUPET y a las *empresas* que la integran deben funcionar como una organización distinta e integrada. Cuestión distinta es que objetivamente sea un objetivo alcanzable.

164. Siguiendo con algunas cuestiones expuestas sobre la autonomía de CUPET en cuanto a las formas empresariales que adopta, los derechos de los trabajadores, las utilidades, y los impuestos, sirva como precedente lo expuesto anteriormente,

⁷⁵ Vid. Decreto No. 302 de 2012 de la Creación, Organización y Funcionamiento de las Juntas de Gobierno.

⁷⁶ Vid. COBO ROURA, *supra* n. 42, p. 4.

porque si la empresa en cuanto a su naturaleza y en sede de control de propiedad es estatal, la organización de esta pasa por los mismos parámetros en lo referido a su funcionamiento cotidiano. No obstante, procedo con sus análisis.

165. La independencia en el ámbito contractual de CUPET, como sujeto económico, también se esgrime en la Declaración al decir que “*como persona jurídica CUPET concierta contratos en su propio nombre*”, pero cabe apuntar que el vínculo CUPET-Estado se extiende igualmente a las cuestiones de contratación económica.

166. CUPET como OSDE, y si nos atenemos estrictamente a ello, teniendo en cuenta las funciones que cumplen las mismas, se constituye como un “nivel de gerencia empresarial”⁷⁷ y un mecanismo de control y de dirección, tal como regula el artículo 10.1 del Decreto 335/2017.

167. En el ámbito nacional, si las *empresas* son estatales, no habría muchos problemas de contratación, porque todo queda dentro del sistema nacional empresarial cubano estatalizado controlado. Existe la excepción relacionada con la inversión extranjera, en cuyo caso tal como se hace constar en la Declaración 1 (apartado L), si el contrato es respecto de partes extranjeras, está sujeta la contratación a la Ley de Inversión Extranjera, Ley No. 118/2014⁷⁸, la cual exige autorización por

⁷⁷ Vid. COBO ROURA, *supra* n. 42, p. 4.

⁷⁸ La Ley No. 118 de la Asamblea Nacional del Poder Popular, aprobó la Ley de Inversión Extranjera en Cuba, de 29 de marzo del 2014, y el Decreto No. 325, Consejo de Ministros, Reglamento de la Ley de Inversión Extranjera, de 9 de abril del 2014, que reglamenta la Ley de la Inversión Extranjera, teniendo en cuenta la Disposición Final Primera de la Ley No. 118, que dispone que el Consejo de Ministros dicte el correspondiente Reglamento, en correspondencia con los incisos j) y k) del artículo 98 de la Constitución de la República de Cuba. Publicada en la Gaceta Oficial Extraordinaria No. 20 de 2014, que derogó la Ley No. 77 Ley de la Inversión Extranjera, Asamblea Nacional del Poder Popular, de 5 de septiembre de 1995; el Decreto-Ley No. 165, Consejo de Estado, De las Zonas Francas y Parques Industriales, de 3 de junio de 1996 y los Acuerdos adoptados por el Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros: No. 5279 de 18 de

el Consejo de Ministros o por el jefe del organismo de la Administración Central del Estado en el que se delegue, para la realización de alguna de las modalidades de inversión extranjera previstas en esta Ley⁷⁹.

168. Así a tenor de lo establecido en los artículos 7, 21.1, 21.2, 21.3, y 21.4 donde se regula el alcance de la autorización para la inversión.

169. El Decreto-Ley No. 304/ 2012, de 1 de noviembre, de la Contratación Económica en sus Disposiciones Generales⁸⁰, como señala en POR CUANTO se dicta con la necesidad de “reordenar el régimen jurídico de la contratación económica, dotándolos de mayor autonomía contractual, contribuyendo a elevar la responsabilidad de los sujetos de la contratación económica y sobre todo evitando la dispersión legislativa”.

170. El artículo 1.1, así como el 1.2 de la citada norma, regulan el ámbito de aplicación, mientras el artículo 2, que resulta de lectura obligada, en orden a la autonomía de la voluntad, señala y cito textualmente que: *“las partes en el proceso de contratación gozan de plena autonomía para concertar aquellos contratos y determinar su contenido, que garanticen sus necesidades económicas y comerciales, en correspondencia con las prioridades económicas y sociales que se establezcan por el Estado”*.

171. Se podría seguir analizando el tema, pero la autonomía de la empresa termina donde comienza la intervención estatal, porque la limita en cuanto a los intereses del gobierno, bien económicos, políticos o sociales.

octubre del 2004, No. 5290 de 11 de noviembre del 2004, No. 6365 de 9 de junio del 2008. El reglamento por su parte fue publicado en la Gaceta Oficial Extraordinaria No. 20 de 2014.

⁷⁹ Cfr. artículo 2.b) dedicado al Glosario.

⁸⁰ Cfr. Gaceta Ordinaria-62-2012 de 27/12/2012.

172. **La norma establece *ab initio* que los contratos en cuanto a su contenido han de hacerse en correspondencia con el interés general del Estado.** Por tanto, si la autonomía de la voluntad en los contratos abarca el poder de decisión, la autodeterminación en fijar las cláusulas del contrato, la eficacia, los plazos de cumplimiento, las condiciones, el pago, pues habrá que atenerse al cumplimiento de estos intereses y todo lo que conlleva. Cabe decir⁸¹.

173. Luego siguiendo con la normativa el artículo 9.1 de la Ley, trae a colación la intervención de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, en cuanto a la acreditación de las partes de la personalidad y capacidad jurídica, porque advierte que los Ministerios de las Fuerzas Armadas Revolucionarias y del Interior determinan la forma en que las entidades que les están subordinadas acreditan su capacidad para estos actos⁸².

174. En lo que respecta a la legislación tributaria, los trabajadores y demás cuestiones, tómesese en consideración por este tribunal que la normativa y las leyes especiales que se citan, siguen manteniendo la necesidad de rendir cuentas, de control. Por ejemplo, en la cuestión de las reservas (punto “t” de la Declaración 1 de MORENO CRUZ), cuando se hace referencia a las sociedades anónimas que integran las OSDE, el uso de las reservas debe ser aprobado por una **Junta de**

⁸¹ Entiéndase que en el sector empresarial estatal cubano el rol del contrato es una mera formalidad, un “mal de gavetas,” por ejemplo, el Estado mediante Resolución No. 446/2002 de 30 de septiembre de 2002, estableció el movimiento de algunos activos fijos tangibles (excepto los inmuebles porque como sabemos no se pueden transferir libremente y los muebles esenciales que requieren de autorización gubernamental como ya se explicó). O sea, el Estado les dice a sus empresas estatales que cualquier movimiento de estos tangibles muebles permitidos lo pueden hacer por contrato, regulado esto por la citada Resolución. En Resuelvo Segundo dispone, por ejemplo, que los bienes originados por fusiones entre entidades estatales, por cambios de subordinación, o entre establecimientos de una misma entidad estatal se registran “gratuitamente”, o sea, una mera formalidad y manera del Estado de controlar el destino de su propiedad.

⁸² Cfr. artículo 9.2.

Gobierno también, y cabe recordar quiénes componen tal Junta de Gobierno (el Estado cubano).

175. Si nos detenemos en la cuestión de los trabajadores y la capacidad de contratarlos, FERNÁNDEZ PÉREZ⁸³ señala en relación con la posición de los trabajadores en el proceso productivo, amén de lo que exponga el legislador cubano, que: *La pregunta inicial pudiera ser, por tanto, la siguiente: ¿es el trabajador quien utiliza los medios de producción en el seno de la empresa estatal cubana, o son los medios de producción los que utilizan al trabajador? No es una pregunta de naturaleza económica. Es una pregunta netamente política*”.

176. Esto abre otro punto de debate en orden a la idea que subyace de que los trabajadores son parte activa del proceso productivo, ajustada a la posición de que lo son porque forman parte del entramado social y sobre todo, porque la legislación es común para todos los trabajadores, con excepción de las normas en materia salarial, que no es que sean específicas para CUPET o CIMEX, sino son de aplicación general al sistema empresarial, como se aprecia de lo dispuesto en la Resolución No. 6, dictada por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de fecha 21 de marzo de 2016⁸⁴. En este tema, recordemos que dirigentes de posiciones claves y de otras posiciones gerenciales de relevancia son comúnmente “cuadros” *designados* bajo vigilancia y mirada atenta del Partido Comunista (ver *supra* n. 66).

⁸³ Vid. FERNÁNDEZ PÉREZ, M. es citado por Pedro Monreal González en ““Empresa estatal, política y democracia socialista: ¿la función determina la forma?”, Publicado el 31 de mayo de 2016, en *Cuba Posible*.

⁸⁴ Publicada en Gaceta Oficial de la República de Cuba, No. 7 Extraordinaria de 23 de marzo de 2016, Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Resolución No. 6/2016

177. Finalmente, en los puntos “v” y “w” de la Declaración de la contraparte se hace referencia a las Indicaciones Metodológicas para la elaboración del Plan 2020, que señala que las Directivas del Gobierno son aplicables a todas las entidades cubanas, incluyendo las OSDE, emitidas por el Ministerio de Economía y Planificación.

178. La idea que subyace y que se presenta es que CUPET, en su “ámbito de independencia” elabora y presenta ante el Ministerio de Economía y Planificación, para su aprobación, un plan empresarial anual. (punto “v”). Claro, seguidamente se menciona las Indicaciones Metodológicas que son las que rigen y determinan el Plan de las *empresas*, de lo cual también es destinatario CUPET.

179. Pero sí resalto que el mismo se ocupa de señalar expresamente el ámbito de aplicación que es a la economía y al perfeccionamiento de la empresa estatal socialista. Dejando poco margen a la imaginación, porque el Plan tiene como elemento distintivo la planificación centralizada en lo económico y lo político⁸⁵.

180. De ahí que CUPET, como OSDE, está sujeta a los avatares y orientaciones que en el Plan se dispongan, debiendo atenerse a los objetivos y orientaciones específicas para su rama, siguiendo y respetando los contenidos que se consignan en los Lineamientos Económicos y Sociales aprobados por el VII Congreso del Partido, el Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social al 2030, así como las políticas y medidas aprobadas para su instrumentación, y las orientaciones dadas por los rectores. Le guste a CUPET o no.

181. Semanalmente según el Plan, se controlará a los Organismos, las prioridades de la economía, los programas, políticas, normas jurídicas y acciones vinculadas a

⁸⁵ Cfr. Principio General No 1. Resolución No 23/2020.

la proyección estratégica del Organismo. Estando además CUPET consignada dentro de las entidades sujetas a control en lo que a producción de bienes y servicios a controlar.

D. La carencia de autonomía y el control estatal es la realidad del funcionamiento de la empresa estatal socialista cubana. De no ser así, no habría debate en torno a la necesidad de reformular, de transformar, debatir y volver a debatir.

182. Si además partimos de la idea de que el carácter fundamental de un medio de producción, radica en su función y en el papel estratégico que implica para el desarrollo económico y social, así como la vitalidad, sostenibilidad del país y la seguridad nacional⁸⁶, y lo asociamos con el objeto social de la empresa Unión Cuba-Petróleo (CUPET) que es la extracción, producción, refinación y distribución de productos petrolíferos y derivados, pues todo parece indicar que estamos en presencia de medios fundamentales de producción implicados en la sostenibilidad y desarrollo del país. Razón por la cual la autonomía en este tema y la independencia son de muy dudosa certeza.

183. Como lógica consecuencia tanto de los intereses que representa, como la finalidad fundamental, que es garantizar la base y estabilidad económica de la sociedad, y del sentir de la propiedad en Cuba y de los principios que informan el sistema político y económico cubano, recordemos que el Estado, como representante del pueblo (el dueño) no tiene el poder de transferir la propiedad del pueblo sin aprobar una Ley específica al respecto. **Por tanto, no existe en consecuencia una propiedad de las *empresas* y del Estado, diferente a la propiedad de todo el pueblo, las *empresas* solo tienen con respecto al patrimonio estatal un derecho de administración con relación a los bienes**

⁸⁶ Cfr. Epígrafe 125 del Modelo.

que conforme a lo dispuesto en la ley le son *asignados*, creando de esa forma un “patrimonio” no de titularidad, sino de derechos de administración y uso.

Recuérdese lo previsto en el Decreto Ley No. 227 del Patrimonio Estatal⁸⁷.

184. La idea de un patrimonio separado de las empresas estatales cubanas, y obligaciones independientes constituye una utopía.

185. Según aparece plasmado en el artículo 22 a) de la Constitución, es al parecer una unión indisoluble entre *pueblo* y Estado, cuando se refiere a la “propiedad estatal socialista de todo el *pueblo*”, entre la que se incluye a la empresa estatal. El Código Civil establece el mismo precepto, al igual que los Lineamientos y más recientemente la Conceptualización del Modelo.

186. Ello dio la oportunidad de repensar el concepto anterior sobre otros presupuestos, siendo indispensable aclarar que, para reconocerle titularidad al *pueblo* sobre el patrimonio estatal, este debería ostentar personalidad jurídica. Lo que resulta a todas luces inviable, para ello el Estado se erige en representante de los intereses del pueblo. Una representación que será en virtud de la ley, a través del mandato constitucional.

187. Razón por la cual resulta más que complejo e inadmisibles, bajo la actual ley cubana, en una construcción jurídica poder independizar absolutamente esa unión indestructible.

188. Ello en correspondencia con el papel y la funcionabilidad de las OSDE que, en definitiva, amén de pertenecer al Estado y a sus fines, anulan la autonomía

⁸⁷ Cfr. Decreto Ley No. 227 del Patrimonio Estatal de 8 de enero de 2002, Artículo 1.1. “*El patrimonio estatal es el conjunto de bienes y derechos sujetos al régimen de propiedad estatal socialista de todo el pueblo y los adquiridos, contruidos o creados por el Estado.2. También forman parte del patrimonio estatal los bienes y derechos que no son propiedad de alguna otra persona.3. No prescriben las acciones del Estado para reivindicar sus bienes y derechos.*”.

empresarial. Lo que trae causa en el propio contenido de sus funciones explicadas en el artículo 10 del Decreto 335 de 2017.

189. Creación de CIMEX y su naturaleza jurídica: La Corporación CIMEX S.A. lleva más de 40 años de actividad económica en Cuba. (Ver descripción, por ejemplo, de la compañía en el directorio comercial de *ProCuba*).

190. Ello indica que el Gobierno de Cuba, y los sectores vinculados a la economía, entienden que CIMEX es una empresa cubana, tratada y vista desde la lupa nacional como una empresa de Cuba y para Cuba.

191. Pero CIMEX se crea originalmente el 17 de mayo de 1979, en Panamá, con No. Folio 39447. Fue incorporada como una sociedad anónima bajo la Ley Panameña, de acuerdo con el punto 4 de la Declaración del abogado panameño Juan Pablo Fábregas.

192. Posterior a esto y según datos públicos, la Corporación CIMEX S.A. decide incorporar en Cuba a la Corporación CIMEX S.A. (Cuba) -nótese que los nombres de todos los integrantes de este conglomerado son iguales con muy pequeñas variaciones, indicando el sector de la industria que ocupan, pero haciendo todos referencia a CIMEX-, y de hecho queda constituida la parte cubana como una sociedad anónima también, en la forma de sociedad mercantil, subsidiaria de la sociedad panameña -podríamos decir-, pero entendida para Cuba como persona jurídica nacional cubana, el 18 de agosto de 1995.

193. Fue inscrita el 11 de septiembre de 1995 en el Libro 138, Folio 30, Hoja 9934 Sección Primera del Registro central de Compañías Anónimas y el Libro 1192, Folio 30, Hoja 16768, del Registro Mercantil de la Habana, actualmente Registro Central.

194. Luego por Resolución 420 de 1997, Gaceta Oficial de 17 de noviembre de 1997, se le autorizó por el Ministerio de Comercio Exterior, a la inscripción de la compañía panameña Corporación CIMEX, S.A. **en el Registro Nacional de Sucursales y Agentes de Sociedades Mercantiles Extranjeras**, adscripto a la Cámara de Comercio de la República de Cuba. Pero como se planteó, ya existía en Cuba la sociedad anónima subsidiaria de la panameña, CIMEX (Cuba).
195. Esto indica que como sucursal de la Corporación CIMEX S.A. (Panamá), la entidad panameña comenzaba “oficialmente” a hacer negocios comerciales en Cuba.
196. El objeto de la inscripción de 1997 de la compañía panameña CORPORACION CIMEX, S.A. en Cuba, fue la realización de actividades en virtud de las cuales participaría en la **promoción y fomento de sociedades**, en la **concesión de créditos y avales para la financiación de operaciones comerciales, turísticas e industriales**, en **inversiones inmobiliarias**, en la **suscripción de acciones o participaciones en sociedades dedicadas a la gestión empresarial**, en el **ejercicio de actividades vinculadas al turismo**, en la **gestión y administración de patrimonios o carteras de valores por cuenta de terceros**.
197. El Decreto No. 206 Reglamento Registro Nacional de Sucursales y Agentes de Sociedades Mercantiles Extranjeras, del Consejo de Ministros del 10 de abril de 1996, regula como una sociedad mercantil a toda persona jurídica que se dedica a realizar actos de comercio, con domicilio en el extranjero. (Art. 2 c) Decreto 206/1996. Bajo esta definición, Corporación CIMEX S.A. calificaría para la registración de una “sucursal”, que podría operar en Cuba como tal.
198. El registro de una sucursal bajo el artículo 10, por ejemplo, en su inciso h) tiene que aportar previa a la registración la relación de entidades nacionales con las

que realiza negociaciones en Cuba la sociedad mercantil, y volumen de las operaciones efectuadas durante los últimos tres años, **debidamente avaladas por la máxima autoridad del Organismo o institución cubana correspondiente.**

199.El reglamento entiende como “sucursal” a << *Establecimiento perteneciente a una sociedad mercantil o a un empresario individual, radicado en el territorio nacional para realizar operaciones comerciales **que le sean autorizadas***>> y como “agente” <<*Entidad nacional, previamente autorizada por el Ministro del Comercio Exterior, que se obliga mediante Contrato de Agencia a promover actos de comercio a nombre y en representación de una sociedad mercantil o de un empresario individual*>>. Este Decreto en su Disposición Especial Primera disponía que en las disposiciones legales que mencionen Representaciones Extranjeras y a entidades nacionales autorizadas a representar en Cuba a firmas extranjeras, se entenderá que se trata de Sucursales y Agentes, respectivamente.

200.Este reglamento también dispone en su Art. 11 que <<***el representante de la sucursal tiene que ser un ciudadano extranjero***>>. Por lo que este requisito obligaría a la representación extranjera a operar como sucursal en Cuba.

201.En el Art. 26 dispone que no se autoriza a la sucursal a exportar e importar directamente con carácter comercial (letra a), y que no se autoriza al comercio mayorista o minorista (letra b), ni a distribuir ni a transportar mercancías en el territorio nacional (letra c). Quizás estas funciones corrían a cargo de la subsidiaria cubana en ese entonces.

202.También dispone que el Ministerio de Comercio Exterior puede **cancelar** la autorización a operar como sucursal (Art. 28) pero que por otro lado puede **autorizar** la inscripción de sucursales sin cumplir con los requisitos estipulados en el reglamento (Disposición especial CUARTA). O sea, se erige el Estado

cubano una vez más con total poder y control en materia económica, sobre todo cuando la esencialidad de la actividad es de interés estatal, regulado el interés por ley.

203. Antes de esta registración formal en el Registro de Sucursales y Agentes de la Corporación CIMEX S.A. como sucursal de la panameña, CIMEX estuvo actuando *de facto* como sucursal o agente en Cuba, o simplemente como una entidad *de facto* en el territorio nacional sin inscripción ni observación de formalidades corporativas algunas.

204. Corrobora este argumento un autor⁸⁸ quien expone que CIMEX se creó en noviembre de 1987 para la compra de oro y plata a la población cubana en tiendas que se llamaron en ese entonces “*Del Oro y la Plata*”. Otras tiendas en moneda convertible para los autorizados a su tenencia también se crearon, llamadas las Panamericanas. Pero desde 1989 CIMEX comenzó a operar tiendas Duty Free en los aeropuertos creándose la Sociedad de Tiendas CIMEX. Alrededor de los años 1993 Tiendas Panamericanas se erige como líder con relación al resto de las cadenas recaudadoras de divisas con más de 700 puntos de ventas en Cuba⁸⁹.

205. Desde 1995 estaba haciendo negocios en Cuba “oficialmente” la Corporación CIMEX S.A. (Panamá), la cual obtuvo por Resolución 29 de 1995, Gaceta Oficial de 10 de febrero de 1995, del Banco Nacional de Cuba, una licencia para la implantación del sistema de tarjetas de crédito en el territorio nacional cubano, desde antes de su oficial inscripción. Téngase en

⁸⁸ Vid. [https://www.ecured.cu/Tiendas_Panamericanas_\(Isla_de_la_Juventud\)](https://www.ecured.cu/Tiendas_Panamericanas_(Isla_de_la_Juventud)).

⁸⁹ Vid. MUGICA JERONIMO, J. Sistema para el control de las garantías comerciales en CIMEX. Monografía disponible en <https://www.monografias.com/trabajos53/garantia-cimex/garantia-cimex.shtml>.

cuenta que el otorgamiento de esta licencia es anterior a la constitución de la entidad subsidiaria en Cuba. Por lo que nos da a entender que se trataba de CIMEX S.A. (Panamá) haciendo negocios en Cuba.

206. La revisión de estas resoluciones nos hace pensar que estamos ante una matriz panameña “en libros”, constituida por oficiales de la inteligencia militar del Estado cubano (Fidel Castro) en el territorio de Panamá, con la participación de Antonio de la Guardia y Font quien fungiría como su Vicepresidente, con una sucursal cubana operando en Cuba primero como sociedad *de facto*, y luego bajo el régimen del Decreto 206/1996 como una sucursal acreditada, y desde 1995 como una subsidiaria cubana, sociedad anónima constituida en Cuba, también por representantes del Estado cubano, adoptando formas del derecho mercantil, pero desde su comienzo siempre como agencia e instrumentalidad del Estado (Militar e Inteligencia).

E. Por lo que estamos ante un conglomerado económico *sui generis*, con iguales nombres, sin distinciones reales entre sus unidades o componentes, y subordinados a un mismo mando y control unitario, visto como una compañía cubana desde Cuba, por el gobierno cubano, y para satisfacer los intereses estatales del Estado cubano.

207. CIMEX a partir del año 2010 comenzó a funcionar bajo la subordinación del grupo GAE, una OSDE, adscripto al MINFAR.

208. Esto lo afirma el que tanto la compañía panameña Corporación CIMEX, S.A., como la sucursal cubana Corporación CIMEX, S.A., y la subsidiaria cubana Corporación CIMEX, y su entidad financiera **FINCIMEX S.A.** (la financiera de CIMEX), nótese nuevamente la poca variación en los nombres de todas ellas, están dirigidas y controladas por la misma administración y gerencia.

209. Su Presidente actual es el coronel de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (MINFAR) Hector Oroza Busutil, quien funge como Presidente de CIMEX S.A.

(tanto en Panamá como en Cuba) y de la *empresa* subordinada a Corporación CIMEX S.A., FINCIMEX S.A. (Panamá y Cuba), de acuerdo con la declaración p. 24, página 9, documento 42-4, interpuesto el 06/16/2020 de la Sra. Dña. Mali Suri Valmaña, Directora Legal de Corporación CIMEX S.A. (Cuba), Secretaria de la Junta Directiva de CIMEX S.A. (Cuba y Panamá) desde 2012.

210. Ya habiendo analizado su creación y naturaleza jurídica, la de una sociedad mercantil, procedemos a abordar el grado de su relación con el Estado cubano, que ya hemos expuesto en alguna medida.

211. El Centro for the Promotion of Foreign Trade and Foreign Investment (ProCuba) promociona en su directorio comercial disponible en <http://www.procuba.cu/en/content/corporacion-cimex-sa> que GAE es la OSDE, a la cual la Corporación CIMEX S.A. actualmente se subordina.

212. GAE (Grupo de Administración Empresarial) es dirigida actualmente por el General Luis Alberto Rodríguez López Calleja.⁹⁰

213. Este Grupo de Administración Empresarial, definido como Grupo de acuerdo al Decreto 335/2017, ver todo lo anteriormente expuesto relativo a los OSDE con las notas aclaratorias referidas a las peculiaridades de estos Grupos cuando se trata de los subordinados al MINFAR, genera ingresos estimados de aproximadamente 4.2 billones de dólares. Ver datos publicados por The Havana Consulting Group⁹¹.

⁹⁰ Vid. FRANK, M. “Los tentáculos del militar cubano alcanzan hundo,” 15 de junio de 2017, disponible a <https://www.reuters.com/article/us-usa-cuba-military/cuban-militarys-tentacles-reach-deep-into-economy-idUSKBN1962VK>.

⁹¹ Disponible en

<http://www.thehavanaconsultinggroup.com/en/Articles/Article/58?AspxAutoDetectCookieSupport=1>

214. Alrededor del año 2010, GAESA tomó control como OSDE de la Corporación CIMEX S.A., y de toda su gran infraestructura económica en Cuba, que hasta la fecha estaba bajo la subordinación del Consejo de Estado cubano, órgano permanente de la Asamblea Nacional del Poder Popular.
215. Esta modificación corporativa fue recogida por la periodista Nora Gámez Torres, Miami Herald, June 12, 2017, High on Cuba policy proposal: restricting U.S. business deals with Cuba's military-run entities.⁹²
216. La Corporación CIMEX S.A. cuenta con ingresos estimados en Cuba de aproximadamente 2.6 billones de dólares. Ver datos publicados por The Havana Consulting Group.⁹³
217. Tanto CIMEX, subordinada al OSDE GAESA, como GAESA, aparentemente registrada en Cuba y en otros países con capital 100% cubano, y creada originalmente en 1989 por decisión del General de Ejército Raúl Castro, ex Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba (MINFAR), designando al difunto General Julio Casas como el primer Presidente, se encuentran actualmente sancionadas bajo las leyes de los Estados Unidos e incorporadas a la lista de sancionados asociados con Cuba, ver Federal Register /Vol. 84, No. 223 /Tuesday, November 19, 2019 /Notices, DEPARTMENT OF STATE, Public Notice: 10947, Updating the State Department's List of Entities

⁹² Disponible en

<https://www.miamiherald.com/news/nationworld/world/americas/cuba/article155772469.html>. Ver también reporte de la BBC 17 de junio de 2017, ¿Qué es Gaesa, el consorcio empresarial de los militares de Cuba señalado por Donald Trump y cuál es su peso en la economía de la isla? Exponiendo que CIMEX S.A. se encontraba sometida al entramado del sistema empresarial militar al pasar a manos de GAESA, la cual se subordina al MINFAR.

⁹³ Disponible en

<http://www.thehavanaconsultinggroup.com/en/Articles/Article/58?AspxAutoDetectCookieSupport=1>

and Subentities Associated With Cuba (Cuba Restricted List).

218. En esta lista también se encuentra el MINFAR, el ministerio del Estado en Cuba encargado de controlar a GAESA -Grupo de Administración Empresarial S.A.-, y por lo tanto a CIMEX.

219. En cuanto al patrimonio estatal *asignado* a las *empresas*, en particular, la disposición especial primera del Decreto Ley 227 *Del Patrimonio Estatal* también patentemente dice que el MINFAR **regulará de manera especial los bienes del patrimonio estatal asignados a sus empresas, su administración, registro y control.**

220. Baste decir, por ejemplo, que el Estado cubano usa a las *empresas* como si fueran extensiones de sí para coleccionar impuestos especiales de parte de los ciudadanos cubanos. La ley 113 establece que el sistema tributario cubano está compuesto por impuestos, tasas, y contribuciones (Art. 4, Ley 113 de 21 de noviembre de 2012). En el caso de estos impuestos especiales, resoluciones ordenan a CIMEX S.A. a coleccionar estos impuestos especiales de los trabajadores por cuenta propia⁹⁴, coleccionas que las *empresas* están obligadas a pagar al Estado cubano.

⁹⁴ Ej., la RESOLUCIÓN No. 198/2018, de 30 de junio de 2018 ordena a la Corporación CIMEX S.A., a que colecciona de los trabajadores por cuenta propia, un impuesto especial por la gasolina que vende en sus establecimientos, establece el Impuesto Especial a Productos y Servicios a la comercialización minorista de Gasolina motor B-83, Gasolina regular B-90, Gasolina especial B-94 y Diésel regular, que realiza la Corporación CIMEX S.A., mediante su red de servicentros, a los trabajadores por cuenta propia. Para el cálculo del Impuesto Especial a Productos y Servicios referido en el apartado precedente se aplican, sobre los precios minoristas aprobados, los tipos impositivos siguientes:

a) Para las gasolinas, el noventa y dos por ciento (92 %).

b) Para el diésel, el cincuenta y cinco por ciento (55 %).

El Impuesto Especial a Productos y Servicios, se paga en pesos cubanos (CUP) y se aporta por la Corporación Cimex S.A. al Presupuesto del Estado, de conformidad con lo establecido en la Ley No. 113 "Del Sistema Tributario", Artículo 152, inciso b), ingresándose al Fisco por el párrafo 013200 "Combustibles", del vigente Clasificador de Recursos Financieros del Presupuesto del Estado.

221. Finalmente, en cuanto a la subordinación de GAESA y CIMEX al MINFAR, extrañamente, y para mayor abundamiento en lo referido a las Uniones y Grupos de Empresas, tanto en las Disposiciones Transitorias como Especiales del Decreto 335/2017, que aplicaría a GAESA al ser una OSDE a la que CIMEX se subordina, aparece expresamente regulado algunas funciones que se les conceden al Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

“DISPOSICIONES ESPECIALES

PRIMERA: Los ministros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias y del Interior aplican, en lo pertinente, las funciones establecidas para las organizaciones superiores de dirección empresarial, empresas y unidades empresariales de base que se le subordinan o atienden, y las facultades de sus jefes, de acuerdo con las características de esos organismos.

SEGUNDA: El Ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias está facultado para crear, fusionar, traspasar, transformar y extinguir las empresas que integran las Uniones y Grupos Empresariales de su sistema”.

222. Empleo el término de “extrañamente” porque ni jurídica ni económicamente se entiende la participación del citado Ministerio en orden a los objetivos empresariales de Cuba. Sobre todo, si tenemos en cuenta que las funciones de las Fuerzas Armadas según la Constitución de Cuba en su artículo 220⁹⁵, bajo la denominación de Instituciones Armadas del Estado (Capítulo III) son las de proteger y mantener la independencia, y soberanía del Estado cubano, su

⁹⁵ El citado artículo regula: “Artículo 220 “*Las instituciones armadas del Estado son las Fuerzas Armadas Revolucionarias y las formaciones armadas del Ministerio del Interior, las que para el cumplimiento de sus funciones cuentan con la participación de personal militar y civil. La ley regula la organización y funcionamiento de estas instituciones, así como el servicio militar que los ciudadanos deben prestar*”. Seguido del artículo 221 que define las funciones de las instituciones armadas y por ninguna parte se establece velar por la economía nacional. Cfr artículo 221 de la Constitución cubana de 2019.

integridad territorial, su seguridad y la paz, de acuerdo con lo regulado en el artículo 221 de la Constitución cubana de 2019.

223. Me remito al análisis hecho anteriormente en cuanto al Decreto 336 y las estrechas relaciones entre las OSDE y el Estado cubano, en este caso el MINFAR. Cabe puntualizar que estas regulaciones económicas de los decretos 334, 335, y 336 surgen precisamente de la experiencia de las *empresas* del sistema de las FAR, y también puntualizar que por la naturaleza militar de este “subsistema militar empresarial cubano” estos decretos disponen, específicamente, que las reglas de estas *empresas* subordinadas al MINFAR se rigen por reglas internas del MINFAR.

Efectuada el 25 de septiembre de 2020

Condado de Miami-Dade, Florida

Firma: _____

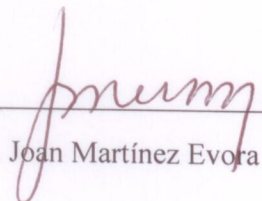

Dr. Joan Martínez Evara

Exhibit 1

University of Miami
Miami Herbert Business School

Last Revised
August 15, 2020

Joan Martínez Evora

5250 University Drive, 317-K Jenkins Building
Coral Gables, FL 33124-6532
305-284-1585
jmartinezevora@mbs.miami.edu

Current Academic Rank: Lecturer
Primary Department: Business Law
Citizenship: USA
Born in Havana, Cuba

HIGER EDUCATION

Institutional (institution; degree, dates conferred)

University of Miami	Juris Doctor, <i>magna cum laude</i>	2011
University of Havana	Licenciado en Derecho, <i>summa cum laude</i>	2004

Certification, licensure (description; board or agency; dates)

The United States District Court for the Southern District of Florida (Federal court) <i>Attorney at Law</i>		2014
The Florida Bar (State courts) <i>Attorney at Law</i>		2013
Florida Real Estate Commission <i>Real Estate Sales Associate</i>		2008 - 2010
Cuban Bar <i>Attorney at Law</i>		2004

EXPERIENCE

Academic (institutions; rank/status; dates)

Lecturer, Business Law		2012 – present
Adjunct, Business Law <i>University of Miami Patti and Allan Herbert Business School</i>		Spring 2012
Visiting Assistant Professor of Law <i>University of Miami School of Law, International Graduate Law Programs</i>		2011 – 2012
Research and Teaching Assistant (UM Business School) <i>University of Miami Business School</i>		2010 - 2011
Law Professor		2004 - 2005
Law Student Instructor		2003 - 2004
Research Assistant <i>University of Havana School of Law</i>		2001 - 2002

Non-Academic (description/dates)

Attorney, President (<i>Business and Real Estate Law</i>) Martínez Evora Law Offices, P.A.		July 2014 - present
Attorney, Of Counsel (<i>Business and Real Estate Law</i>) Paez & Associates, P.A.		December 2013 - July 2014
Attorney, Of Counsel Brea-Stevens & Paez, P.A.		September - December 2013

Real Estate Sales Associate Coldwell Banker MDR	2008 - 2010
Economic Self-Sufficiency Specialist I (2007-2009) / Specialist II (2009) State of Florida Department of Children and Families	2007 - 2009
Attorney at Law Havana, Cuba	2004 - 2005
Law Student Intern/Clerkships Cuban Supreme Court (<i>First group</i>) Agencia Cubana de Derecho de Autor Musical, ACDAM (<i>Intellectual Property</i>) Bufete Internacional, Playa, Havana City (<i>International Law, Economic Law</i>)	1999 - 2004

Consulting Experience

Faculty adviser, Miami Herbert Global Consulting Project UPS Americas	Spring 2020
Attorney, President (<i>Business and Real Estate Law</i>) Martínez Evora Law Offices, P.A.	July 2014 - present
Attorney, Of Counsel (<i>Business and Real Estate Law</i>) Paez & Associates, P.A.	December 2013 - July 2014
Attorney, Of Counsel Brea-Stevens & Paez, P.A.	September - December 2013
Instructor, Bilzin Sumberg Baena Price & Axelrod LLP, <i>Business and Legal Spanish for Lawyers</i> (Fall 2014 – Spring 2015)	
Law Firm, Guayaquil, Republic of Ecuador	Fall 2014
Outside counsel, Florida corporation	2013 - present

PUBLICATIONS

Books and monographs published

Co-Author, with Patricia Sánchez Abril and Francisco Oliva Blázquez: *The Right of Withdrawal in Consumer Contracts: A Comparative Analysis of American and European Law*, InDret, No. 3 (2018)

Author: *La Compraventa de Mercaderías en los Estados Unidos: Referencia a las Reglas de la Oferta y la Aceptación*. [*The Sale of Goods in the United States: Reference to the Laws of Offer and Acceptance.*] Revista Actualidad Jurídica Iberoamericana, núm. 3, agosto 2015, pp. 231-260. Iberoamerican Law Institute (IDIBE) (2015)

Author: *Comentarios Acerca del Ejercicio de la Abogacía y del Abogado en Cuba*. Association for the Study of the Cuban Economy, ASCE, University of Texas, Vol. 18 (2008)

Author: *El Contrato de Representación entre Autores Musicales y la Agencia Cubana de Derecho de Autor Musical (ACDAM)*. Included in *Contratos Atípicos*, IV International Congress on Contract Law, UNJC CD Memories (2005)

Co-Author, with Johannes San Miguel Giralt and Andryth Aguilar Villan: *Los Métodos Alternativos de Solución de Conflictos. Un Enfoque Institucional*. (Comparative Analysis of ADR in WIPO, WTO and ICC) Cuba Lex, Vol. 31 (2005)

Referred Chapters in Books

Author: Martínez Evora, Joan. “Los Métodos Alternativos de Solución de Conflictos (ADR) en Estados Unidos. Un Análisis Comparado.” *Mediación, Arbitraje y Conciliación. Una Puesta al Día*. Dir. María Elena Cobas Cobiella. Tirant lo Blanch, 2019. 1ra Edición. Pp. 355-369. Print. ISBN13 9788491909958. (2019)

Author: *Incorporando una Visión Global en Cursos Tradicionales de Administración de Empresas. La Experiencia del Curso Introducción al Derecho de los Negocios en Español* [Incorporating a Global Vision in Traditional Courses in Business Administration. The Experience Teaching Introduction to Business Law

in Spanish]. Article included in book *Aprendizaje Cooperativo. Un Recurso Indispensable en la Formación Universitaria* [Cooperative Learning. An Indispensable Tool in the College Experience]. International Working Research Group Project, sponsored by Finestra Oberta UV_SFPIE GER 15-314671, “*Conceptual Maps as an Active Teaching Methodology in the European Higher Education Area.*” Available under research in Ciències Jurídiques at: <http://roderic.uv.es/handle/10550/55175> (University of Valencia, Spain) (2016)

Other works, publications and abstracts

Prologue – El Proceso arbitral internacional: Referencia al arbitraje de inversiones. Transparencia y confidencialidad y participación de terceros. Nayiber Febles Pozo. UniAcademia Leyer. Medellín, Colombia (2020)

Author, Recensión (Invited) – *Comentarios sobre el Libro Cuestiones Jurídicas de la Empresa Familiar en España y Cuba*, Revista Aranzadi de Derecho Patrimonial, Pamplona, No. 46 (2018)

Co-translator, with Patricia Sánchez Abril – *Negociación Dons*. Program on Negotiation, Harvard Law School (2013)

PROFESSIONAL

Funded Research Performed (include all grants received, identifying principal investigator and the amounts and dates of the awards)

Member: Proyecto I+D La Modernización del Contrato de Servicios en el Derecho Privado: Del Código Civil a los Nuevos Instrumentos Jurídicos del Derecho Contractual Europeo y las Directivas. Research grant awarded to this group by Spain’s Ministry of Innovation, Science, and Business for 47,000€ over three years. Principal Investigator Francisco Oliva (2016 – 2018)

Member: *Working Research Group on Privacy* entitled “*La protección jurídica del consumidor adquirente de bienes y contenidos digitales en el moderno derecho privado europeo: consecuencias para el ordenamiento jurídico español.*” Research grant awarded to this group by Spain’s Ministry of Innovation, Science, and Business for 27,000€ over two years. Principal Investigator Francisco Oliva (2014-2016)

Editorial Responsibilities (include editorships, editorial boards, reviewing)

Manuscript Reviewer: Journal of Legal Studies in Business, JLSB (2015 – 2018)

Reviewer of answer briefs, VII, VI, V, IV International Commercial Arbitration Competition, Moot Madrid (2015, 2014, 2013, 2012)

Reviewer of memoranda for claimants, VII, VI International Commercial Arbitration Competition, Moot Madrid (2015, 2014)

Book reviewer: Edward Elgar Publishing Inc. (01/2014)

Business Law Judge: CLEP Introduction to Business Law exam (02/2016)

Professional and Honorary Organizations (member; officer/date)

Academy of Legal Studies in Business <i>Member</i>	2019 - present
Iberoamerican Law Institute University of Valencia, Spain <i>Member</i>	2015 - present
Florida Bar <i>Member</i>	2013 - present
Southeastern Academy of Legal Studies in Business <i>Member</i>	2012 - present

American Bar Association <i>Member, Law Student Division</i>	2010 - 2011
Cuban American Bar Association <i>Member, Law Student Division</i>	2010 - 2011
International Moot Court Board <i>Moot Madrid Team Member, University of Miami School of Law</i>	2010 - 2011

Honors and Awards

Excellence in Teaching Award, Master of Science Degree in International Business, Miami Herbert Business School (2020)

Excellence in Teaching Award, Professional MBA Program, Miami Herbert Business School (2019)

Excellence in Teaching Award, Professional MBA Program, University of Miami Business School (2017)

Nominee for Outstanding Faculty Member, Apple Polishing Award (2013)

Eric E. Bergsten Prize: *Third Best Oralist in General Rounds*, Moot Madrid, Spain, 2010

International Moot Court Board, University of Miami School of Law, 2010

Dean's Certificate of Achievement Award, *Alternate Dispute Resolution*, University of Miami School of Law, Fall 2009

+0.50 decimal points awarded in *Exámenes de Premio*, University of Havana School of Law (1999-2004): First places in Economic Law, Substantive Criminal Law, Criminal Procedure & Finance Law.

Licenciado en Derecho, *Título de Oro*, University of Havana School of Law, 2004 (GPA: 5.50/5.00)

Valedictorian, Vocational Pre-University Institute of Exact Sciences of Pinar del Río, Cuba, 1998 (GPA: 100/100)

Silver Medal, Second Place, *Concurso Nacional de Español*, Cuba, 1997

Gold Medal, First Place, *Concurso Nacional de Español*, Cuba, 1996

Other Professional Activities (e.g. referred papers presented; conference proceedings, seminar or conference panel member, professional affiliations and memberships;

Faculty, Executive Education: *Emotional Intelligence and Ethics: A Path to Doing the Right Thing*. Delivered four conferences in Fast Immersion Modules (FIMs) for 200+ American Tower Corporation (ATC) employees, May 2020.

Guest Speaker (in Professor René Sacasas's class): *Real Estate Law*, Real Estate Development and Urbanism Program, University of Miami Herbert Business School and School of Architecture, Coral Gables, Florida (09/14/2019). Topic: *Real Estate Finance Law*

Developed and taught the course *Fundamentals of Business* in the Summer Scholars Program, Miami Business School (Coral Gables, Florida, Summer 2018, 2019, 2020)

Conference *Migration Matters, Implications and Ideas for Teaching in Business Schools, Faculty Development Workshop in International Business* sponsored by UM Center for International Business Education and Research (UM CIBER), organized by George Washington University CIBER, at Georgia State University Buckhead Center, Atlanta, Georgia (05/30/2018)

Chair, Afternoon Session on Governance Challenges, Third Annual Global Strategy and Emerging Markets Conference (Miami Business School, Coral Gables, Florida 05/17-18/2018)

Panel member: Teaching with the Case Method: *How I Use Cases?* Miami Business School (Coral Gables, Florida 01/26/2018)

Lecture: Lecture on American Business Law for the Certificate in Doing Business in the United States, program in conjunction with Escuela de Negocios CENTRUM, Universidad Pontificia del Perú (Coral Gables, Florida 08/23/2017)

Presentation: *The Right of Withdrawal in Consumer Contracts: A Comparative Analysis of American and European Law*. Paper presented at Annual Conference, Southeastern Academy of Legal Studies in Business, Durham, North Carolina (2016)

Member: Tribunal for PhD thesis in Business Law *La Condición en el Contrato de Compraventa de Empresas* [The Condition in Company Sales]. PhD Candidate José Vicente Gimeno Beviá, celebrated at Universitat d' Alacant, Business Law Department, Alicante, Spain (07/28/2016)

Lecture: Lecture to business law students on the *United States Uniform Commercial Code (UCC)*. Universitat d' Alacant, School of Business Administration, Alicante, Spain (11/26/2015)

Keynote address to civil law faculty: Jornada (Academic conference) "*El Método de Casos en la Impartición de los Estudios de Derecho*" [The Case Method in US Legal Education]. Universitat de València. Valencia, Spain (11/25/2015)

Conferencia magistral: "*El Derecho Sucesorio en los Estados Unidos. Una Visión desde el Derecho Comparado*". Facultat de Dret, Universitat de València, Valencia, Spain (11/25/2015)

Conference: *The Protection of Patrimonies in International Business*, lecture to law students in the *Erasmus Scholarship Programme*, Facultat de Dret, Universitat de València, Valencia, Spain (11/24/2015)

Conference: *Research Methodologies in the United States*, conferencia to PhD students in the Postgraduate Degree "*Law and Business*," Facultat de Dret, Universitat de València, Valencia, Spain (11/24/2015)

Member: Working Research Group on Privacy entitled "La protección jurídica del consumidor adquirente de bienes y contenidos digitales en el moderno derecho privado europeo: consecuencias para el ordenamiento jurídico español" under Spain's Ministry of Innovation, Science, and Business (2014-2016)

Moderator: Panel *New Legal Trends in EU Business Law* [Las Nuevas Tendencias Legales en el Derecho Empresarial Europeo], presenters from University of Valencia School of Law, at University of Miami School of Business Administration, Coral Gables, Florida (Fall 2015: 09/21/2015)

Taught *Legal and Ethical Implications of Executive Decision-Making* in the *Executive MBA Program* at Centro Internacional de Mercadeo, Asociación de Industriales de Puerto Rico, Guaynabo, San Juan, Puerto Rico (Fall 2015: July-August/2015)

Instructor: Bilzin Sumberg Baena Price & Axelrod LLP, Miami, Florida, *Business and Legal Spanish for Lawyers* (Fall 2014 – Spring 2015/ 8.5 Florida Bar CLE credits):

Advanced Business and Legal Spanish (Fall 2014)

Intermediate Business and Legal Spanish (Spring 2015)

Advanced Business and Legal Spanish II (Spring 2015)

Guest Speaker (in Professor Patricia Sánchez Abril's class): *Ética y Derecho en los Negocios. Global Executive MBA*, University of Miami School of Business, Coral Gables, Florida (05/2015). Topic: *Comparative Legal Systems and Real Estate Law*

Globalization Seminar: *Faculty Development Program in International Business*, sponsored by UM Center for International Business Education and Research (CIBER), University of Memphis, Memphis, Tennessee (06/2014)

Guest Speaker (in Professor Patricia Sánchez Abril's class): *Ética y Derecho en los Negocios. Global Executive MBA*, University of Miami School of Business, Coral Gables, Florida (04/2014). Topic I: *Análisis Ético Y Jurídico A Raíz De La Negociación Dons.* (04/28/2014). Topic II: *Ética Y Derecho En La Contratación.* (05/02/2014)

Lectures (in Professor John Rooney's class): Taught law students three units in *International Business Transactions*. University of Miami School of Law, Coral Gables, Florida (01/2014). Unit 1: *Introduction to Civil Law: History of Codification.* (1/23/2014). Unit 2: *Contractual Obligations I.* (1/28/2014). Unit 3: *Contractual Obligations II: Code-Based Contracts.* (1/30/2014)

Presentation: *A Comparative View of Contractual Obligations: Structure and Synallagma.* Academic Session I. Southeastern Academy of Legal Studies in Business, Annual Conference. Tampa, Florida (2013)
Co-moderator: *Academic Session I.* Southeastern Academy of Legal Studies in Business, Annual Conference. Miami, Florida (2012)

Panel member: *Pedagogy: The Miami Method.* Southeastern Academy of Legal Studies in Business, Annual Conference. Miami, Florida (2012)

Co-translator, with Patricia Sánchez Abril: *Negociación Dons.* Program on Negotiation, Harvard Law School (2013)

Panel member: Sharing the VAP teaching experience with potential applicants (2012, 2013)

Speaker: *Studying Law in the United States*, LL.M. in U.S. and Transnational Law Orientation, International LL.M. Class of 2012 (2011)

Presentation (in Professor Alejandro Portes's class): *The System of Hospitals in Mexico City*, in multidisciplinary course *Idea of a Hospital.* University of Miami, School of Law (2011)

Academic Opinions: Consulted by Miami-based law firms in Cuban law matters; Massachusetts-based law firm in Comparative and International law areas; Washington DC-based law firm in Cuban and International law matters (Aug. 2009, Sept. 2010, May 2012, June-August 2015, June-July 2020)

Presentation: *Comentarios Acerca del Ejercicio de la Abogacía y del Abogado en Cuba*, Association for the Study of the Cuban Economy (ASCE), Annual Meeting, Miami, Florida (2008)

Panel member: *Los Métodos Alternativos de Solución de Conflictos. Un Enfoque Institucional* (Comparative Analysis of ADR in WIPO, WTO and ICC). International Congress on Economic and Trade Law, Havana, Cuba (2005)

Panel member, with Loypa Rodríguez Aponte: *La Litis Contestatio Romana y el Proceso Civil Actual.* International Congress on Roman Civil Law, Havana, Cuba (2005)

Presentation in panel: *Contratos Atípicos: El Contrato de Representación entre Autores Musicales y la Agencia Cubana de Derecho de Autor Musical (ACDAM).* IV International Congress on Contract Law, National Hotel, Havana, Cuba (2005)

Faculty Relator: Afternoon Session (2nd day). IV International Congress on Contract Law, National Hotel, Cuba (2005)

Coordinator and Organizer of the following academic activities

Faculty adviser: IBESCC (International Business Ethics and Sustainability Case Competition) organized by Loyola Marymount University, LA, California). Advised two groups of undergraduate students participating. Both groups won first place in the 10 minutes business ethics rounds (April 2020)

Conference Organizer: Conference *Legado y Riqueza en las Dinastías Familiares*, presenter Raúl Serebrenik, conference at University of Miami Business School, Aresty Bldg. 332, Coral Gables, Florida (Fall 2018: 09/20/2018)

Moderator: Panel *New Legal Trends in EU Business Law [Las Nuevas Tendencias Legales en el Derecho Empresarial Europeo]*, presenters from University of Valencia School of Law, seminar celebrated at University of Miami School of Business Administration, Aresty Bldg. 331, Coral Gables, Florida (Fall 2015: 09/21/2015)

Conference Organizer: Conference *The Future of the Cuban Legal System [El Futuro del Sistema Legal Cubano]*, presenter Professor María Elena Cobas Cobiella, University of Valencia School of Law, organized in conjunction with the Institute for Cuban and Cuban American Studies, ICCAS, at Casa Bacardí, University of Miami, Coral Gables, Florida (Summer 2015)

Languages

Spanish (native, Law Degree)

English (fluent, Law Degree)

French (fluent, Diplôme d'Etudes en Langue Française A1 & A2, formal studies in *français juridique* for the BFP Juridique B2 at L'Alliance Française de la Havane)

Postgraduate Law Studies

Postgraduate law studies in the Masters of Laws, LL.M. in U.S. and Transnational Law, University of Miami School of Law (Coral Gables, Florida)

Postgraduate law studies, Modules in European Marketing, Consumer, and Agricultural Regulations, taught by Faculty from University of Castilla La Mancha, Albacete Campus (Havana, Cuba)

Postgraduate Certificate in Spanish Real Estate Registry Laws, taught by Spanish Notary Martínez de la Riva (Havana, Cuba)

Media

News@TheU: Quoted in “The clock is ticking on a probable TikTok sale” (Commentary about legal and ethical considerations of the Trump Administration executive order) (08/10/2020).

CNN Dinero: Hollywood amenaza a Netflix ¿Intimidación o desesperación? (Discussed the potential application of Section 1 of the Sherman Act and the implications of the DOJ letter to the Academy) (04/04/2019)

Business Insider: Quoted in “MoviePass emailed former subscribers to tell them they’ll be enrolled in a new plan unless they opt out, and experts are calling it ‘unfair and abusive’” (10/01/2018)

CNN Dinero: *SEC v. Elon Musk*. (Discussed the case in live interview and legal issues such as Corporate Directors’ business judgment rule, and the Securities and Exchange Commission Act of 1934, Sections 10b and 10b-5 (09/28/2018)

CNN Dinero: *La demanda que podría acabar con los movimientos sindicales en los Estados Unidos* (Discussed the legal and public policy implications in *Janus vs. American Federation of State, County and Municipal Employees* (AFSCME) (02/26/2018)

Exclusivo CNN (Documentary): *Documentos indican que la aerolínea accidentada del Chapecoense podría tener otros dueños*. (Appeared in documentary discussing the liability of *de facto* managers in cases of injuries to third parties) (11/24/2017)

CNN Dinero: *Departamento de Justicia vs. AT&T-Time Warner: ¿por qué la batalla legal?* (Commented on the arguments in the DOJ complaint and discussed other legal implications of the antitrust case) (11/21/2017)

CNN Dinero: *¿Puede una unión cobrar a los no sindicalizados por representarlos en negociaciones colectivas?* (Discussed the legal and public policy implications in *Janus vs. American Federation of State, County and Municipal Employees (AFSCME)*) (08/28/2017)

UM News Faculty Profile: University of Miami Special Report, *The People of Cuba and the Caribbean. Cuban Lecturer Inspires Students Through Stories of Resilience* (06/01/2017)

UM News Faculty Profile: International Graduate Law Programs, University of Miami School of Law. *Visiting Assistant Professor and Miami Law Alumn to Teach Legal Courses.* (08/2011)

Participation in Academic Research Activities, Lectures and Groups

Member: Proyecto I+D La Modernización del Contrato de Servicios en el Derecho Privado: Del Código Civil a los Nuevos Instrumentos Jurídicos del Derecho Contractual Europeo y las Directivas. Research grant awarded to this group by Spain's Ministry of Innovation, Science, and Business for 47,000€ over three years (2016-2018)

Member: *International Working Research Group, "Conceptual Maps as an Active Teaching Methodology in the European Higher Education Area."* Universitat de València, Innovació educativa (2017-2018)

Member: *International Working Research Group, "Conceptual Maps as an Active Teaching Methodology in the European Higher Education Area."* Grant awarded to this group by Resolution from Vicerectorat de Politiques de Formació i Qualitat Educativa, Finançament R/S: 38965/369. Universitat de València, 25 de setembre de 2015, Innovació educativa (2015-2016)

Member: *Working Research Group on Privacy* entitled "*La protección jurídica del consumidor adquirente de bienes y contenidos digitales en el moderno derecho privado europeo: consecuencias para el ordenamiento jurídico español.*" Research grant awarded to this group by Spain's Ministry of Innovation, Science, and Business for 27,000€ over two years (2014-2016)

Lectures at Universitat de València, Facultat de Dret, sponsored by Project GVPROMETEOII 2015-2014 "*Derecho civil valenciano y europeo*" of *Conselleria of Education, Culture and Sport*, Universitat de València. (11/2015)

Keynote address to civil law faculty, Facultat de Dret, Universitat de València "*El Método de Casos en la Impartición de los Estudios de Derecho*" [*The Case Method in US Legal Education*] sponsored by "*Conceptual Maps as an Active Teaching Methodology in the European Higher Education Area,*" also by project GVPROMETEOII 2015-2014 "*Derecho civil valenciano y europeo*" and "*Innovation in Education UV Practicum for the simulation of civil trials,*" from Universitat de València. (11/2015)

UM Center for International Business Education and Research (CIBER) grant to cover tuition to attend *Globalization Seminar, Faculty Development Program in International Business* at University of Memphis, Memphis, Tennessee. (06/2014)

TEACHING

Teaching Awards Received

Excellence in Teaching Award, Master of Science Degree in International Business, Miami Herbert Business School (2020)

Excellence in Teaching Award, Professional MBA Program, Miami Herbert Business School (2019)

Excellence in Teaching Award, Professional MBA Program, University of Miami Business School (2017)

Teaching Specialization (Note briefly courses taught; new courses developed, innovative or experimental teaching, multi-media development, cases)

University of Miami School of Business Administration

BSL 212 Introduction to Business Law (*In Spanish*) ** new course developed
 BSL 212 Introduction to Business Law
 BSL 412 International Business Law
 BSL 692 Legal Implications of International Business Transactions (MBA, MIBS)
 BSL 695 Legal and Ethical Implications of Executive Decision-Making (WPMBA)
 BSL 695 Legal and Ethical Implications of Executive Decision-Making (EMBA, Executive MBA Program in San Juan, Puerto Rico)
 BSL 696 Ética y Derecho en los Negocios (GEMBA)
 BUS 657 Business Fundamentals: Business Law Module (EMBA for the Americas/Global Executive MBA, online module)
 BEAM Practical Approaches to Contracts in Public Health (BEAM Certificate) ** online new course developed, including course multi-media development)
 GBM101 Fundamentals of Business ** new course developed for Summer Scholars Program, Division of Continuing and International Education

University of Miami School of Law

Law 278 Law of Obligations (*In Spanish*) ** new course developed
 Law 358 International Family Law ** new course developed

University of Havana School of Law

Law Civil Procedure
 Other Introduction to Law (School of Social Work) and Lectures on Obligations and Contracts (School of Economics and Accounting)

Thesis and Dissertation Advising/Post-Doctoral Student supervision (chair or committee member, topic, student name, date)

Faculty mentor: Undergraduate Business Programs, 2017 – 2018

Writing supervisor: **BSL 555** Writing supervisor for senior business student graduating with Dept. Honors (Undergraduate Business Programs, 2018)

Member: Tribunal for PhD in Business Law Thesis: *La Condición en el Contrato de Compraventa de Empresas* [The Condition in Company Sales], PhD Candidate José Vicente Gimeno Beviá, celebrated at Universitat d' Alacant, Business Law Department. Alicante, Spain (07/28/2016)

Writing supervisor: **Law 800** Writing supervisor for law students (School of Law, 2011-2012): *A Surrogate Mother's Rights in the International Surrogacy Context* (R. Castells, 2012); *Investor-State Dispute Settlement under the U.S.-Colombian Trade Agreement and the Colombian Arbitration Regime* (P. Abello, 2012); *Theory of Damages for Breach of Contract in Venezuela and the United States: A Comparative View* (D. Rodrigues Gonçalves, 2011).

Executive Education Teaching

FIMs Emotional Intelligence and Ethics: A Path to Doing the Right Thing. Four conferences, Fast Immersion Module (FIM), for American Tower Corporation (ATC)
 BSL 695 Legal and Ethical Implications of Executive Decision-Making (WPMBA)
 BSL 695 Legal and Ethical Implications of Executive Decision-Making (EMBA)
 Executive MBA Program in San Juan, Puerto Rico
 BSL 696 Ética y Derecho en los Negocios (GEMBA)
 BUS 657 Business Fundamentals: Business Law Module (EMBA for the Americas)

SERVICE

School Committees and Administrative Responsibilities:

Academic Director, Global MBA *en Español*, Miami Business School, May 2018 to May 2019

Faculty member, Latin America and Caribbean Advisory Board (2020 – present)

Community Activities

Faculty initiate (invited), Delta Sigma Pi (MHBS student-run organization, 2019 - present)

Faculty Marshall, Graduate Business Degree Ceremony (2018)

Faculty Marshall, Undergraduate Business Degree Ceremony (2015, 2018)

Faculty volunteer, Career Law Day, International Graduate Law Programs, University of Miami School of Law (2016 - 2018)

Faculty Advisor, UM Pre-Law Association (2013 – 2015).

Judge: (Practice Rounds, Moot Madrid UM Law Team), International Moot Court Program (2011, 2012, 2013)

Judge: (Practice Rounds, Buenos Aires UM Law Team), International Moot Court Program (2011, 2012)

Mentor, UM Law International Graduate Law Programs, Mentor/Mentee Program (2011)

Recruiting panel member, Orientation, J.D. Class of 2013 (2010)

Appendix A

APPENDIX A

1. BARRERA RODRÍGUEZ, S and BLANCO ROSALES, H.; “Reflexions over a future Enterprise law for Cuba” (Reflexiones sobre una futura ley de empresas para Cuba), *Cofin vol.13* no.1 La Habana ene.-jun. 2019, on-line versión, available at: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2073-60612019000100002.
2. BARRERA RODRÍGUEZ, S.; “La gestión del patrimonio de la empresa estatal cubana. Asociaciones con otros sujetos nacionales (Managing equity of the Cuban state enterprise. Associations with other national subjects)” Thesis in option to the Scientific Degree of Doctor in Legal Sciences; Tutors: Associate Prof. Dr. Legal Sciences Marta Fernández Martínez, Associate Prof. Dr. Economic Sciences Martha Zaldívar Puig, Associate Prof. Dr. Historical Sciences Ernesto Domínguez López, 2017.
3. BERMUDEZ, A. BBC report of June 17, 2017, *¿Qué es Gaesa, el consorcio empresarial de los militares de Cuba señalado por Donald Trump y cuál es su peso en la economía de la isla (What is Gaesa, the business consortium of the Cuban military pointed out by Donald Trump and what is its weight in the economy of the island)?*, available at: <https://www.bbc.com/mundo/noticias-america-latina-40298131> (Last time visited 08/27/2020).
4. CAÑIZARES ABELEDO, D., *Derecho Comercial (Commercial Law)*, Editorial de Ciencias Sociales, Havana, 2012.
5. COBAS COBIELLA, M.E., “The evolution of Cuban civil law and the Law of Foreign Investment in Cuba. A journey to go” (La evolución de Derecho civil cubano y la ley de inversión extranjera en Cuba. Un camino por recorrer), *Cuba in Transition* ASCE, 2014, p. 426.
6. COBO ROURA, N., “Empresas y empresarios en Cuba (Enterprises and entrepreneurs in Cuba). E puor” Available at: <https://horizontecubano.law.columbia.edu/content/empresas-y-empresarios-en-cuba-parte-i> p. 4 (Last time visited 08/27/2020).
7. Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development. National Plan for Economic and Social Development until 2030: Proposed Vision of the Nation, available at: https://www.siteal.iiep.unesco.org/sites/default/files/sit_accion_files/siteal_cuba_0368.pdf (Conceptualización del Modelo Económico y Social Cubano de Desarrollo Socialista. Plan Nacional de Desarrollo Económico hasta 2030: Propuesta de Visión de la Nación) (Last time visited 08/01/2020).
8. Conceptualization of the Cuban Economic and Social Model of Socialist Development of 2017, available at: <http://media.cubadebate.cu/wp-content/uploads/2017/07/PDF-510-kb.pdf> (Conceptualización del modelo económico y social cubano de desarrollo socialista de 2017) (Last time visited 08/27/2020).

9. Constitution of the Republic of Cuba of April 10, 2019, published in the Extraordinary Official Gazette No. 5, of April 10, 2019.
10. Cuban Civil Code, Law No. 59, Extraordinary Official Gazette of October 15 of 1987.
11. Decree 326/2014 Regulations of the Labor Code, Official Gazette of June 17 of 2014.
12. Decree Law No. 227/2002, On State Property of January 8, 2002. Official Gazette of the Republic, Ordinary Edition No. 2.
13. Decree No. 302/2012, Of the creation, structure, organization and operation of the Governing Boards, amended by Article 1 of Decree No. 353/2018 dated October 6, 2018, published in the extraordinary edition number 65 of the Official Gazette of the Republic of November 5, 2018.
14. Decree No. 334, 335, 336/2017, Of the Cuban state enterprise system. Extraordinary Official Gazette No. 58 of December 13, 2017.
15. Decree-Law No. 304/2012, Ordinary Official Gazette, No. 62, December, 27 of 2012.
16. FERNANDEZ PEREZ, M. is quoted by Pedro Monreal González in “Empresa estatal, política y democracia socialista: ¿la función determina la forma? (State enterprise, politics and socialist democracy: does the function determine the form?)”, Published on May 31, 2016, in *Cuba Posible*. Available at: <https://cubaposible.com/empresa-estatal-politica-y-democracia-socialista-la-funcion-determina-la-forma-2-aa6-5-3aa-8-5/> (Last time visited 08/27/2020).
17. FRANK, M. Reuters report of June 15, 2017, Cuban military’s tentacles reach deep into economy, available at: <https://www.reuters.com/article/us-usa-cuba-military/cuban-militarys-tentacles-reach-deep-into-economy-idUSKBN1962VK> (Last time visited 08/27/2020).
18. GÁMEZ TORRES, N. Miami Herald report of June 12, 2017, High on Cuba policy proposal: restricting U.S. business deals with Cuba’s military-run entities, available at: <https://www.miamiherald.com/news/nationworld/world/americas/cuba/article155772469.html>. (Last time visited 08/27/2020).
19. Guidelines for the Economic and Social Policy of the Party and the Revolution for the period 2016-2021. Available at: <http://www.granma.cu/file/pdf/gaceta/Lineamientos%202016-2021%20Versi%C3%B3n%20Final.pdf>. July 2017. (Last time visited 08/16/2020).
20. <https://www.presidencia.gob.cu/es/noticias/diaz-canel-cuba-continuara-fortaleciendo-su-sistema-empresarial/> (The President of the Republic, for example, can get together with the members of the Governing Boards to decide where the profits of socialist state-owned enterprises owned by the entire people go). (Last time visited 08/20/2020).

21. Law 116, Labor Code, Extraordinary Official Gazette No. 29 of June 17 of 2014.
22. Law No. 118/2014, published in the Extraordinary Official Gazette No. 20 of 2014.
23. MORENO CRUZ, M. “La nueva Constitución económica. Repercusión en el actual ordenamiento jurídico cubano (The new economic Constitution. Impact on the current Cuban legal system)”, *UH No.289* Havana Jan.-Jun. 2020 Epub 25-Apr-2020, online version available at: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0253-92762020000100044, op. cit., s/n.p. (Last time visited 08/27/2020).
24. MORENO CRUZ, M. Declarations 1 and 2, Docket Nos. 23-3 and 42-5.
25. MUGICA JERONIMO, J. Sistema para el control de las garantías comerciales en CIMEX (System for the control of commercial guarantees in CIMEX). Essay available at <https://www.monografias.com/trabajos53/garantia-cimex/garantia-cimex.shtml> (Last time visited 08/16/2020).
26. RAPA ALVÁREZ, V.; “La relación jurídica. Categoría esencial en el Nuevo Código Civil (The legal relationship. Essential category in the New Civil Code)”, *Revista Jurídica No 19*, Communications Department of the Ministry of Justice of the Republic of Cuba, April-June, 1988, Year VI, pp. 144 et seq.
27. RAPA ALVÁREZ, V.; “La relación jurídica. Categoría esencial en el Nuevo Código Civil (The legal relationship. Essential category in the New Civil Code)”, *Revista Jurídica No 19*, Communications Department of the Ministry of Justice of the Republic of Cuba, April-June, 1988, Year VI.
28. Resolution No. 134/2013 of May 20, 2013, Extraordinary Official Gazette No. 014 of May 20, 2013.
29. Resolution No. 23/1992, Anex B of Moreno Cruz Declaration 1, issued by the Ministry of Basic Industry of Cuba creating CUPET.
30. Resolution No. 39/2020 of February 3, 2020, Extraordinary Official Gazette No. 8 of February 3, 2020.
31. Resolution No. 435/2019 November 26, 2019, Ordinary Official Gazette No. 93 of November 26, 2019.
32. Resolution No. 446/2002 of September 30, 2002, Ordinary Official Gazette No. 54 of October 11 of 2002.
33. SOTOLONGO Declarations 1 and 2, Docket Nos. 23-4 and 42-7.

34. The Center for the Promotion of Foreign Trade and Foreign Investment (ProCuba) commercial directory available at: <http://www.procuba.cu/en/content/corporacion-cimex-sa> (Last time visited 08/27/2020).
35. VALMAÑA Declaration, Docket No. 42-4.
36. XIII National Internal Control Verification Check 2018. Document on Compliance with the regulations approved for the Cuban state enterprise system. Comptroller General of the Republic of Cuba. Available at: <http://www.dncontabilidad.sld.cu/Doc/act/Programas%20de%20auditoria/PROG%20INVENTARIOS%20XIII%20CNCI.pdf> (Last time visited 08/27/2020).

Exhibit A

Article 77. The specifics of the labor relations of the workers who hold positions in the categories of operators, technicians, administrative and service workers, who, because of their characteristics are appointed, as well as professional drivers, are regulated in the Regulations of this Code.

ARTICLE 96. In harmony with the provisions of Article 77 of the Labor Code, the workers who because of the characteristics of their work are designated are:

- a) Administrators, heads of establishments, units and others that are within the occupational services category and that have under their custody material and financial resources;
- b) Heads of brigade, workshop, warehouse managers, among others, who are within the occupational category of operators or services as applicable; and
- c) Workers who occupy positions of the occupational categories of operators, services, administrators and technicians, who work in certain levels of direction.

ARTICLE 97. The heads of the bodies, organizations, national entities and higher management organizations in accordance with the respective union organization, taking into account the nature of the work, define the positions that are covered by designation, something that is reported to the subordinate entities for their registration into the Collective Work Agreement.

Exhibit B

- 5) **The socialist ownership of all the people³ over the fundamental means of production as the principal form of ownership of the socio-economic system, the real source of power for the workers and for all Cubans.**

From this derives the condition of shared owner of each citizen, in accordance with legislation, which grants the citizen rights and duties of participation through the State, the Government, and other routes, in relation to the usage, enjoyment, direction, care and oversight

of the means of production in the socialist ownership of all the people.

The condition of shared owner of each citizen is the basis of the unalienable right of Cubans to be the beneficiaries of the returns created through these means, participating in the principle decisions on their use, the assurance of universal social services, as well as other benefits and subsidies.

Exhibit C

ARTICLE 3. In the Republic of Cuba, sovereignty resides irrevocably with the people, from which all the power of the State arises. The people exercise it directly or through the Assemblies of the People's Power and other bodies of the State that derive from them, in the form and according to the rules established by the Constitution and the law.

Citizens have the right to combat by all means, including armed combat, when there is no other recourse, against anyone who tries to overthrow the political, social and economic order established by this Constitution.

April 10, 2019

OFFICIAL GAZETTE

71

ARTICLE 5. The Communist Party of Cuba, Martian, Fidelist and Marxist-Leninist, the organized vanguard of the Cuban nation, supported by its democratic nature and with the permanent link to the people, is the highest leading political force of the society and the State.

It organizes and directs the common efforts for the construction of socialism and progress towards a communist society. It works to preserve and fortify the patriotic unity of all Cubans and to develop ethical, moral, and civil values.

ARTICLE 7. The Constitution is the supreme legal regulation of the State. Everyone is obliged to comply with it. The dispositions and acts of the bodies of the State, their directors, officials, and employees, as well as the organizations, entities and individuals will conform in accordance with its provisions.

ARTICLE 14. The State recognizes and stimulates mass and social organizations, which include various sectors of the population, represent their specific interests and it incorporates them into the tasks of edification, consolidation and defense of the socialist society.

The law recognizes the general principles on which these organizations are based and recognizes the work of the other associative forms.

April 10, 2019

OFFICIAL GAZETTE

73

ARTICLE 18. The Republic of Cuba is governed by a socialist economic system based on ownership by all people of the fundamental means of production as the primary form of property as well as the planned direction of the economy, which considers, regulates, and monitors the economy according to the interests of society.

ARTICLE 19. The State directs, regulates, and monitors economic activity, reconciling national, territorial, collective, and individual interests for the benefit of society. Socialist planning constitutes the central component of the system of governance for economic and social development. Its essential function is to design and conduct strategic development, planning for relevant balances between resources and needs.

ARTICLE 23. The following are socialist property of the people: the lands that do not belong to individuals or cooperatives composed of these individuals, the subsoil, mineral deposits, mines, forests, waters, beaches, roadways, and the natural resources both living as well as nonliving within the exclusive economic zone of the Republic.

These goods may not be transferred as property to individuals or legal entities and are governed by principles that render them unalienable, imprescriptible, and unable to be seized.

The transfer of other rights not involving the transfer of property of these goods, will be carried out with the prior approval of the Council of State, according to that which is prescribed by law and provided that it is for the purpose of the country's economic and social development and does not affect the political, economic, or social foundations of the State.

ARTICLE 24. Socialist property that belongs to the entire population includes other assets, such as general interest infrastructure, key industries, and economic and social facilities, as well as those of a strategic nature for the country's economic and social development. These assets may not be seized and may be transferred in ownership only in exceptional cases, provided that it is for the purpose of the country's economic and social development and does not affect the political, economic, and social foundations of the State, after the prior approval of the Council of Ministers.

The transmission of other rights over these goods and their management will take place according to that which is prescribed by law.

Budgeted institutions and state-governed business entities possess other assets that are the socialist property of all the people, over which they exercise the rights they have in accordance with provisions of the law.

ARTICLE 26. The State creates and organizes state-owned business entities with the objective of developing economic activities, such as production or the provision of services. These entities act in response to the obligations incurred with their assets, in harmony with the limits determined by the law. The State does not respond for the obligations contracted by state-owned business entities, and these entities do not respond for those of the State.

Exhibit D

2. Legal entities are, in addition to the State:
 - a) the companies and unions of state companies;

Article 44.1. The legal entities are responsible for their obligations with the goods that comprise their assets.

3. The State is not responsible for the obligations of other legal entities, nor those to its obligations.

ARTICLE 129.1. The ownership confers on its holder the possession, use, enjoyment and disposal of the assets, in accordance with their socio-economical use.

FORMS OF OWNERSHIP
FIRST SECTION
Socialist property of the entire people

ARTICLE 136. The following are in the ownership of the State:

- a) The lands that do not belong to small farmers or to cooperatives comprised by them, the subsoil, mines, natural and live marine resources within the economic area of the Republic, forests, waters and roadways;
- b) The sugar plants, the factories, the basic means of transport, and the companies, banks, facilities and goods that have been nationalized and expropriated from the imperialists, large land owners and bourgeoisie, as well as the factories, companies and economic, social, cultural and sporting facilities built, promoted, or acquired by the State and those that in the future it may build, promote, or acquire.

ARTICLE 139. The state assets assigned to the companies and other entities that are under their administration, which, within the limitations established in the law, in harmony with their purposes and planning tasks, exercise the right of ownership, enjoyment and disposition of said assets.

ARTICLE 141.1. On the basis of their nature and the character of their operations, the law can create legal entities with their own assets and full use of them.

2. The legal entities referred to in the previous paragraph are responsible for their obligations up to the limit of their assets and not for those of the State nor the State for theirs.

Exhibit E

ARTICLE 1.1. State assets are the set of goods and rights subject to the regime of socialist state ownership and those that are acquired, constructed, or created by the State.

2. Also part of the state assets are the goods and rights that are not the property of any other person.

3. The actions of the State to claim its goods and rights do not lapse.

ARTICLE 4. The administrative disposition that creates a state entity should include the assets that it is assigned in accordance with everything established in relation to this.

ARTICLE 7. The state entities and their dependencies, the institutions financed by the central budget, as well as the companies and other entities that are assigned the administration of goods of the state assets, are obligated to provide the information that they are asked for by the Ministry of Finances and Prices, in relation to what is established by this Decree-Law, with the frequency that is determined, for the purposes of valuation and financial oversight

ARTICLE 12.1 The heads of the bodies and organizations of the State that directly administer goods and rights of the state assets have, in relation to these, the following powers and functions:

- a) To request, and when applicable, ensure the protection, integrity, care, maintenance and conservation of the state assets in their care;
- b) To evaluate the economic and financial results of the administration and management of the subordinated entities, in accordance with the approved policies and the defined objectives;
- c) To monitor the efficient use of the resources of the state assets under their care;
- d) To carry out, in accordance with the current legal dispositions, actions that transfer ownership over the goods that are part of the state assets in their care;

2. Should these goods be administered directly by a collegiate state body, the powers expressed in the previous paragraph belong to the body as a whole.

3. The heads of the other state entities financed by the budget have the powers established in paragraphs a), b), c), and d) of section 1 of this article, except in the case of acts of transfer of ownership over personal property or real estate that require authorization from the body or head of the organization to which they are subordinated.

ARTICLE 13.1 The State creates and organizes companies and other state entities which are assigned in administration goods and rights, of the state assets.

2. These state companies and entities are responsible for the obligations contracted with their financial resources, these being understood to be, the monetary income that they obtain from accounts receivable, as well as the effects and any other accounts receivable,

until covering the amount of owed sum; except for which is provided for in the applicable special legislation.

3. These state companies and entities are not responsible for their assets for the obligations contracted by the State, unless they expressly assume them.

January 10, 2002

OFFICIAL GAZETTE

198

FIRST. The Ministries of the Revolutionary Armed Forces and of the Interior will adapt their systems in relation to the administration, recording and oversight of the goods of the state assets to this Decree-Law, for which purpose they will issue the respective provisions.

FIRST: Section 1 of Article 138 of the Civil Code is modified, which will now read as follows:

“ARTICLE **138.1**. The goods of the state assets cannot be transmitted in ownership to individuals

or legal entities except for in the exceptional cases in the partial or total transfer of any economic objective is destined for the development of the country and does not affect the political social, and economic basis of the State, after approval by the competent bodies or that it be ordered in this way in special legislation.”

SECOND: Point 1) of Article 463 of the Law for Civil, Administrative and Labor Procedure is modified in order to read as follows:

“**ARTICLE 463.** Any type of goods and rights, can be the subject of seizure, precautionary or assurance measure, with the exception of those listed below:

1. The goods that are part of the state assets administered directly by the State and those administered by state companies and entities, with the exception of their financial resources, and those so authorized in special legislation.”

Exhibit F

DECREE 302

REGARDING THE CREATION, STRUCTURE, ORGANIZATION AND FUNCTIONING OF THE GOVERNMENT BOARDS

ARTICLE 1.1. **(MODIFIED)**. The Government Board is a collegiate management body that represents the interests of the Cuban state in relation to the control of business activity, which is created with the aim of attending to the higher business management organizations and companies of strategic sectors for the economic and social development of the country; it can also be created as a result of the process of formalization of the bodies of the Central Administration of the State.

This article was modified by Article 1 of Decree No. 353/2018 dated October 6, 2018, published in the extraordinary edition number 65 of the Official Gazette of the Republic dated November 5, 2018.

Exhibit G

ARTICLE 97. The heads of the bodies, organizations, national entities or higher management organizations in accordance with the respective union organization, taking into account the nature of the work, define the positions that are covered by appointment, which is reported to the subordinated entities for their registration into the Collective Work Agreement.

Exhibit H

ARTICLE 2. The Cuban state business system is comprised of, essentially, by higher business management organizations, companies, base corporate units.

ARTICLE 4. The higher business management organizations arise from needs of the direction of the Government at its different levels, or in order to support the separation of the state functions of the companies, which allows for the organization of the companies in accordance with state interests, their technological and productive similarities; increase the flexibility of management processes, to achieve promptness in the resolution of problems and strengthen oversight; as well as to ensure the effective link of research with production and the best usage and conservation of scientific potential.

ARTICLE 5.1. The higher business management organizations are created at the instance of the Council of Ministers, the heads of the bodies of the Central Administration of the State or by the presidents of the councils of the Provincial Administration of the People's and Municipal Power Isla de la Juventud, as applicable, in accordance with current legislation and according to the established procedure.

2. In addition, they can sponsor commercial companies of exclusively Cuban capital.

ARTICLE 8.1. The higher business management organizations are organized in Groups or Unions, in accordance with the organizational and technical characteristics of the entities that comprise them.

December 13, 2017

OFFICIAL GAZETTE

1083

3. The term Union is applied to the higher business management organization comprised of companies that because of their organizational, technological, productive and economic characteristics have a high interrelationship and dependence between them, and could or could not be part of an integrated system. The President or Director General of the Union is responsible for defining which companies of said organization form part of this system, as well as the economic and financial consequences that derive from this.

ARTICLE 9. The Union that along with its companies constitutes an integrated system, covers its costs with its income and as a result obtains profits on the basis of its own economic activity. In these cases, the Union and its companies establish monetary-commercial relationships between them.

ARTICLE 10.1 The higher business management organizations carry out functions of direction and oversight in relation to the entities that comprise them, without intervening in their management and with strict respect for their autonomy; for compliance with the above they have a reduced management structure.

2. The management of the control is focused on strategic issues linked to the definition and achievement of targets, evaluation and approval of plans, system of work with the cadres, compliance with the corporate purpose, creation of reserves from the retained profits, as well as the development, research, and obtaining of new products and services.

3. The oversight is exercised, in a prioritized manner, on the comprehensive results of the entire organization, as well as in the use of the resources assigned centrally by the Government.

ARTICLE 20.1. The base business units are internal divisions that are created by the higher business management organization or the company, to organize the processes for the production of goods and provision of services, they act with relative independence, they are subordinated to the head of the entity that creates them and they do not have their own legal personality or assets.

ARTICLE 9.1. The exercise of the attention to a higher business management organization includes guidance, coordination, and oversight, for which purpose, the appointed person will carry out the following tasks:

1. It will evaluate the socio-economic results of the higher business management organization on the basis of the indicators approved in the plan;
2. It will monitor the investment process and the development programs;
3. It will monitor the implementation of the Guidelines of the Economic and Social Policy, where applicable;
4. It will monitor compliance with the provisions regarding the transfer of technology to and from foreign sources, ensuring the technological sovereignty of the country;
5. It will monitor the economic effects caused to the country by the companies that comprise the higher business management organization that it attends, including its foreign trade operations;
6. It will coordinate studies for the creation of structures and mechanism of integration of science, technology, and the environment with the production of goods and services;

7. It will coordinate and monitor the application of the foreign investment policy, the collaboration and its results;
8. It will evaluate the President or Director General of the higher business management organization; approve its plan of work; and
9. It will comply with any other function assigned to it by the Council of Ministers or that is legally assigned to it.
 2. In addition, the appointed person participates or is systematically informed of the analysis and reviews of the Board of Directors of the higher business management organization.

Exhibit I

I. ECONOMIC MANAGEMENT MODEL

GENERAL GUIDELINES

1. Continue the updating of the System of Planning Direction of the Economic and Social Development, which includes the actors of all of the forms of ownership and management, increasing the effectiveness and efficiency. Ensure the comprehensive nature of the system and the interaction of the different actors.

3. The Cuban Economic and Social Model consolidates the socialist ownership of all of the people on the fundamental means of production as the principal form in the national economy. In addition, it recognizes in the activities that are authorized ownership that is cooperative, mixed, private for Cuban individuals or legal entities or totally foreign, of political organizations, of masses, social, and other entities of civil society. All of them function and interact to the benefit of the economy and are subject to the regulatory and oversight framework defined by the State.

4. In the non-state forms of management, the concentration of property and material wealth will not be permitted in individuals or non-state legal entities. Continue the updating of the regulations in order to prevent them from contradicting the principles of our socialism.

8. The companies decide and administer their working capital and investments up to the limit provided for in the plan; their internal finances cannot be interfered with by entities that are outside them; this can only be done through the established legal procedures.

53. Perfect the planning process and elevate the control over the usage of the financial resources of State Budget, both in income as well as expenses.

56. Maintain the wholesale and retail prices centralized of a group of essential products and services that support social policies and the basic needs of the population.

57. Guarantee, by the state, effective methods of regulation and direct and indirect control of wholesale and retail prices.

63. Continue to provide the maximum focus on the selection and control of the cadres, officials and business persons who intervene in foreign economic relations, in particular, on ethical conduct in accordance with the principles of the Revolution and technical preparation, in economic, financial and legal aspects, among others.

Exhibit J

86. e) The business performance in relation to compliance with the plans under the conditions of a regulated market, where the centralized administrative measures in interaction with the macro-economic policies and others, lead to the adoption of decisions in accordance with the interests of the entire economy.

98. The State will concentrate on the functions that are within its scope, prominent among which are planning, regulating, directing and monitoring the process of economic and social development, overseeing all of the actors, for which purpose it has been the subject of important changes in its composition, structure, and functioning.

results and its distribution to the benefit of all citizens, who are its legitimate shared owners.

123. This form constitutes the spinal column of the entire system of ownership of the socialist society, because of the dominant function that it carries out.

124. It assumes the form of state property, on the basis that the State acts as representative of the owners, who are the people.

122. Collective disposition represents, at the scale of the entire society, over the fundamental means of production, as well as the social approval of its

135. The State carries out a decisive role as economic and social director, at the same that the departments of the business system in the socialist ownership of the people are in charge of its management or administration.
136. The separation of the rights of ownership is made effective – the exercise of the ownership by the State on these means of production – with respect to their possession, administration, and usage.
137. There are two main types of entities that are in the ownership of the people:
2. The commercial entities of socialist ownership of all of the people.
143. **2. The commercial entities in the socialist ownership of all the people**, are in charge of carrying out the production of goods or services of a commercial nature, on the basis of the general principle of covering their costs with their income and to obtain profits, while complying with socialist responsibilities, all of this in accordance with the planned indicators.
144. They are legal entities of different scales, with their own rights and obligations, which carry out functions inherent to their commercial nature, characterized by being producers of commercial goods and services, managing means of production in the ownership of all of the people.
145. The autonomy in the commercial administration or management is registered within the regulatory framework of the State. It requires great responsibility from its directors and collectives of workers in the timely adoption of decisions, in order to ensure their efficient functioning.
148. Given its condition as representative of the owner, the State decides and controls the destination of the profits of the companies in the socialist ownership of all the people, once tax obligations and other commitments have been complied with.
155. In the exercise of its rights as representative of the owner, the State appoints and dismisses the principal directors of the commercial system, it requires, evaluates and determines the principles for their remuneration, on the basis of the results of their performance.

Exhibit K

SECOND SECTION

Definitions and general principles

ARTICLE 2. The corporate purpose is defined as the set of principle productive, commercial, and service activities that define the commercial transactions through which an entity which carries out a service of a commercial nature, carries out the mission for which it was created.

ARTICLE 4. The corporate purpose is approved by the organization or body that authorizes the creation of the legal entity. It is determined by the empowered authority by means of the respective legal instrument and can be modified by this same authority when the conditions require this.

ARTICLE 6. The director of the company and those in an analogous position for the rest of the legal entities are empowered, to decide on the execution of the secondary activities arising from the corporate purpose of the entity that he/she directs and on those potential ones that avoid the freezing of the production and services. In addition, he/she decides on the execution of the support activities such as leasing of premises and warehouses, parking and self-service services, among others. In principle, he/she can offer these services to any individual or legal entity.

Nevertheless, the execution of secondary activities arising from the corporate purpose, potential

and support activities should not be to the determinant of compliance with the state commission and of the mission for which the entity was created, and in no case will be exercised in contravention of current legislation.

ARTICLE 7. For Higher Management Organizations (Organizacion Superior de Direccion, OSD) a corporate purpose will not be approved, when they carry out functions of direction, coordination, and oversight. Exceptionally, when the OSD carries out principle activities that are productive, commercial and service oriented because there is an economic interrelationship between it and the entities that comprise it, a corporate purpose will be approved for it.

ARTICLE 11. The Ministry of Economy and Planning by means of resolution, defines, extends, or modifies the corporate purpose of the state entities, by request of the head of the Body of the Central Administration of the State, President of the Council of the Provincial Administration of the People's Power, or Director of the Higher Management Body of which it is a part of, as applicable, hereinafter also the proposer.

ARTICLE 14. The Corporate Purposes Commission is convened by the MEP (Ministerio de Economía y Planificación [*Ministry of Economy and Planning*]) with no less than seven calendar days of notice prior to its holding, and it is presided by the head of the organizational unit of corporate purposes of this body.

1. This commission is composed of representatives from the Ministries of Finance and Prices, Labor and Social Security, Domestic Trade, Foreign Trade and Foreign Investment, and Justice, as well as the Executive Group for Business Improvement.

Exhibit L

SECOND SECTION

Functions of the Bodies or Organizations of the Central Administration of the State and the Higher Management Bodies

Article 7. The functions that are assigned to the bodies or organizations of the Central Administration of the State and the Higher Management Bodies, in accordance with the provisions of this procedure, are as follows:

- a) To receive on a monthly basis the models and information established in the Information System for the oversight of collections and payments, of the entities of subordination.
- b) Analyze the evolution of the balances and the quality of the accounts receivable and payable of the entities that are subordinate to it.
- c) Carry out the consolidations of the information of its subordinate entities, established in the Information System and their delivery to the Ministry of Finances and Prices.
- d) Paralyze the delivery of the finances assigned to non-compliant entities.
- e) Keep the Ministry of Finances and Prices informed, of the actions carried out with the entities that are subordinate to it, in order to achieve the organization of the collections and payments.
- f) Request, from the Provincial Director of Finances and Prices of the territory where the entity is based, the freezing of the banking service, for the entities that are repeatedly non-compliant.